ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة: إيڤا دروپشيان

1500 Լ.Ո. 72ՐԴ ՏԱՐԻ. ԹԻՒ 144 (20010) ՈՒՐԲԱԹ, 28 ՕԳՈՍՏՈՍ 1998 10 ԷՋ



YEREVAN PLAZA
(BOULEVARD SIN EL - FIL)

ԲՆԱԿԱՐԱՆ, ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ,
ՄԹԵՐԱՆՈՑ ԵՒ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ
ՀԵՏԵՒԵԱԼ ՇՐՋԱՆՆԵՐՈՒ ՄԷՋ
ՊՈՒՐԾ ՀԱՄՈՒՏ, ՖԱՆԱՐ, ԺՏԵՅՏ ԵՒ ՉԱԼՔԱ
ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ

SAYFCO
ARA YEREVANIAN
ET FILS S.A.R.L.

Հեռ. (04) 407023 - 406997, (03) 300128,
Fax.- 04-408427

ՆԱԽԱԳԱՀԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՊՈՒԹՐՈՍ ՀԱՐՊ ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ԻՐ ԹԵԿՆԱԾՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԾՐԱԳԻՐԸ

Երեսփոխան Պուտրոս Հարպ երեկ խորհրդարանին մէջ տուաւ մաղոյ ատուլիա մը՝ յայտարարելով իր թեկնածութիւնը նախագահական ընտրութիւններուն եւ հաւաստելով, որ իր թեկնածութեան յայտարարութեամբ չ'ապաւինիլը յաջողութեան կամ պարտութեան առթիւներու, ոչ ալ ընտրապայքարի պայմաններու սիրալ մեկնաբանութեան, այլ յատակ գիտէ, որ անիկա կ'ընթանայ իր թեկնածութեան անմնացառ ուղղութեամբ:

Հարպ ըսաւ, որ իր թեկնածութիւնը կը ներկայացնէ՝ հաւատալով Լիբանանի ժողովուրդին գիտակցութեան եւ ճակատագրական որոշումներուն մասնակցելու իր իրաւունքին, ինչպէս նաեւ՝ ստեղծելու սահմանադրական քաղաքակիրթ նախընթաց մը՝ ներկայացնելով իր ծրագիրը:

Երեսփոխանը նաեւ ըսաւ, որ այլեւս պէտք չէ անտեսել լիբանանցիներուն կամքը, ոչ ալ թոյլատրել, որ շրջանային ու միջազգային պայմանները լիբանանցիներուն փոխարէնն որոշեն նախագահին յատկութիւններն ու ինքնութիւնը: Ան նաեւ մաղթեց, որ խորհրդարանի քուէները հարկադրեն թարգմանութիւնը ըլլան լիբանանցիներու կամքին, եւ ո՛չ անոր հակառակը:

Շար.ի Է. 10

ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ՝ ԴԵՍՊԱՆ ԱՐՄԱՆ ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆԻ

Հ. Յ. Փ. Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտեն ներկայացնող պատուիրակութիւն մը, որուն մաս կը կազմէին Կ. Կոմիտէի ներկայացուցիչ ընկ. Տիգրան Ճիլինպաշեան եւ քաղաքական հարցերու պատասխանատու ընկ. Յակոբ Բագրատունի, երեկ կէսօրէ առաջ այցելեց Հայաստանի դեսպանատուն եւ շուրջ երկու ժամ տեւողութեամբ հանդիպում մը ունեցաւ դեսպան Արման Նաւասարդեանի հետ:

Հ. Յ. Դաշնակցութեան պատուիրակութեան անդամները Կեդրոնական Կոմիտէի անունով բարի գալուստ մաղթեցին դեսպանին ու շնորհաւորեցին անոր պաշտօնին ստանձնումը՝ միաժամանակ յայտնելով, որ Դաշնակցութեան Լիբանանի ընտանիքը պատրաստակամութիւնը ունի ըստ կարելւոյն օժանդակելու դեսպանատան աշխատանքներուն:

Տեսակցութեան ընթացքին դեսպան Նաւասարդեան ճշդեց, որ ինք Հայաստանի պետութեան ներկայացուցիչն է իր հանգամանքով ոչ մէկ ձեւով միջամտի կրնայ ըլլալ Լիբանանի հայութեան ներքին գործերուն՝ միաժամանակ ակնկալելով, որ լիբանանահայ գաղութը նոյն վերաբերումը ունենայ դեսպանատան նկատմամբ:

Հանդիպումին քննարկուեցաւ նաեւ Հայաստանի վարչապետին ու գործարարներու յառաջիկայ Սեպտեմբերին Լիբանան կատարելիք այցելութեան կապուած կարգ մը մանրամասնութիւններ: Այցելութեան ընթացքին լաւագոյն արդիւնքներու ձեռքբերման համար անհրաժեշտ նկատուեցաւ ճիգերու մէկտեղում:

ՌՈՒՍԻՈՅ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊ

ՉԵՌՆՈՄԻՐՏԻՆ ԿԸ ՓՈՐՁԷ ԱՊԱՀՈՎԵԼ ՀԱՄԱՅՆԱՎԱՐՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ԼԵՊԵՏԻ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

ԵԼՑԻՆ ԶԲԱՂԱԾ Է ՈՐՄՈՐԴՈՒԹԵԱՄԲ

Ռուսիոյ վարչապետի պաշտօնակատար Վիքթոր Չեռնոմիրտին եւ խորհրդարանը կը չարունակեն քննարկել խիստ միջոցառումներ, որոնք պիտի որպեսզի ռուբլիին նահանջը:

Այեքսանտր Շոխին, որ կը նախագահէ խորհրդարանին մէջ Չեռնոմիրտինի կուսակցութեան, ըսաւ, որ խորհրդակցութիւնները կրնան չարունակուիլ ընդունելի պարզելու համար փաստաթուղթ մը, որ կը մշակուի խորհրդարանին եւ կառավարութեան կողմէ: Փաստաթուղթին մէջ նրչուած պիտի ըլլան որոշ եզրակացութիւններ միջոցառումներ:

Չեռնոմիրտին, որ կիրակի օր վարչապետ նշանակուեցաւ Նախագահ Պորիս Ելցինի կողմէ, Յունիսի օր Ուքրանիա այցելած կր, ուր տեսակցութիւն ունեցած կր Դրամական Միջազգային Ֆոնտի նախագահին հետ: Տեսակցութեան ընթացքին արծարծուած նիւթերուն մասին մանրամասնութիւններ չփոխանցուեցան: Չեռնոմիրտին երկկ վերապարձաւ Ուքրանիայէն եւ վերոտին աշխատանքի ձեռնարկեց յուծում ապահովելու համար տնտեսական տագնապին եւ ռուբլիի նահանջին:

ՉԵՌՆՈՄԻՐՏԻՆ - ՉԻՈՒԿԱՆՈՎ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

Չեռնոմիրտին երկկ տեսակցութիւններ ունեցաւ

Շար.ի Է. 10

ՍԻՆԱԿՈՒՆԻ ՄԸ ՄՕՏ ՊԱՅԹՈՒՄ ՄԸ 18 ՎԻՐԱՒՈՐ ԿԸ ԽԼԷ

ՆԵԹԱՆԻԱՀՈՒ ԿԸ ԿՐԿՆԷ. ՊԱՂԵՍՏԻՆԵԱՆ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՊԷՏՔ Է ՊԱՅՔԱՐԻ ԱՀԱԲԵԿՉՈՒԹԵԱՆ ԴԷՄ

18 Հոկտեմբերին տեղի ունեցաւ երկկ Թկլ Աւիւի մէջ, երբ ռումբ մը պայթեցաւ սինակոկի մը մօտ: Ոստիկանութիւնը կր հաւատայ, որ յարձակումը կազմակերպուած կ արար ծայրայեղականներու կողմէ, թէեւ պայթումին պատասխանատուութիւնը ստանձնող չեղաւ:

Վարչապետ Պենիամին Նեթանիահու հակադարձեց պաղեստինեան իշխանութիւններէն պահանջելով պայքարիլ ահաբեկչութեան դէմ: Իսրայէլի ոստիկանութեան պետ Եհուտա Վիլք հաւաստեց, որ ահաբեկչական գործողութիւն մրն է տեղի ունեցած: Վիլք ըսաւ նաեւ, որ պայթումը տեղի ունեցած է առաւօտեան ժամը 8:40ին: Ռումբը գետեղած կր Թկլ Աւիւի կլխաւոր սինակոկին մօտ, պրամանի մը մէջ:

Մէկ օր առաջ Համասի հիմնադիր դեկավար չէյխ Ահմէտ Եասին յայտարարած կր, որ իսլամական կազմակերպութիւնը պիտի յարձակի Իսրայէլի վրայ, իբրեւ հակադարձութիւն Սուտանի եւ Աֆղանիստանի դէմ ամերիկեան յարձակումներուն:

Նեթանիահու, իր կարգին, չեչտեց, որ եթէ Եասէր Արաֆաթ կ'ուզէ խաղաղութեան գործընթացը յառաջխաղացքի մէջ դնել, ուրեմն պէտք է միջոցառումներ որդեգրէ պայքարելու համար ահաբեկչութեան եւ ահաբեկիչներուն դէմ:

Միւս կողմէ, Արաֆաթ չուզեց որեւէ մեկնաբանութիւն կատարել Թկլ Աւիւի պայթումին մասին, պաղեստինցի բանագնաց Հասան Ասֆուր, սակայն ըսաւ, որ սովորական դարձած է Իսրայէլի համար ամէն յանցանքի եւ արարքի համար պատասխանատու նկատել եւ ամբաստանել պաղեստինցիներն ու արաբական աշխարհը: Իսրայէլ այս միջոցառումին կր դիմէ ծածկելու համար իր ձախողութիւնը խաղաղութեան հաստատման մէջ:

(ՌՈՅԹԸՐՋ)

ԹՈՒՐՔԻԱ ԿԸ ԽԱՓԱՆԷ ՋՈՒՐԻ ՏԱԳՆԱՊԸ ԼՈՒԾԵԼՈՒ ՍՈՒՐԻՈՅ ՃԻԳԵՐԸ

Թուրքիա մերժեց Սուրիոյ պահանջը՝ թրքական-սուրիական-իրաքեան միացեալ յանձնախումբը վերակենդանացնելու, երեք երկիրներուն միջեւ ջուրի տագնապը լուծելու համար: Անիկա վերջին անգամ ժողով գումարած կր 1992ին:

Յանձնախումբը 1980ին կազմուած կր Թուրքիոյ եւ Իրաքի միջեւ. 1983ին անոր միացած կր Սուրիա: Յանձնախումբին աւազանը կ Տիգրիսի եւ Եփրատի ջուրերուն չուրջ տագնապը լուծել: Երկու գետերը կ'րխին Թուրքիայէն եւ կը հոսին դէպի Սուրիա եւ Իրաք:

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան մէկ պաշտօնատարը ըսաւ, որ յանձնախումբին վերակենդանացումը ներկայիս կանուխ կ, եւ ըստ երեւոյթին, անիկա պիտի չիրականանայ մօտիկ ապագային: «Սուրիա պէտք կ դրական քայլերու դիմել կանգուն հարցերու կծով, ներառեալ՝ ահաբեկչութիւն», նշեց ան:

Շար.ի Է. 3

ԱՓՐԻԿԵԱՆ ՏԱՐԲԵՐ ԵԼԱՆԱԿՆԵՐՈՒՄ ՄԵՋԱՄՍՈՒԹԵԱՄԲ

ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄ ԿԸ ՄՂՈՒԻ ՔՈՆԿՈՅԻ ՄԷՋ

ՔԻՆՇԱՍԱ, 27 (ՌՈՅԹԸՐՋ). - Բախումները վերսկսան Հինգշաբթի օր Քոնկոյի ժողովրդավար հանրապետութեան մայրաքաղաք Քինշասայի շուրջ, այն պահուն, երբ նախագահ Լօրան Քապիլայի դաշնակիցները նոր ուժեր կ'ուղարկէին դէմ դնելու համար թութսիներուն առաջնորդած ըմբոստութեան, որ կը սպառնայ ամբողջ շրջանին:

Քինշասայի բնակիչները կ'ըսեն, որ դէմ են նորագոյն ըմբոստութեան եւ կը փորձեն մայրաքաղաքէն հեռացնել ընդդիմադիր ուժերու զինեալները:

Զիմպապուէյի նախագահ Ռոպեր Մուկապէ, որ Քապիլայի գլխաւոր դաշնակիցը կը նկատուի, յաւելեալ ուժ առաքած է Քինշասա, ուր արդէն հասած էին աւելի քան 600 զինուորներ: Զիմպապուէյ որոշեց յաւելեալ ուժ ուղարկել, որովհետեւ ափրիկեան երկու այլ երկիրներ՝ Ռուանտա եւ Ուկանտա զօրավիգ կը կանգնին ընդդիմադիր ուժերուն: Նախկին նախագահ, իր կարգին, առաջին անգամ ըլլալով հաստատեց, որ իր բանակէն չորկատ մը մտած է Քոնկօ, ուր Զիմպապուէյի ուժերուն կողքին, պայքար կը մղէ ըմբոստ ուժերուն դէմ:

Քոնկոյի ներքին գործոց նախարարը Հինգշաբթի օր յայտնեց, որ Քինշասա բաւական խաղաղ գիշեր մը անցուցած է, սակայն ըմբոստ ուժերը տակաւին շրջանին մէջ են: Ան նախատեսեց, որ շուտով կարելի պիտի ըլլայ մայրաքաղաքէն եւ անոր շրջակայքէն հեռացնել ըմբոստ ուժերը:

Ռ. ՔՈՉԱՐԵԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵՑ Հ. Յ. Դ. ՄԱՄՈՒԼԻ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՂՆԵՐԸ

ԵՐԵՒԱՆ, 27 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ). - Հայաստանի նախագահ Ռոպերթ Քոչարեան երեկ ընդունեց Հ. Յ. Դ. մամուլի խորհրդաժողովին մասնակցողները:

Նախագահ Քոչարեան յայտնեց, որ հայաստանակեդրոն գործընթացները կարեւոր նիմք կը ստեղծեն Հայրենիք - Սփիւռք յարաբերութիւնները ամրապնդման համար: «Սփիւռքը իր ներուժով կրնայ եւ պէտք է կարեւոր դեր ունենայ անկախ Հայաստանի քաղաքական, տնտեսական եւ հոգեւոր զարգացման մէջ», ըսաւ նախագահ Քոչարեան՝ աւելցնելով «Սփիւռք - Հայրենիք յարաբերութիւնները պէտք է կառուցուին փոխըմբռնման եւ գործակցութեան սկզբունքներու վրայ»: Նախագահին համաձայն, այդ յարաբերութիւններուն աշխուժացման պիտի նպաստեն նաեւ երկքաղաքացիութեան հարցին սահմանադրական լուծումը: Ան սփիւռքահայութեան կոչ ըրաւ Հայաստանը ներկայ իրերու գործակից, որուն հետ կարելի է բնականոն գործնական յարաբերութիւններ ունենալ:

Շար.ի Է. 10

ՏԵՄԻՐԷԼ ԹՈՒՐՔԻԱ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐԷ ՆԱԽԱԳԱՀ ՔՈՉԱՐԵԱՆԸ

Թուրքիոյ նախագահ Սիւլէյման Տեմիրէլ Հայաստանի նախագահ Ռոպերթ Քոչարեանի յղեց հրաւէր մը մասնակցելու 29-30 Հոկտեմբերին Թուրքիոյ հանրապետութեան հռչակման 75 ամեակին նուիրուած հանդիսութիւններուն:

Հայաստանի նախագահի խորհրդական Կասիա Աբգարեան յայտնեց, որ հրաւէրը ընդունուած է, սակայն տակաւին յստակ չէ, թէ հայկական պատուիրակութեան ով մաս պիտի կազմէ:

(ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ)

ԱԶԳԵՐՈՒ ԼՐԱԳՐՈՂՆԵՐ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՎ

ԿԸ ՔԱՋԱԼԵՐԵՄ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՈՐԵՒԷ ՏԱՐԲԵՐԱԿ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ԴԱՐՐԻՆԵԱՆԷՆ

ԵՐԵՒԱՆ, 27 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ). - Հայաստանի վարչապետ Արմէն Դարրինեան երեկ ընդունեց ապերի լրագրողներ, որոնք Հայաստան կր գտնուին Երեւանի Մամուլի ակումբին հրաւէրով:

Պատասխանելով լրագրողներուն հարցումներուն վարչապետ Դարրինեան նշեց, որ կր քաջալերէ շրջանային գործակցութեան որեւէ տարբերակ: Այս առումով

Շար.ի Է. 10

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ (PLAN MedNet)
ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

- Յարմարագոյն գիներ
- Լաւագոյն պայմաններ
- Վճարման դիւրութիւններ

EXPRESS INSURANCE COMPANY

Մանրամասնութեանց համար դիմել՝
01-250999 թիւին,
Տորա, Սանթըր Տտրեան, 2րդ յարկ

GP Guest Palace Hotel
فندق ومطعم قصر الضيافة
إدارة جديدة

«Moon River Night Club»

- Կ'ընդունի ձեզ ամէն Շաբաթ գիշեր. ընկերակցութեամբ՝ «One Man Show»ի:
- Արեւելեան եւ Արեւմտեան ճաշացուցակ, սակ 1 անձի՝ 35,000 լ.ո.:
- Ընթրիք, պարել, գիշերել. նախաճաշ եւ ճաշ՝ սակ 1 անձի 90.000 լ.ոսկի:
- Տեղերը ապահովելու համար հեռ. 03-639000, 09-720740, 09-720420

Հասցէ՝ Հրաժէշ - Ֆարայա, Նապաա էլ Մըդարա:

ՋԵՐՄՈՒԿ



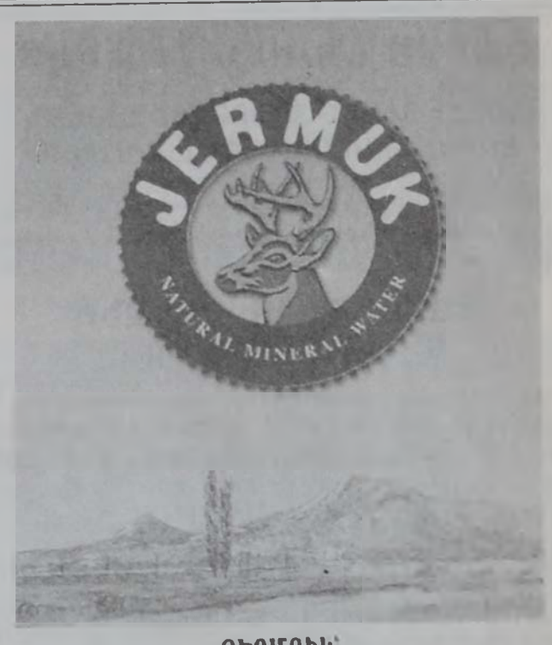
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՔԱՓԻՆ ՋՈՒՐ՝
ԱԿԷՆ ԲՆԱԿԱՆ ԿԱԶՈՎ

ԵՒ ԱՋՔԸ ԼՈՅՍ ՋԵՐՄՈՒԿԻ ՍԻՐԱՀԱՐՆԵՐՈՒՆ

ՋԵՐՄՈՒԿ 20% ՋԵՂՉ

ԱՅԺՄ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻ ՎՐԱՅ Է ԱՐԴԷՆ 20% ՋԵՂՉՈՒԱԾ ԳԻՆԵՐՈՎ
ԹԵԼԱԴՐՈՒԱԾ ՀԱՏԱՔԱՆԱԿ ՓՈՔՐ ՇԻՇԸ՝ 1000 Լ.Ո. ՄԵԾԸ՝ 2000 Լ.Ո.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ՝ VAK TRADING CO. S.A.R.L.
ՔԱՇԽԻՉ՝ AVITEX, ՏՈՐԱ, ՀԵՌ. 01-266725, 03-261515 ԵՒ 03-626177
ՔԱՇԽԻՉ՝ AVITEX, ՋԱՀԼԷ, ՀԵՌ. 08-821031



ՋԵՐՄՈՒԿ՝
ԱՆՄԱՀԱԿԱՆ ՋՈՒՐԸ ՀԱՑՈՑ

ՅՈԳՆԵՑԱՅ, Կ'ՈՒԶԵՄ ՀԱՆԳՉԻԼ

ԿՂԶԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ՀՐՐԱՈՒԹԻՒ

Նախագահ Էլիաս Հրաուի երէկ Պասպտայի պալատին մէջ ընդունեց խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրիի այցելութիւնը: Հանդիպումին քննարկուեցան Հարաւի իրադարձութիւններն ու ներքին հարցեր:

Նախագահ Հրաուի երէկ հեռաձայնային հաղորդակցութիւն մը ստացաւ Ռէյմոն Էտտէյն, որ պնդեց, թէ անհրաժեշտ է, որ նախագահը ընդունի իր լիապօրութեանց երկարաձգումը: Հրաուի անտրտ հաւաստած է, թէ յոգնած է եւ կ'ուզէ հանգչիլ:

Երեսփոխան Շաքէր Ասպու Սլէյման, որ նախագահին հետ տեսակցելէ ետք յայտնեց այս տեղեկութիւնները, աւելցուց, թէ նախագահը ըսած է, որ եթէ այդ պաշտօնը պատիւ է, ապա ինը տարի ընդունած է վայն, իսկ եթէ պատասխանատուութիւն է, ապա նոյնպէս ինը տարիէ տէր կանգնած է անոր:

Հրաուի նաեւ ընդունեց երեսփոխան Պութրոս Հարպը, որ փոխանցեց նախագահութեան իր թեկնածութիւնը եւ ներկայացուց իր ծրագիրը: Նախագահը նաեւ հովանաւորեց արաբ ատամնաբուժներու տարեկան խորհրդաժողովին, որուն բացումին իր խօսքը փոխանցեց նախարար Միշէլ Էտտէ: Ան վստահեցուց, որ Լիբանան կը դարմանէ պատերազմին վէրքերը եւ կը վերականգնի՝ վերագտնելով իր ակադեմական ու գիտական շրջանային կարեւորութիւնը:

ՀԱՄԱԽՄԲՈՒԻԼ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՇՈՒՐՋ

ԿՂԶԻ ՀԱՂՈՒՄԻ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ ըսաւ, որ Լիբանանի մտահոգիչ միակ հարցը իր հողամասին սիրելի մէկ բաժինին իսրայէլեան բռնագրաւումն ու լիբանանցիներու դէմ Իսրայէլի չարունակուող բռնարարքներն են:

Մարոնիներու Պկյրութի առաջնորդ Պուլոս Մաթար եպիսկոպոս երէկ ճաշկերոյթ մը տուաւ ի պատիւ Հարիրիի, որ այս առթիւ արտասանած իր խօսքին մէջ դրուատեց Մարոնի եկեղեցիին ու յատկապէս պատրիարքարանին մէջ տիրող ագգային ոգին: «Լիբանանցիները անցեալին տարակարծութիւններ ունեցան իրենց վարչաձեւին չուրջ, եւ այս երեւոյթը բնական է ժողովրդավարական վարչաձեւին մէջ. բայց ոչ մէկ տարակարծութիւն կայ Լիբանանի արաբական, ագատ, գերիշխան, անկախ, մարդու ագատութիւններն ու իրաւունքները պաշտպանող, մարդկային արժէքներուն ու մշակութային յանախոհութեան հաւատացող պետութիւն րլլալուն չուրջ», չեշտեց ան:

Վարչապետը եզրափակեց՝ ըսելով, որ հայրենիքը կրկանչէ բոլորը, արժանի է անոնց ձիգերուն, եւ ոչ ոք յարութիւն կ'առնէ, եթէ Լիբանան յարութիւն չառնէ:

ԺՈՄՊԼԱԹԻ ՀԵՏ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ՝ ԽԱՏՏԱՄԻ ՄՈՏ

Լրատուական աղբիւրներ հաղորդեցին, թէ վարչապետ Հարիրի երէկ գիշեր ընդառաջած է Սուրիոյ փոխնախագահ Ապտլ Հալիմ Խատտամի հրաւէրին, ուր կրնախատեսուէր, որ հաշտութեան հանդիպում մը ունենայ նախարար Ուալիտ Ժոմպլաթի հետ:

ԶԱՔՔԱ Ա. ՊԱՏՐԻԱՐՔ ԱՅՑԵԼԵՑ ՎԵՀԱՓԱՌ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻՆ

Ասորի Ուղղափառ եկեղեցւոյ հոգեւոր պետ Զաքքա Ա. պատրիարք երէկ առաւօտ այցելեց Մեծի Տաճն Կիլիկիոյ կաթողիկոս Արամ Ա. վեհափառ հայրապետին, Անթիլիասի մայրավանքին մէջ: Զաքքա պատրիարքին կ'ընկերանային Ասորի եկեղեցւոյ Լիբանանի առաջնորդները: Պատրիարքը Դամասկոսէն Լիբանան այցելած էր առջի գիշեր, միօրեայ այցելութեամբ:

Եղբայրական սիրալիր մթնոլորտի մէջ կայացած հանդիպումին երկու հոգեւոր պետերը անդրադարձան Մեծի Տաճն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան եւ Ասորի եկեղեցւոյ փոխյարաբերութեանց, միջեկեղեցական յարաբերութեանց եւ Լիբանանի այժմու կացութեան կապուած շարք մը հարցերու:

Այս առիթով նաեւ պատրիարքը տեղեակ պահեց վեհափառը անցնող երկու շաբաթներու ընթացքին Քանատա կատարած իր այցելութեան մասին:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԵՆԹԱԿԱՌՈՅՑԸ ՀԱՐՈՒԱԾԵԼՈՒ ԻՍՐԱՅԷԼԻ ՍՊԱՌՆԱԼԻՔԸ ՇԱՏ ԼՈՒՐՋ Է

ԿՂԶԻ ՊՈՒԷՅԶ —

Արտաքին գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյզ երէկ անդրադարձաւ Լիբանանի դէմ իսրայէլեան ոտնձգութիւններուն ու սպառնալիքներուն եւ Սուտանի ու Աֆղանիստանի ուղղուած ամերիկեան հարուածներուն:

Մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին Պուէյզ դիտել տուաւ, որ Իսրայէլի վարչապետ Պենիամին Նեթանիահու կը փորձէ սգտուիլ Միացեալ Նահանգներու մէջ տիրող վիճակէն ու Սուտանի եւ Աֆղանիստանի դէմ ամերիկեան գործողութիւններէն՝ նոր րրուներարքներ կատարելու Լիբանանի դէմ: Ան նաեւ րսաւ, որ հաւանաբար իսրայէլեւպաղեստինեան պատնի բանակցութիւններէն յուսարձակները հեռացնելու համար յարուածութիւներ կը սաստկացուի հարաւային Լիբանանի մէջ:

«Լիբանանի ենթակառոյցը հարուածելու իսրայէլեան սպառնալիքը շատ լուրջ է», հաւաստեց Պուէյզ յոյս յայտնելով, որ մեծ պետութիւններ տէր կը կանգնին միջազգային իրենց պատասխանատուութիւններուն, ձեռնածալ չեն մնար եւ կը փորձեն սանձել չրջանային ու միջազգային խաղաղութեան սպառնացող Իսրայէլի արարքները:

Պուէյզ հաւաստեց, որ Լիբանան յանձնառու կը մնայ ապրիլեան հասկացողութեան պայմանները գործադրելու եւ Իսրայէլի ուսերուն կ'իյնայ այդ հասկացողութիւնը ականահարելու պատասխանատուութիւնը: «Քաթիուշաներու արձակումը հակապեցութիւն մրն էր ապրիլեան հասկացողութիւնը խախտած իսրայէլեան րրուներարքներուն», դիտել տուաւ նախարարը եւ յայտնեց, որ արտաքին գործոց նախարարութիւնը մնայուն հաղորդակցութեան մէջ է մեծ պետութեանց հետ՝ հետապնդելով գրգռացումները եւ պահանջելով, որ անոնք ձեռնածալ չմնան:

Աֆղանիստանի եւ Սուտանի ուղղուած ամերիկեան հարուածներուն մասին Պուէյզ նկատել տուաւ, որ անոնք տակաւին արդարացուած չեն իրենց հակահարուածներ կամ ինքնապաշտպանութեան միջոցառումներ, որովհետեւ տակաւին ապացոյցներ չկան ամերիկեան դեսպանատուներու ականահարումին պատասխանատուներուն մասին:

Ոչ-յանձնառուներու գերաստիճանին մասին խօսելով՝ Պուէյզ րսաւ, որ ոչ-յանձնառու պետութիւնները պէտք է բարելաւեն իրենց միջեւ գործակցութիւնն ու համակարգումը, որպէսզի պաշտպանեն իրենց իրաւունքները միարեւեռ աշխարհին մէջ:

Նախարար Պուէյզ նաեւ հաստատեց, որ Լիբանանի նախագահական ընտրութիւններուն համար պատրաստութիւնները եւ աշխատանքները չատոնց սկրսած են քուլիսներու ետին:

ԴԻՒԱՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄ

Ֆրանսայի պեսպանատան գործավար Ֆրանսուա Մինիմոն երէկ այցելեց նախարար Պուէյզին, եւ աւանդ յայտարարութիւն մը կատարելու մեկնեցաւ Պուսթրոս պալատն:

Իրագեկ ադրիւրներ յայտնեցին, որ Ֆրանսացի դիւանագէտը Պուէյզին ներկայացուցած է արդիւնքները Ֆրանսայի հաղորդակցութեանց Իսրայէլի, Ուաշինկթընի եւ Մակի րնդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանի հետ, Հարաւի կացութիւնը հանդարտեցնելու համար:

Միւս կողմէ, Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութեան րաներ Ճէյմս Ֆոլի պաշտօնական յայտարարութեամբ մը կոչ ուղղեց Իսրայէլի ինքնագսպումի դիմել:

Բանբերը ցաւ յայտնեց հարաւային Լիբանանի եւ հիւսիսային Իսրայէլի մէջ վայրագութիւններուն համար եւ յայտնեց, որ Ուաշինկթըն կապի մէջ մտած է երկու կառավարութիւններուն հետ եւ պահանջած ինքնագսպումի դիմել:

Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնն ալ երէկ հրապարակած համատարած ապրումներու հիման վրայ մը ինքնագսպումի կոչ ուղղեց Լիբանանի եւ Իսրայէլի՝ գգուշացնելով յաւելեալ մագլցումի վտանգաւոր անդրադարձներէն:

Հաղորդագրութիւնը նկատել տուաւ, որ երկու կողմերը խախտած են ապրիլեան հասկացողութեան պայմանները, սակայն Հրգպալլայի կողմէ խախտումը եղած է պատասխանուած: Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը յիշեցուց, որ այս վայրագութիւնները քաղաքային գոհեր կրնան երկու կողմերէն եւ կոչ ուղղեց չրջանի խաղաղութեան գործընթացը չարունակելու, հասնելու համար արմատական լուծումի մը:

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԼԱՅՆԱԾԻՐ ՌՄԲԱԿՈԾՈՒՄՆԵՐ

Իսրայէլեան ռազմերը երէկ ռմբակոծեցին Թեռզ, Սուժոն, Ռիհան, Մագրասի Ապմս Յոս, Հաստասա, Ալմաժապալ, Խրբուն, Վանտրիկ, Հուժէյր, Քայսուն, Թուլին, Պրաաշիթ եւ Թրպինին չրջանները: Իսրայէլեան օդանաւեր բազմաթիւ թռիչքներ կատարեցին Հարաւի եւ արեւմտեան Պեքաայի վերեւ, իսկ լիբանանեան բանակն ու դիմադրութիւնը հակօդային կրակ բացին անոնց վրայ:

Դիմադրութիւնը յարձակումներ կատարեց Քասիրի եւ Սալաայի իսրայէլեան ու լահտեան դիրքերուն վրայ:

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆԻ ԺՈՂՈՎ

Ապրիլեան հասկացողութեան հսկիչ մարմինը երկուշարթի սր պիտի գումարէ ժողով մը քննարկելու համար Լիբանանի եւ Իսրայէլի ներկայացուցած գանգատները:

Լիբանան երեք գանգատներ ներկայացուցած է՝ բողոքելով Ժարժուհի, Արապսալիմի, Մաշղա այի եւ Այնրթինէի բնակարանային թաղամասերու ռմբակոծումին դէմ, որ վիրաւորած էր երեք քաղաքացիներ:

Իսրայէլ բնակուած չրջաններէ իր դիրքերու ռմբակոծումին գծով գանգատին վրայ աւելցուց երկրորդ մը՝ հիւսիսային Իսրայէլի մէջ բնակեցման վայրերու վրայ հրթիռաձգումներուն մասին:

•ԱՄԱՀ չարժումի ղեկավարութիւնը երէկ յայտարարեց, որ իր պատասխանատուներէն Հուսամ Ամինի նահատակութեան համար չնորհաւորութիւնները կ'ընդունի ամէն օր յետմիջօրէին, Մաթարիէի մկրտիթին մէջ:

Արտերկրի լիրանանցիներու հարցերու նախարար Թալալ Արսլան երէկ Ուաշինկթընէն հեռաձայնեց Խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պրրրիի ցաւակցութիւն յայտնելու Ամինի նահատակութեան համար:

ԾԱԽՈՒ ԵՆ

2 հողաշերտեր Այնճարի մէջ, իւրաքանչիւրը 4000 քառ. մեթր: Քառ. մեթրը 12 տոլարի: Հեռ. 01-240654 եւ 01-261177:

ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆՏԻՆ

•Սիրվարդ Գէորգեանի մահուան առիթով,
Տէր եւ տիկին Հրայր Մերուժեան 50,000 լ. ո.
•Վահէ Փայլակեանի մահուան առիթով,
Տէր եւ տիկին Հրայր Մերուժեան 50,000 լ. ո.

ՁԵՄԱՐԱՆԻ ՎԻԳԷՆ ԶԱՔԱՐԵԱՆ ՖՈՆՏԻՆ

•Սիրուն Աստարճեանի եւ Նազար Ձերմակեանի մահուանց առիթով,
Տէր եւ տիկին Խաչիկ Եարտըմեան 10 տոլար

ՀԱՐՍԱՆԵԿԱՆ ՀՐԱՒԻՐ

ՏԷՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ՅԱԿՈԲ ԶՈՒԼԱՄԵԱՆ
ՏԷՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ՍՏԵՓԱՆ ՍՈՒԼԵԱՆ

Սիրով կը հրաւիրեն իրենց ազգականները եւ բարեկամները՝ ներկայ գտնուելու իրենց որդւոյն եւ դստեր

ՅԱՐՈՒԹԻ ԵՒ ՍԻՒԶԻ
Ս. Պսակի Խորհուրդին,

որ տեղի պիտի ունենայ, 30 Օգոստոս 1998, կիրակի երեկոյեան ժամը 9ին, Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, «Արամ Խաչատուրեան» փողոց: Սէյրաֆի - Հալեպ:

Խաչեղբայրութեամբ՝
ՏԷՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ԱՐԱ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆԻ

Tlg. Add. Zoulamian - Soulian - Arm. Orth. St. Vierge church Seyrafi - Aleppo

ԱՇԽԱՏԱՒՈՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏԷ

ԱՄՍԱԿԱՆՆԵՐՈՒ 30 ԱՌ ՀԱՐԻՒՐԻ ՅԱՒԵԼՈՒՄԻՆ ՊԱՀԱՆՋԸ՝ ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ

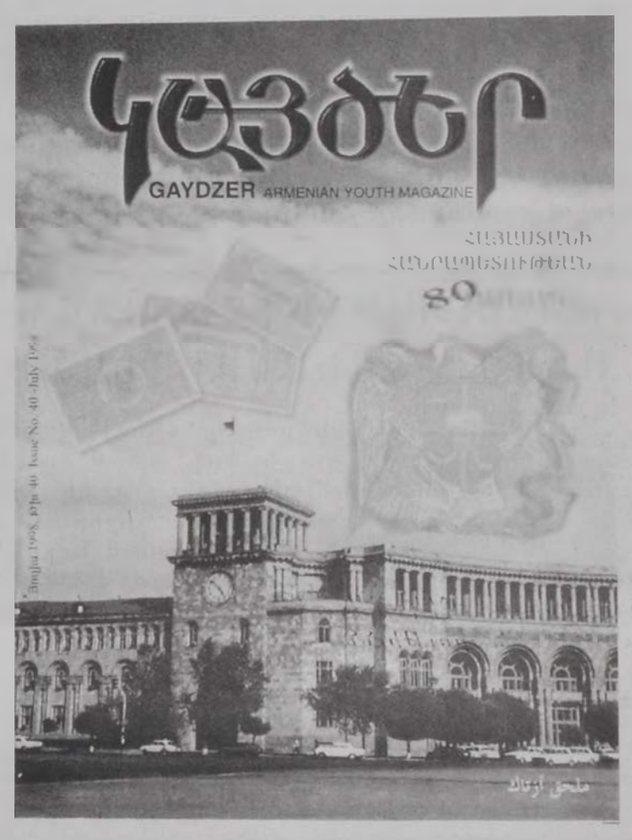
Աշխատաւորական համադաշնակցութեան գործադիր խորհուրդը երէկ, Էլիաս Ապու Ռըղքի գլխաւորութեամբ գումարած իր ժողովէն ետք, հաղորդագրութեամբ մը վերահաստատեց, որ «պահանջատիրական թուղթ»ին մէջ ներկայացուած պահանջներէն պիտի չվիջի:

Հաղորդագրութիւնը յիշեցուց, որ այդ պահանջներէն կարեւորագոյնները կը տեղացի աշխատաւորներու պաշտպանութիւնը օտարներու ապօրինի եւ վանտնք անգործութեան մատնող մրցակցութենէն, աեփական մարդի աշխատավարձերու 30 առ հարիւրի յաւելումը եւ պետական պաշտօնեաներու ցուցակին վաւերացումը:

Հաղորդագրութիւնը նշեց, որ կը մերժէ ցուցակին Ֆինանսաւորման համար նոր տուրքերն ու յատկապէս պենզինի տուրքին յաւելումը, որովհետեւ ցուցակի Ֆինանսաւորման համար 1995էն ի վեր բարձրացած են տուրքերը:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ - ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ

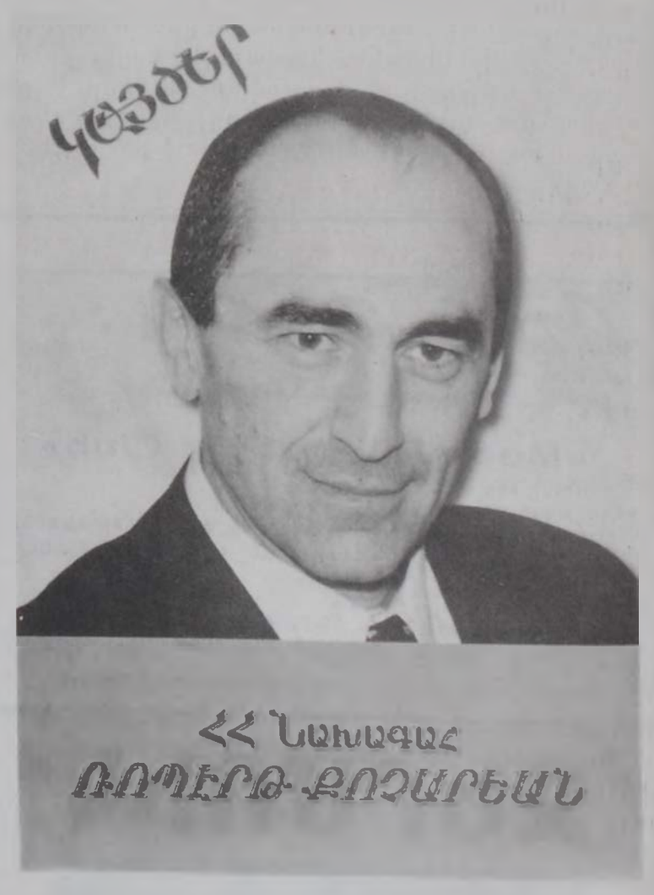


ՄԱՅԻՍ - ՅՈՒԼԻՍ 1998Ի ԹԻՒԸ

Քաղաքական, գիտական, գրական, մարզական յօդուածներու կողքին, այս համարը լուսարձակի տակ կ'առնէ Հայաստանի Առաջին Հանրապետութեան ճիմնադրութիւնը:

Սոյն թիւը կ'ընդգրկէ նաեւ մրցանք մը Հայաստանի Հանրապետութեան 80ամեակին առթիւ:

Այս թիւին հետ պահանջեցէք ք Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեանի որմազդը:



•Ստանալու համար դիմել Համագգայիլի գրախանութ, «Շաղգոյեան» կեդրոն, կամ «Կայծեր»ի իմբագրութիւն՝ «Շաղգոյեան» կեդրոն, Գրդ յարկ:

Սկզ՝ 5000 լ. ո.

«ԿԱՅԾԵՐ»Ի ՄՐՑԱՆՔԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 80 ԱՄԵԱԿԻՆ առթիւ «Կայծեր»ի իմբագրութիւնը կազմակերպած է մրցանք մը: Շահող մասնակիցը պիտի ստանայ Պէյրութ - Կիպրոս - Պէյրութ օդանաւային տոմս մը:

Մասնակցեցէք մրցանքին ու շահեցէք Պէյրութ - Կիպրոս - Պէյրութ օդանաւային տոմսը:

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ

CHOOSY RESTAURANT

ԱՐԻՒ ՍԵՆԹԸՐ

Հեռ. 257469 - 70
03-278260

ԱՄԷՆ ՕՐ

ժամը 12էն մինչեւ 16

ԱԶԱՏ ԸՍՏ ՊԱՒՖԷ

Զովացուցիչով միասին

ՄԻԱՅՆ՝ 10,000 Լ. Ո.

(7 տարեկանէն վար ձրի)

ԻՐԱՔ - ՄԱԿ ՏԱԳՆԱՊ

ՌԻԹԸՐ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԼՐՏԵՍ ՄԸՆ Է

Կ'ԸՍԷ ԻՐԱՒՔ

ՊԱՂՏԱՏ, 27 (ՌՈՅԹԸՐՋ).- Իրաք Հինգշաբթի օր ըսաւ, որ ՄԱԿի վէնքի ամերիկացի քննիչ Սքոթ Ռիթըր հրաժարեցաւ, երբ Պաղտատ քողարկերծեց անոր կապերը իսրայէլեան գաղտնի ապաւարկութեան՝ Մոսատի եւ ամերիկեան Սի. Այ. Էյ.ի հետ:

Մշակոյթի եւ տեղեկատուութեան նախարարութեան բանբերը դիտել տուաւ, որ Ռիթըր ամերիկեան բանակին գաղտնի ապաւարկութեան անդամներէն է, եւ թէ ան մասնակցած է Իրաքի դէմ 1991ի ամերիկեան յարձակումին:

Ռիթըր իր հրաժարականը ներկայացուցած էր Հորեքշաբթի օր: Ան բարկացած է ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդի, ընդհանուր քարտուղարին եւ Միացեալ Նահանգներուն դէմ, որոնք ցարդ չէն կրցած իրենց կամքը պարտադրել Իրաքի, որ կը շարունակէ անտեսել ՄԱԿի որոշումները: Ռիթըր իր դժգոհութիւնը յայտնեց ՄԱԿի վէնքի յանձնախումբի նախագահ Ռիչըրտ Պաթլըրի ուղղուած նամակով մը:

Ռիթըր դիտել տուաւ, որ ՄԱԿի վէնքերու յանձնախումբը չէ այն մարմինը, որուն միացած էր ինք եօթը տարիներ առաջ: Ան ըսաւ նաեւ, որ Իրաք ամբարտաւանութեամբ դէմ կը կենայ Ապահովութեան Խորհուրդի որոշումներուն եւ Խորհուրդին անդամները կը հանդուրժեն այդ ամբարտաւանութիւնը:

ՊՂՆ ԼԱՏԷՆ ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԱԿԱՆ ՌՈՒՄԲ ԿԸ ՊԱՅԹԵՑՆԷ

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ ԱՆՑԵԱԼԻՒՆ ՄԱՐՁԱԾ ԵՆ ԻՄ ՀԵՏԵՒՈՐԴՆԵՐՍ

ՓԱՐԻԶ, 27 (ՌՈՅԹԸՐՋ).- Ծայրայեղական իսլամական Ուսամա Պըն Լատէն, որ Ուաշինկթընի կողմէ կ'ամբաստանուի Քենիոյ եւ Թանզանիոյ ամերիկեան դեսպանատուներուն դէմ յարձակումները ծրագրած ըլլալու յանցանքով, Հինգշաբթի օր յայտարարեց, որ Միացեալ Նահանգներ մարդած եւ վինած են իր վինեալները Աֆղանիստանի պատերազմին (1980ական թուականներուն):

Ֆրանսական *«Ֆրանս Սուար»* օրաթերթին հետ 1995ին կատարած եւ սակայն Հինգշաբթի օր հրապարակուած հարցազրոյցի մը մէջ Պըն Լատէն հաւաստած է, որ ամերիկացի եւ փաքիստանցի վինուորականներ մարդած են իր հետեւորդները: Ան ըսաւ նաեւ, որ վէնքերը կը տրամադրուէին ամերիկացիներուն կողմէ, իսկ դրամը՝ սէուտցիներուն:

«Ֆրանս Սուար» հաղորդեց, որ հարցազրոյցին հրապարակումը ուշացուցած էր՝ ընդառաջելով Պըն Լատէնի պահանջին: Պըն Լատէն ըսած է նաեւ, որ օրին՝ իրենց թիրախը իսլամական յեղափոխութիւնն էր, որուն իրագործման համար կարեւորութիւն չէր ներկայացներ դաշնակիցներու ընտրութիւնը: Պըն Լատէն ըսած է նաեւ, որ աւելի ուշ, իր յարաբերութիւնները խանգարուած են սէուտցիներուն հետ, եւ ինք Սուտան հաստատուած է:

Միւս կողմէ, Նայրոպիի դեսպանատան պայթումին գլխաւոր ամբաստանեալը Քենիայէն Միացեալ Նահանգներ ուղարկուած է: Ամերիկացի պաշտօնատար մը ըսաւ, որ ամբաստանեալը, Էֆ. Պի. Այ.ի գործակալներու ընկերակցութեամբ Հորեքշաբթի գիշեր Միացեալ Նահանգներ ուղարկուած է: Պաշտօնատարը դիտել տուաւ նաեւ, որ ամբաստանեալը Փաքիստանի կողմէ յանձնուածը չէ, ան ձերբակալուած է պայթումին վայրին մէջ:

● ՆԱԽԱԳԱՀ Պիլ Քլինթըն ցաւակցութիւն յայտնեց Ուկանտայի եւ Հարաւային Ափրիկէի «անխմաստ» պայթումներուն վոհերուն ընտանիքներուն: Ուկանտայի մէջ խափանարարական արարքները խլեցին 29 վոհ, իսկ Հարաւային Ափրիկէի մէջ ճաշարանի մը մէջ պայթումը՝ երկու վոհ:

ԼՈՔԵՐՊԻԻ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՔԱԶԱՖԻ. ԼԻՊԻԱ ԱՌԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ՉՈՒՆԻ ԿԱՍԿԱԾԵԼԻՆԵՐԸ ՅԱՆՁՆԵԼՈՒ ԳԾՈՎ

Լիպիոյ նախագահ Մուամմար Քագաֆի երէկ յայտարարեց, որ Լիպիա առարկութիւն չունի Լոքըրպիի հարցով լիպիացի երկու կասկածելիները յանձնելու գծով, սակայն նախ երաշխիքներ կ'ուզէ:

Ամերիկեան պատկերասփիւռի Սի. էն. էն. կայանին կողմէ ուղղակի պատկերասփռուած հարցազրոյցի մը ընթացքին Քագաֆի ըսաւ. «Կը կարծեմ, որ Լիպիա առարկութիւն չունի, սակայն վրատահ չեմ, որ Միացեալ Նահանգներ եւ Բրիտանիա այս հարցը լուծելու բարի մտադրութիւն ունին»:

Միւս կողմէ, Բրիտանիոյ արտաքին գործոց նախարար Ռոպին Քուք երէկ թափ տուաւ Լիպիոյ վրայ ճնշումին՝ պահանջելով, որ անիկա անմիջապէս յանձնէ Լոքըրպիի պայթումին երկու ամբաստանեալները, որպէսզի Սկովտիոյ օրէնքին հիման վրայ դատավարութեան ենթարկուին Հոլանտայի մէջ:

Քուք ըսաւ, որ կ'ողջունէ Լիպիոյ պատասխանը դատավարութեան գծով, որովհետեւ անիկա տարիներէ ի վեր Թրիփոլիի կողմէ որդեգրուած դրական առաջին կեցուածքն է: Քուք դիտել տուաւ սակայն, որ դրական պատասխանը բաւարար չէ, որովհետեւ Լիպիա պէտք է յանձնէ երկու ամբաստանեալները:

Լիպիա Ջորեքշաբթի օր յայտարարած էր, որ դրական պատասխան մը պիտի տայ աւաջարկուած ծրագիրին: Արտաքին գործոց նախարարութիւնը չէր ըսած, սակայն, որ Թրիփոլի որոշած է ընդունիլ ծրագիրը, որ կ'առաջարկէ դատավարութիւնը կայացնել Հոլանտայի մէջ: Լիպիացի պաշտօնատարներ դիտել տուին, որ ծրագիրը պիտի ընդունուի, որովհետեւ իսկութեան մէջ Լիպիա ինք առաջարկած էր չէկոք երկրի մը մէջ կատարել Լոքըրպիի դատավարութիւնը: Անոնք ըսին, սակայն, որ Լիպիա կարիքը ունի յաւելեալ մանրամասնութիւններու՝ ծրագիրին «այո» ըսելէ առաջ: Լիպիոյ իշխանութիւնները հաւանաբար պիտի պահանջեն, որ կապերը չարուն նակուին ՄԱԿի երկրորդ հանուր քարտուղար Քոֆի Անանի եւ Արաբական Լիկայի ճամբով:

Մինչ Բրիտանիա կը պահանջէ, որ դատավարութիւնը չուտով սկսի, լիպիացի երկու ամբաստանեալներուն սկովտիացի փաստաբանը յայտարարեց, որ մէկ տարիէն աւելի կարելի չէ դատավարութիւն մրուննել. փաստաբանը դիտել տուաւ, որ լիպիացիները տակաւին երկրէն դուրս ելլելու համաձայնութիւն չեն տուած: Ան ըսաւ նաեւ, որ եթէ այսօր սկսի պատրաստուիլ դատավարութեան համար, հագիւ մէկ տարի ետք պատրաստ կ'ըլլայ:

Միացեալ Նահանգներ, իրենց կարգին, պահանջեցին, որ Լիպիա յանձնէ ամբաստանեալները: Ուաշինկթըն քննադատեց Լիպիոյ պատասխանը դատավարութեան նոր ծրագիրին հանդէպ՝ դիտել տալով, որ անիկա յստակօրէն չի նշեր, որ Թրիփոլի պատրաստ է ամբաստանեալները յանձնելու: Սպիտակ Տունը ըսաւ, որ Լիպիոյ կեցուածքն ու պատասխանը յստակ չեն:

(ՌՈՅԹԸՐՋ)

ՔՈՍՈՎՈՅԻ ՏԱՊՆԱՊ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՊԱՇՏՕՆԱՏԱՐ ՄԸ ԾՐՋԱՆ Կ'ԱՅՑԵԼԷ

Սերպ ոստիկանութիւնը Փրիշթինայի մօտակայ Սլաթինայի մուտքին արգելք հանդիսացաւ ՄԱԿի պաշտօնատար Ֆերնանտս Տէլ Մունտոյի, որ օժանդակութիւն հասցնէ ալպանացի 30 հազար գաղթականներու, որոնք փէչ քաղաքը ապաստանած են:

Սերպերը պատճառաբանեցին, որ արձակակէտներ վտանգաւոր դարձուցած են այն ճանապարհը, ուրկէ օժանդակութիւնները փոխադրող բեռնատարներու կարաւանը պիտի անցնէր:

Միւս կողմէ, Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց փոխ նախարար Ճուլիա Թաֆթ ուղղուեցաւ արեւմտեան Քոսովօ, ուր սերպական ուժեր ամիսներէ ի վեր յարձակողականի անցած են Քոսովոյի Ազատագրութեան Բանակին դէմ: Ան մօտէն պիտի տեղեկանայ աւելի քան 200 հազար ալպանացի գաղթականներու վիճակին:

(ՌՈՅԹԸՐՋ)

«ԷՍ. 300» ՀՐԹԻՌՆԵՐՈՒ ՀԱՍՏԱՏՄԱՆ ՅԵՏԱՁԳՈՒՄ ՉԿԱՅ

ԿԸ ՀԱՍՏԱՏԷ ՔԼԵՐԻՏԷՈՍ

ԱԹԷՆՔ, 27 (ՌՈՅԹԸՐՋ).- Յունաստան եւ Կիպրոս Հինգշաբթի օր յայտարարեցին, որ ռուսական հրթիռներուն կղզիին վրայ հաստատումը պիտի չուշանայ, հակառակ գանոնք հարուածելու Թուրքիոյ սպառնալիքին:

Կիպրոսի նախագահ Կլաֆքոս Քլերիտես ըսաւ, որ յետաձգումի հարց չկայ, եւ հետեւաբար ինք ոչինչ ունի ըսելիք այդ ուղղութեամբ: Քլերիտես կը խօսէր Յունաստանի վարչապետ Քոսթաս Սիմիթիսի հետ տեսակցութեան մը աւարտին:

Աթէնք եւ Նիկոսիա ամիսներէ ի վեր ճնշումի կ'ենթարկուին Միացեալ Նահանգներու եւ Եւրոպական Միութեան կողմէ, որպէսզի հրաժարին ռուսական *«Էս. 300»* տիպի հրթիռները Կիպրոս բերելէ, որովհետեւ ատոնց ներկայութիւնը պիտի սրէ շրջանային լարուածութիւնը, յատկապէս Թուրքիոյ եւ Յունաստանի միջեւ:

Սիմիթիս դիտել տուաւ, որ որեւէ երկիր չի կրնար Կիպրոսէն պահանջել հրաժարիլ միջոցառումներէ, որոնք անհրաժեշտ կը նկատուին իր պաշտպանութեան համար: Ան ըսաւ նաեւ, որ Յունաստան զինուորական գետնի վրայ զօրավիգ պիտի կանգնի Կիպրոսի՝ թրքական սպառնալիքի մը պարագային:

Յունաստանի վարչապետ Քոսթաս Սիմիթիս պուլկարացի իր պաշտօնակիցին՝ Իւան Քոսթովի հետ խորհրդակցութիւններ ունեցաւ կորիզային ապահովութեան եւ երկկողմանի յարաբերութիւններուն շուրջ:

Քոսթով, որ երկօրեայ այցելութեամբ Աթէնք կը գտնուի, յոյն վարչապետին ներկայացուց «Քոզլոտույ» կորիզային կայանին անվտանգութեան ապահովման աշխատանքները: Կայանը «ծերացած» է. անիկա կը գտնուի կեդրոնական Պուլկարիոյ մէջ: Պուլկարիոյ վարչապետը հաւաստեց, որ կայանէն շողավարակ նիւթերու փախուստ տեղի չէ ունեցած:

(ՌՈՅԹԸՐՋ)

ԱՅՆՃԱՐ ԱՅՆՃԱՐ

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ԱՅՆՃԱՐԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 80ԱՄԵԱԿԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Կազմակերպութեամբ՝

Հ.Մ.Ը.Մ. ԱՅՆՃԱՐԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

Հովանաւորութեամբ՝

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

- Գեղարուեստական յայտագիր:
- Աստիճանատուչութիւն:
- Յուշանուէրներու տուչութիւն:

Օրուան պատգամախօս՝

ԵՂԲ. ՊԵՏՐՈՍ ՇԵՄՄԷՍԵԱՆ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 29 Օգոստոս 1998, երեկոյեան ժամը 6ին, Այնճարի Ս. Պօղոս եկեղեցւոյ սրահին մէջ:

ԱՅՆՃԱՐ ԱՅՆՃԱՐ

Հ.Մ.Ը.Մ. ԱՅՆՃԱՐԻ ՄԱՄՆԱՃԻՒՂ

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

(Հ.Մ.Ը.Մ.ի 80 ամեակին առիթով)

Հովանաւորութեամբ՝

ԱՅՆՃԱՐ ՀԱՅԱՒԱՆԻ ՔԱՂԱՔԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

Կերգէ ԱՐԱՐԱՏ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 29 Օգոստոս 1998, երեկոյեան ժամը 9էն սկսեալ, Քագիճօ Այճճարի մէջ:

Սկսակ՝ 25,000 լ.ս.

ԵՐՊԱՔԱՆԻ ԵՒ ՔՈՒԹԱՆԻ ԴԷՄ ԱՄԲԱՍՏԱՆԱԳԻՐՆԵՐ

ԱՆԳԱՐԱ, 27 (ՌՈՅԹԸՐՋ).- Թրքական ատեան մը պաշտօնական ամբաստանագիրներ յղեց ընդդիմադիր իսլամական դեկավարներու՝ կանոնք ամբաստանելով կուսակցական ֆոնտեր իւրացնելու յանցանքով:

Իսլամական Առաքինութիւն կուսակցութեան դեկավար Ռեճայ Քութան եւ նախկին վարչապետ Նեճմէտտին Էրպաքան չարքին են այն 12 անձնաւորութիւններուն, որոնք կը գտնուին ամբաստանութեան տակ:

Աչխարհիկ պատախագներու կողմէ յղուած ամբաստանագիրներուն վարչական գործողութիւններուն ամրողջացման արագ ընթացքը կը հակասէ թրքական արդարադատութեան ծուլութեան:

Մեկնաբաններու համաձայն, պատական այս գործողութիւնը չատ հաւանաբար յաջողի լուսարձակները հեռացնել յառաջիկայ Ապրիլին կայանալիք խորհրդարանական ընտրութիւններէն:

ԹՈՒՐՔԻԱՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼ ՈՃՐԱՅԻՆ ՅԱՆՑԵՐԸ

ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԷ ԱԶԹԱԾ

ԱՆԳԱՐԱ, 27 (ՌՈՅԹԸՐՋ).- Թուրքիոյ ներքին գործոց նախարար Քութլու Աբթաշ Հինգշաբթի օր յանձնարարեց կազմակերպուած ոճիրներու ցանցերէն մարդագործել երկիրը:

Ծրագրային ոստիկանութեան պատասխանատուները ընդունած պահուն Աբթաշ ըսաւ. «պարզապէս կ'ուզեմ, որ ոճրագործներու խմբակները աւեհերտուին»:

Ֆրանսական ոստիկանութիւնը այս ամառուան սկիզբը ձերբակալած էր Ալաէդդին Չարխին Նիսի մէջ: Ան կազմակերպուած ոճիրներու ցանցի մը դեկավարն է, որուն հետ կապեր կրնան ունեցած ըլլալ պեղարական պաշտօնատարներ:

Թրքական կառավարութիւնը այս շաբաթավերջին ընդունեց, որ Չարխին դիւանագիտական անձնագիր ստացած է Թուրքիոյ գաղթի տարեկան ծրագրին մասին:

ԹՈՒՐՔԻԱ ԿԸ ԽԱՓԱՆԷ...

Շարունակուած Ա. էջէն

Թուրքիա Սուրիան կ'ամբաստանէ Քիւրտիստանի Աշխատաւորական Կուսակցութեան ղեկավար Ապտիւլլա Օճալանի ապաստան տալու եւ ՔԱՒԿի օժանդակելու յանցանքներով:

Ըստ 1987ին կնքուած համաձայնագիրի մը, Թուրքիա երկվայրկեանը 500 խորանարդ մեթր ջուր յանձնեց Սուրիոյ Եփրատի գետերէն մինչեւ «Աթաթուրք» ամբարտակի կառուցումը: Ամբարտակին շինութենէն ետք նոր համաձայնագիր մը պիտի կնքուէր, ջուրի բաշխումը վերադասաւորելու համար: 1991ին «Աթաթուրք» ամբարտակին շինութիւնը հասաւ իր աւարտին, սակայն, Դամասկոսի եւ Անգարայի միջեւ խորտակարծութիւնները խոչընդոտեցին այդ համաձայնութեան կնքումը:

ԻՐԱՔԻ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆԵՐԸ՝ ԱՆՀԻՄՆ

Նոյն պաշտօնատարը նաեւ յայտնեց, որ ջուրի տագնապին գծով միջազգային ատեաններու դիմելու Իրաքի վգուշացումները անհիմն են: Ան շեշտեց, որ միջազգային ոչ մէկ համաձայնագիր կայ այս գծով, եւ թէ Թուրքիա չէ ստորագրած ՄԱԿի ուխտը՝ ջուրերու օգտագործման միջոցներուն մասին:

(Թ. Տ. Ն.)

ՏԱՃԻԿԻՍՏԱՆ

ՆԵՐՔԻՆ ՄԱՔՐԱԳՈՐԾՈՒՄ

ԹՈՒՐՍՈՒՆԶԱՏԷ, 27 (ՌՈՅԹԸՐՋ).- Տաճիկիստանի Թուրսունզատէ քաղաքին մէջ գինեալներ յարձակեցան քաղաքապետին գրասենեակին վրայ՝ սպաննելով կայն եւ հինգ ուրիշներ, յայտնեց բարձրաստիճան գինուորական մը:

Զօր. կաֆֆար Միրզոյեւ յայտնեց, որ յարձակումը կատարուած է Հինգշարթի առաւօտեան: Զոհերուն կարգին կան երկու ոստիկաններ: Միրզոյեւ ըսաւ նաեւ, որ յարձակող գինեալները տուած են մէկ գոհ եւ երեք վիրաւորներ:

ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

Ալժէ.- Ալճերիոյ մէջ բանակային ուժեր իսլամական տասը գինեալներ սպաննած են այս չարթրւան ընթացքին ձեռնարկուած յարձակումներու ընթացքին:

ԽԱՐԹՈՒՄ.- 17 հոգի ապանոուեցաւ Սուտանի մէջ, տեղատարափ անձրեւներու եւ վօրաւոր մրրիկներու պատճառով, որոնք նաեւ 190 հազար տոլարի նիւթական վնասներ պատճառած են:

ԹՈՔԻՕ.- Ճափոնի մէջ տեղատարափ անձրեւներուն պատճառած հողային սահանքները տասը գոհեր խլած են:

ԿՈՒԱԹԵՄԱԼԱ ՍԻԹԻ.- Կուաթեմալայի հիւսիսային գիւղի մը մէջ ցեխի սահանքներ 22 վոհեր պատճառեցին:

ԵԱՆԿՈՆ.- Միանմարի օդանաւային ընկերութեան մէկ օդանաւը, որ չորս օրէ ի վեր կորսուած կը նկատուէր, ջախջախուած է Լաոսի մէջ, սակայն անոր ճամբորդներուն ճակատագիրը անորոշ կը մնայ:

ՇԵՆԺԷՆ.- Երեսուն ոճրագործներ հաւաքական գնդակահարումի ենթարկուեցան Չինաստանի հարաւային Շենժէն քաղաքին մէջ:

ՓԵՔԻՆ.- 6,6 աստիճան ռիխթըր ուժգնութեամբ երկրաշարժ մը երէկ հարուածեց Չինաստանի հիւսիս արեւմտեան կոկինճիանկ չրջանը: Զոհերու մասին լուրեր չհաղորդուեցան:

ԼԱՔՆԱՈՒ.- Հընդկաստանի հիւսիսային եւ հարաւային շրջաններուն մէջ հարիւր հազարաւոր անձեր անպատսպար մնացած են տեղատարափ անձրեւներու պատճառով, որոնք գետերու ջուրերուն մակարդակը վտանգաւոր կերպով բարձրացուցած են: Աւելի քան 19 հազար գիւղեր կտրուած են այլ շրջաններէ:

ՌԻԿԱ.- Լաթվիոյ մէջ 3 Հոկտեմբերին պետի կայանայ հանրաքուէ որոշելու համար, թէ պէտք է մեդմացնել հպատակութեան օրէնքը. անկէ կրնայ օգտուիլ ռուս փոքրամասնութիւնը:

(ՌՈՅԹԸՐՋ)

ԿՐԹԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐՈՒ ՇՈՒՐՋ ՄՏՈՐՈՒՄՆԵՐ

ՎԵՐԱՄՈՒՏԷՆ ԱՄԻՍ ՄԸ ԱՌԱՋ

Տարին քանի մր առիթներով՝ ուսումնական տարեվերջի հանդիսութեանց, վկայականներու բաշխման ընթացքին, բեմերէն, մամուլով կամ այլ հանդիպումներու ընթացքին կ'անդրադառնանք լիրանանահայ կրթական հարցերուն, տագնապներուն, համալսարանական ուսանողներուն դիմագրաւած դժուարութիւններուն եւ ընդհանրապէս միջին դասակարգի հայ ընտանիքին տնտեսական դժուարութիւններուն, մասնաւորաբար՝ կրթական վերամուտին:

Ուրեմն կրնակատենք ու կր հաստատուի արդէն ինքնաբերաբար, թէ կրթական ֆոնտերու մարգին մէջ գրեթէ փոփոխութիւններ չկան, եւ համալսարանական ուսանողները կր մնան միեւնոյն եւ քիչ մրն ալ աւելի չփոթի մէջ: Եթէ նայինք մեր չուրջր, Ամերիկեան, Ֆրանսական համալսարաններու մէջ նախկին տարիներուն (40 - 30- 20 տարիներ առաջ) բաղդատմամբ հայ ուսանողներուն թիւր փայլուն չէ, նոյնիսկ՝ շատ անբաւարար: Ո՞ւր կ'ուսանին ուրեմն մեր ուսանողները: Հայաստա՞ն: Հայրենական ուսումնական վիճակր քաղաղական գոյութիւնր չունի, անցեալի դիւրութիւնները չկան, որոնց մէ կ'օգտուէին թէ եւ որոշ չրջանակի ուսանողներ, այսուհանդերձ բաց դուռ մրն էր իրրեւ ուսումնական կարելիութիւն: Ներկայիս նիւթական որոշ յանձնառութիւններ կր պահանջուի նաեւ հայրենական համալսարանական ուսումնառութիւն համար: Անկախ հայրենիքր տակաւին չէ գտած իր տնտեսական ուժ դառնալու հնարաւորութիւնր:

Հայկազեան համալսարանր անկասկած ունի իր համեմատաբար մատչելի պայմաններր, այսուհանդերձ, երբ քաղաքին ու քաղաքացիին տնտեսական պայմաններր իջած են կերս մակարդակի, այլեւս կարելի չէ «համեմատաբար» կոչուած փոքր տարրերութիւններու մասին խօսիլ: Շօշափելի գումարներու կարօտ է այսօր հայ ուսանողր:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ ՖՈՆՏԵՐ ԵՒ ՀԱՅ ՈՒՍԱՆՈՂԸ

Լիրանանահայ ուսանողր միշտ իր յոյսր դրած է հայկական կրթական ֆոնտերու, որոնց մէջ առաջնակարգ դիրքի վրայ կու գայ Գալուստ Կիւլպէնկեան հիմնարկութիւնը, իր չնորհած կրթական նպաստներով: Վերջին 4 - 5 տարիներու ընթացքին մեր սիւնակներուն մէջ անդրադարձած ենք լիրանանեան դրամանիշին արժեզրկումին՝ տոյարին դիմաց, ինչ որ պատճառ դարձած է տոյարի նախկին սակերու հիման վրայ նշանակուած կրթանպաստի արժեզրկումին: Այս մասին չենք ուզեր կրկնութիւններու մէջ մտնել: Ասկէ կր հետեւի ինքնաբերաբար, թէ հայ ուսանողր, հայ միջին դասակարգի ընտանիքր րնաւ կարելիութիւնր չունի տարեկան մօտ 15 հազար տոյար յատկացնելու համալսարանական կրթաթոշակի: Ուրեմն, ուսանողր ի՞նչ միջոցներու պիտի դիմէ: Պիտի դիմէ Հ.Բ.Ը.Միութեան կրթական ֆոնտին, Լիրանանահայ Օգնութեան Խաչին, հայրենակցական եւ բարեսիրական կազմակերպութեանց, իւրաքանչիւրէն փոքր նպաստներ ստանալու ակնկալութեամբ: Այդ նպաստներր եւս գրեթէ քիչ օգուտ ունին պահանջուած հսկայ գումարներու դիմաց, այսուհանդերձ կր յուսադրեն ուսանողր, ծնողներր:

Ազգային իշխանութեան տրամադրութեան ներքեւ գտնուած ֆոնտերր եւս չեն կրնար օգնութեան հասնիլ, կամ չատ թեթեւ նպաստներով մասնակցութիւն մր հակիւ:

Հայ ուսանողութիւնր կր դիմէ տեղական համայնարաններ, ուր կր հանդիպի տարրեր տեսակի դժուարութիւններու, տագնապներու, անշուշտ ոչ՝ տնտեսական սուր տագնապի, բայց այլ տեսակի դժուարութիւններու, որոնց մասին կուզէ չէր իսկ մտածած:

Ինչո՞ւ չկարողացանք ձեռք բերել չօշափելի արդիւնք գօրավիգ կանգնելով Ազգային իշխանութեանց որոշեգրած կամ հիմնած ֆոնտերր ուռճացնելով, ամեցնելով: Կոչերր, կանչերր արձագանգ չեն գտներ այս մարդակի վրայ: Արդեօք հետեւողական հետապնդումներ չե՞ն կատարուիր պատասխանատուներու կողմէ: Հարցր ճգուած է իր րախտի՞ն, դիպուածի՞ն: Հա՞րկ է սպասել արդեօք տարիներ, տարիներ, որպէսզի յայտնուի բարեսիրտ «իշխան» մր, իշխանավարի նուիրատուութիւն մր կատարելու համար:

Այս տողերր գրելով՝ մեր կարգին կր տագնապինք մեր գաղութին հանդէպ եղած անտարբերութեան համար: Անտարբերութիւն՝ քիչ մր ամէն մարդի մէջ, սկսելով կրթական բարօրութենէն, մեր վարժարաններու, ազգային վարժարաններու հանդէպ «աչքին ծայրով» նայելու տրամադրութիւն ցուցաբերելու իրաւիճակէն: Արդեօք ճշմարտութիւն չէ՞ այս...

Բոլորս ալ գիտենք, որ երկիրր, որուն կարգին՝ մեր գաղութր, մխրճուած է տնտեսական անելի մէջ, այսուհանդերձ չենք կրնար երեսի վրայ թողուլ մեր կաւոյցներր, կրթական օճախներր մանաւանդ: Մեր գաղութր ունի կարելիութիւններ, ունի «իշխաններ», որոնց ականջներուն հարկ է փսփսալ մեր ազգային կացութեան մասին, որովհետեւ ունինք «իշխաններ», որոնք բնականար կրնան մուռնալ իրենց չուրջի իրողութիւնր՝ ամբրոդութիւններ, մեծածախս արձակուրդներ, գարմացնող կենցաղ ու կենսասիրութիւն: Հարկ է արթննալ այս տեսակի մոլորեցնող թմրիրներէն, գիտնալ ՏԱՀ, ճիշդ տեղին ու պահուն:

*
* *

Աւելի տարի, անցեալ տարի խօսեցանք, գրեցինք այս միեւնոյն տագնապներուն մասին: Պիտի չարունակենք նոյնպէս խօսիլ ու գրել, մինչեւ որ գոհաստութիւնր հաստատուի այս գաղութին մէջ, ու մենք տէրր ըլլանք մեր արժէքներուն, մեր սերունդին, որ վաղր մեզ պիտի դատապարտէ, եթէ չարունակենք անտարբերութեամբ եւ մասամբ նորին սուտ խուլ ձեւանալ, աչք գոցել տագնապներու դիմաց եւ մտածենք միայն անձնականին եւ անձնասիրութեան մասին:

Վերամուտէն մէկ ամիս առաջ կատարեցինք այս խորհրդածութիւնները, որովհետեւ երբ հարցի մր մասին չխօսուի, չկարծուի, թէ այդ հարցը գոյութիւն չունի կամ լուծուած է հրաշքով:

Չարկ է ոտքի կանգնիլ ազգային իշխանութեամբ, բարերարներով, ակնիւ սրտերու գործակցութեամբ, մեր գաղութին կրթական մակարդակն ու վարկր փրկելու համար եւ գայն պահելու իր ճշմարիտ մթնոլորտին մէջ:

ԳԱՀԱՆԴՈՒԽՏ

ՎԱՐՋԱՊԵՏ ԴԱՐԲԻՆԵԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑ ԱԿԱԴԵՄԻԱ

Օգոստոս 24ին Հայաստանի վարչապետ Ա. Դարբինեան այցելեց Ազգային ակադեմիա եւ հանդիպում ունեցաւ գիտնականներու հետ:

Հանդիպման ընթացքին ակադեմիայի նախագահը եւ ակադեմիկոսներ վարչապետին ուշադրութեան յանձնեցին, թէ ակադեմիան պէտք է առնուի պետական հոգածութեան տակ, այլապէս գիտութիւնը չի զարգանար: Մ'ասնաւորապէս նշուեցաւ, որ մէկ տասնամեակ առաջ Հայաստանի 45 հազար գիտաշխատողներէն այսօր փաստօրէն մնացած է ընդամէնը 10-16 հազարը: Ասով մէկտեղ, ակադեմիայի նախագահ Ֆատէյ Մարգսեան փաստերով եւ թիւերով անդրադարձաւ ակադեմական կեանքին աշխուժացման՝ նշելով, որ գիտնականները կ'ակնկալեն կառավարութեան օգնութիւնը:

Գիտնականները վարչապետին ուշադրութեան յանձնեցին նաեւ շուկայական յարաբերութիւնները գիտութեան վրայ արհեստականօրէն տարածելու, երիտասարդ քաւորներու պատրաստման, համալսարանական գիտութեան եւ շրջանաւարտներու ճակատագիրին վերաբերող հարցեր:

Վարչապետ Դարբինեան յստակ պատասխաններ տուաւ արծարծուած հարցերուն վերաբերեալ եւ մասնաւորապէս ընդգծեց, թէ ակադեմիայի նկատմամբ պիտճէով նախատեսուած պետական բոլոր պարտաւորութիւնները կը կատարուին, սակայն 80-90 տոկոսով պետական հոգատարութիւնը ակնկալելը անհաւանական է, քանի որ՝ «Մենք դժուարութիւններ ունինք ոչ միայն գիտական մարգի մէջ»:

Վարչապետը հաստատեց, թէ Հայաստանի կառավարութեան գիտական խորհուրդը, որ ինք կը գլխաւորէ, կը քննարկէ ակադեմիայի առջեւ ծառացած հարցերը, որպէսզի անհրաժեշտ օգնութիւն ցոյց տրուի ներկայ վիճակէն դուրս գալու համար, իսկ գիտական գործունէութեան բարելաւման համար ծրագրումներ կը նախատեսուին 1999 թուականի պետական պիտճէով:

Վ. ՕՍԿԱՆԵԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑ ԹԵՀՐԱՆ ՀԱՅՈՑ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ

Իրան իր պաշտօնական այցելութեան ընթացքին Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեան, իր գլխաւորած պատուիրակութեան հետ, այցելեց նաեւ Թեհրանի Հայոց Ազգային առաջնորդարան:

Առաջնորդարանի դահլիճին մէջ բարձրաստիճան հիւրին բարի գալուստի խօսք ուղղած է թեմական խորհուրդի ատենապետ Լեւոն Դաւթեան: Առաջնորդ Արտակ արք. Մանուկեան ներկայացուցած է իրանահայ եւ մասնաւորապէս թեհրանահայ համայնքի ազգային, հասարակական ու թեմական գործունէութիւնը, յատկապէս կանգ առնելով մշակութային-կրթական մարզի մէջ տարուող աշխատանքներուն վրայ: Առաջնորդ սրբազան հայրը իրանահայութեան պատրաստակամութիւնը յայտնած է մասնակցելու հայեւիրանական յարաբերութիւններու զարգացման աշխատանքներուն:

Նախարար Վարդան Օսկանեան խօսք առնելով՝ ներկայացուցած է Իրանի պաշտօնական անձնաւորութիւններուն հետ իր հանդիպումներուն արդիւնքը՝ շեշտելով հայեւիրանեան յարաբերութիւններու եւ համագործակցութիւնը զարգացնելու անհրաժեշտութիւնը: Ապա արտաքին գործոց նախարարը պատասխանած է ներկաներու հարցումներուն, որոնք կը վերաբերէին Հայաստանի առաւելապէս արտաքին քաղաքականութեան:

Հանդիպումին ներկայ գտնուած են նաեւ Իրանի խորհրդարանի հայ պատգամաւորները:

«ՉԵՆՔ ԲԱՆԱՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴՈՒՌԵՐԸ»

ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԷ ԹՈՒՐՔԻԱ

Թուրքիա բարձրագոյն մակարդակով անգամ մը եւս սպառնաց փակ պահել Հայաստանի հետ իր սահմանային դուռերը՝ պատրուակելով Հայկական Ցեղասպանութեան մասին Հայաստանի կեցուածքը:

Ուրբաթ, Օգոստոս 21ին, Սոսրի մէջ պետական նախարար Հիքմէթ Սամի Թիւրք յայտարարեց, թէ կարելի չէ, որ Թուրքիա յարաբերութիւններ զարգացնէ Հայաստանի հետ, որ շարունակ կը ջանայ օրակարգի վրայ պահել Հայկական Ցեղասպանութեան հարցը: «Հայաստանի հետ սահմանադուռը բանալու հարց մը խնդրոյ առարկայ չի կրնար ըլլալ», ըսաւ Թիւրք:

Նախարարը Կարսի մէջ կը մասնակցէր Թուրքիոյ Մարդկային Իրաւունքներ Համակարգող Խորհուրդի նիստերուն, որմէ ետք այցելեց Անիի աւերակները: Ան Կարսէն անցաւ Արտահան, ուր հետեւեալը յայտարարեց. «Հայերուն ընթացքը, երկու երկիրներու միջեւ բարեկամութեան ու գործակցութեան տեղ, առելութեան զգացումներ կը հրահրէ: Ո՛չ մէկուն համար օգտակար պիտի ըլլայ պատմական իրողութիւնները խեղաթիւրելը, անհիմն սկզռումներու եւ երեւակայութիւններու վրայ հիմնուած արտաքին քաղաքականութիւն մը կիրարկելը»:

Ըստ երեւոյթին, Հիքմէթ Սամի Թիւրք եւս անտեղեակ է այն հարցէն, թէ ո՛ր պիտի հասնի Թուրքիա Հայկական Ցեղասպանութիւնը ուրանալու իր փորձերուն մէջ:

Հ. Յ. Դ.Ի ՍԱՍԼՈՅ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

ԿԼՈՐ ՍԵՂԱՆ

Կիրակի, 23 Օգոստոսին Երեւանի մէջ բացուած Հ.Յ.Դ.Ի մամլոյ խորհրդաժողովը կը շարունակուի:

Օգոստոս 25ին մարզահամերգային համալիրի ժողովասրահին մէջ տեղի ունեցած է *«Հայկական մամուլի դիմագրաւած դժուարութիւնները»* նիւթով կլոր սեղան մը, որուն ընթացքին քննարկուած է մամուլի ներկայ կացութիւնը, եւ արծարծուած են յատկապէս Սփիւռքի թերթերը յուզող հարցեր, ինչպէս՝ հայերէն թերթերու ընթերցողներու թիւի նուազումը, որուն պատճառով կ'աւելնան օտարալեզու հայկական թերթերը կամ ներդիրները, թերթերու սահմանափակ տպաքանակ, հետեւաբար՝ եկամուտի տագնապ, որ պատճառ կը դառնայ խմբագրական անձնակազմի թիւի նուազեցման:

Այս ընդհանուր գիծերէն անկախ, կլոր սեղանի մասնակից դաշնակցական մամլոյ պատասխանատուները նշած են նաեւ դաշնակցական եւ ազգային արժէքներու ներկայացման անհրաժեշտութիւնը, որովհետեւ դաշնակցական մամուլը առաջին հերթին ունի դաստիարակող, կրթող դեր եւ կուսակցութեան աւանդութիւններուն գիտակից սերունդ պատրաստելու առաքելութիւն: Մասնակիցները նշած են նաեւ, որ Հայաստանի անկախացումէն ի վեր տակաւին չէ կազմակերպուած տեղեկատուական ընդհանուր ցանց՝ տեղեկատուութեան փոխանակումը աւելի կատարեալ դարձնելու համար:

Հ. Յ. Դ.ի մամլոյ խորհրդաժողովը քննելէ ետք այդ հարցերը, պիտի ընդունի բանաձեւ, որ ուղեցոյց կը դառնայ դաշնակցական մամուլին համար:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Հ. Յ. Դ. ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿՈՒՄԸ ԱՒԱՐՏԵՑԱՒ

Օգոստոս 24ին տեղի ունեցած փակման արարողութեամբ վերջ գտաւ Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Երիտասարդական Միութեան համահայաստանեան բանակումը՝ նուիրուած Հայաստանի Առաջին Հանրապետութեան հիմնադրման 80ամեակին: Բանակումը, որուն մասնակցեցան մօտ 150 հոգի, տեղի ունեցաւ Լոռիի մէջ եւ տեւեց 7 օր: Բանակումը ունեցաւ գաղափարական-քարոզչական եւ ֆիզիքական դաստիարակութեան ծրագիր: Ազգային արժէքներով ու նպատակներով հայրենասիրական-գաղափարական բանախօսութիւններուն զուգահեռ կազմակերպուեցան ֆիզիքական վարժութիւններ: Բանակումին ընդհանրապէս Երիտասարդական Միութեան հիմնական նպատակի՝ գաղափարակիր գաղափարական պատրաստուածութեամբ եւ ֆիզիքական-քարոզչական կերտուածքով նոր բաղադրիչ:

Բանակումին մասնակցողները նաեւ առիթ ունեցան խմբային ճամբորդութիւններու: Կատարեցին սեփական հայրենագնումներ ազգային-հաղորդակցական կեանքի մէջ միութենական երիտասարդական դերակատարութեան, ինչպէս նաեւ ազգային տարբեր հարցերու մասին:

Բանակումի վերջաւարտեան բոլորին փափաքելի կ'ըլլար կրկնուելիք ճամբորդութիւնները:

ՅԱՐԳԱՆՔ՝ ԲԵԿՈՐ — ԱՇՈՏԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

Օգոստոս 24ին Սեւիլեանցիներուն մէջ յարգանքի տուրք մատուցուեցաւ ազգանախեան ազատամարտիկ հերոս Աշոտ Ղուլեանի (Բեկոր) յիշատակին: Նահատակութեան 5րդ տարելիցին առիթով ազատամարտիկին գերեզմանը այցելեցին եւ ծաղկեպսակներ ու ծաղիկներ դրին Հ. Յ. Դ. Արցախի Կեդրոնական Կոմիտէի ներկայացուցիչ Գեորգի Պետրոսեան, Կեդրոնական Կոմիտէի անդամներ, տեղական ինքնակառավարման մարմիններու ընտրութեան Հ. Յ. Դ. Կեդրոնական Ընտրական Գրասենեակի պետ Մաքսիմ Միրզոյեան, Հ. Յ. Դ. Սեւիլեանցիներուն գրասենեակի աշխատակիցներ եւ Արցախի տարբեր շրջաններէն Բեկոր - Աշոտի գաղափարակից ընկերները:

Դաշնակցական խմբապետ, Արցախի բարձրագոյն պարգեւի՝ «Մարտական խաչ» առաջին աստիճանի շքանշանի ասպետ Աշոտ Ղուլեան նահատակած էր Մարտակերտի Դրմբոն գիւղին մօտ:

ԱԶՐՊԷՅՃԱՆ

«ԱՒԻԵԻՐ ԵՍ ԲԵՐԻ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ, ԵՍ ԱԼ ԿՐ ՏԱՊԱԼԵՄ ՁԱՅՆ»

Կ'ԸՍԷ ԿՈՒԼԻԵԻ

Ըստ «Ճնի Մուսաւաթ» թերթին, Ղամպարով եւ Քեպկիմով, որոնք Կուլիեւի դատապաշտպաններն են, Մ. Նահանգներու մէջ հանդիպած են վերջինիս հետ եւ նշուած թերթին մէջ ներկայացուցած են Կուլիեւի կարծիքը Ագրպէյճանի քաղաքական կեանքին մասին:

Կուլիեւ կտրուկ կերպով կ'ըսէ, թէ ներկայ իշխանութեան ժամրհնչած է եւ ընդդիմադիր քաղաքական ուժերը համախմբող «Ժանուն ժողովրդավարական բնտրութիւններու» շարժումր կր հասնի իր նպատակին: Միլլի Մէճլիսի նախկին նախագահին կարծիքով, նախագահական բնտրութիւններր պէտք է տեղի ունենան:

Կուլիեւ կր յայտնէ նաեւ, որ եթէ բնտրութիւններու նախօրեակին ժողովրդավարական մթնոլորտ ստեղծուի եւ հնգեակր որոշում տայ բնտրութիւններուն մասնակցելու, ապա անհրաժեշտ 50 հազար ստորագրութիւններ հաւաքելէ ետք ինքնաձեռնմխելի կր դառնայ: «Այլեւր ես երբի իշխանութեան, ես այ կր տապալեմ գայն», կր յայտարարէ Կուլիեւ:

ԱՐԺՈՅԹԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԸ ԲԱՐԵՆՈՐՈԳՈՒՄՆԵՐԸ ԱՐԱԳԱՑՆԵԼՈՒ ԿՈՉ ԿՈՒՂՂԷ ԱԶՐՊԷՅՃԱՆԻՆ

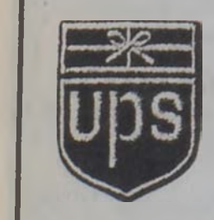
Արժոյթի միջազգային ֆոնտի գործադիր տնօրէնները Ագրպէյճանի կառավարութեան կոչ րրած են արագացնելու բարենորոգումները:

Ագրպէյճանի տնտեսութեան մէկ տարուան վերլուծումր կատարելէ ետք, Արժոյթի միջազգային ֆոնտի վարչութիւնր կր հաղորդէ, թէ իշխանութիւնր չատ քիչ գործ կատարած է բարենորոգումներու գծով: Ըստ անոնց տեղեկագրումին, Ագրպէյճանի կառավարութիւնր, նրկատի առնելով քարիւղի գիներու անկումր եւ եկամուտներու նուազումր, թոյլ պէտք չէ տար պիւտճէի չափն աւելի մեծ ծախսեր: Յիշեցնենք, որ ֆոնտր ամէն տարի միջոցներ կր յատկացնէ անդամ երկիրներու տնտեսութիւններուն:

Ֆոնտի աշխատակիցներր կր գտնեն, որ Խորհրդային Միութեան անկումէն ետք, Ագրպէյճանի րնդհանուր ներքին արտադրանքր նուազած է 60 տոկոսով: Սակայն ստորագրուած քարիւղի համաձայնագիրներր 1994 թուականէն սկսած են բարելաւել դրութիւնր: 1997ի վերջերէն կր նկատուի արժեգրկման նուազում եւ մանաթի կայունացում: Իսկ րնթացիկ տարուան առաջին եւամսեակին ներքին րնդհանուր արտադրանքր 9 տոկոսով աճ արձանագրած է:

Ֆոնտի տնօրէններուն մեծամասնութիւնր կր գրնահատէ պետական պիւտճէի վրայ քարիւղի գիներու անկման ապրեցութիւնր նուազեցնելու նպատակով Ագրպէյճանի կառավարութեան ձեռնարկած միջոցները, իսկ քարիւղաւեւտուրի կազմակերպման համար Ագրպէյճանի ստացած դրամր մեծապէս կր նպաստէ մանաթի արժէքի բարձրացման: Ֆոնտր Ագրպէյճանի կառավարութեան կոչ կ'ընէ, որ ամրապնդէ դրամական քաղաքականութիւնը, կատարելագործէ վարկերն ու պետական մուրհակներու ներքին չուկաները եւ գարկ տայ կիւղատնտեսութեան:

Սակայն Ֆոնտր չատ մտահոգ է դրամատնային բարեփոխումներու բացակայութենէն, որ մեծ խրնդիրներ կր ստեղծէ նաեւ քարիւղի արդիւնաբերութենէն դուրս:



Consider it Done

Worldwide Express Delivery

United Parcel Service
P.O.Box: 16-5001
Achrafieh - Lebanon Tel.: 01/218575
Fax: 01/201575
E-Mail: ucbey@dm.net.lb

ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ ԴԷՊԻ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՈՒՄՈՎ ՎԱՆՔԵՐ

ԱՇՏԱՐԱԿԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐԸ

«Այդ վայրկեանին անդրադարձայ, թէ հայ ըլլալը, իբրեւ հայ ապրած ըլլալը խելագարած ըլլալ կը նշանակէր: Խելագար ոչ թէ բառացի իմաստով տարօրինակ, կախարդական կերպով արպառոց... կամ նոյնիսկ վկայուած իմաստ, այլ խելագար խելագարած խորութեամբ. այնքան խոր, որ մարդկային էակներուն ծովախոր հոգիները կը գալարին ու կը դառնան»:

ՄԱՅՔԼ ԱՐԼԷՆ



Սաղմոսավանքը

Կեչառիսէն Աշտարակ հին ճանապարհը ուղիղ կ'երկարի Արգնիի ձորէն, անոր պատարկուած եւ անգործութեան մատնուած առուղիարաններուն քովէն: Մրարշաւ սեւ «Վոլկա»ն թիրախ կ'ընտրէ փոսերը եւ ոստումներով ու ցնցումներով կ'ընդհատէ ճկեղեցիներու վերանորոգութեան ծրագիրին պատասխանատու ճարտարապետ Հրաչեայ Գասպարեանի մտորումները: Տուֆ քարով կառուցուած գոտորիկ եկեղեցի մը կ'երեւի հեռուն: *Ս. Սարգիսն է*, ճարտարապետին յատակագծած եկեղեցիներէն մէկը, որ կառուցուած է 1976ին: Ձայն կարելի է դիւրութեամբ չփոթել բազմապարեան եկեղեցիի մը հետ:

«Երկար մտածած եմ, թէ ինչ է «նոր»ը: Եկեղեցաշինութեան մարզին մէջ այսման երկար պատարէ եամ աղերսը կարուած է: Վերջին վեց դարերուն հայկական պատական ճարտարապետութիւն գոյութիւն չէ ունեցած: Ինչ որ իրագործուած է, փիւդալական ճարտարապետութեան աղերսներ են: 20րդ դարուն յանկարծ ինծի իրաւունք կը տրուի եկեղեցի կառուցելու, բայց ես արդէն մոռցած եմ եկեղեցաշինութեան պատմութիւնը: Պէտք է դարձեալ խորասոյզ ուսումնասիրեմ իւրաքանչիւր խորանին, գմբէթի, սիւներու կամարներուն ճարտարապետութիւնը եւ նոր յատակագիծ մը պատրաստեմ: Այլապէս, եթէ այս բոլոր տարրերը մեխանիկական ձեւով միացնեմ, եկեղեցի ունեմ, սակայն ոչ ճարտար կառոյց մը կը բարձրանայ: Պահպանողական եւ աւանդապահ եմ», կը յայտարարէ ճարտարապետը:

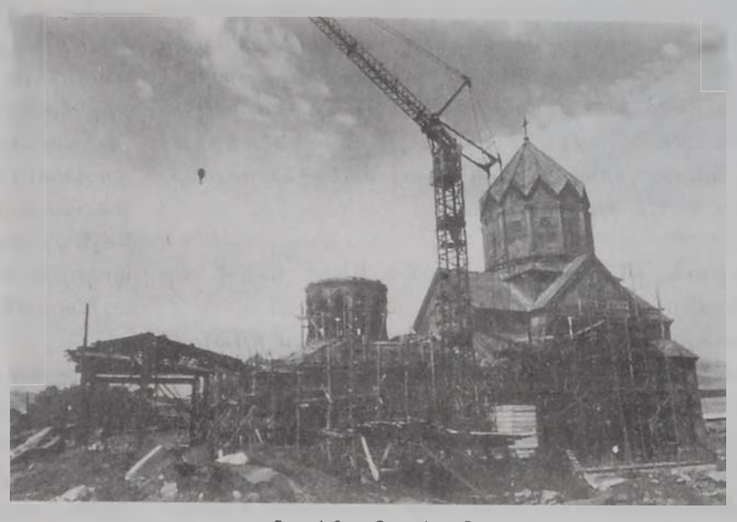
Իրօք, ան աւանդապահ մը պէտք էր ըլլար: Այլապէս ինչո՞վ բացատրել այն իրողութիւնը, որ այսքան մեծաթիւ հին վանքերու վերանորոգութիւնը վստահուած էր իրեն:

Ձամբուն մէկ ծայրէն միւսը հասնիլ բաւական թափ կը պահանջէ: Սեւ «Վոլկա»ն հապճեպ իր սրահին երթը կը գսպէ անոնց «եղեմական» պտոյտին դիմաց: Ինքնաշարժը վարող երիտասարդը կրծքին կարմանալով, թէ ի՛նչպէս յաղողեցաւ մագապուրծ ազատիլ դժոխային տեսարանէ մը: Ճարտարապետը անայլայլ կը հետեւի պատահածին եւ ճարտարապետական հարց մը լուծելու պաղարիւնութեամբ կը բացատրէ. «Երբ նամբուն յանկարծ չնիհ, պէտք է պահպանել անոնց կենսակերպին չեզոքութիւնը համար»:

* * *

Քասախի ալ կեսափին թխագոյն եւ դարչնագոյն տուֆի երանգներով Սաղմոսավանքը հորիզոնին վրայ կը միաձուլուի հողին ու երկինքին: Յետմիջօրէի արեւուն տակ անոր գմբէթներէն կ'արձագանգէ հաստիչի մը գնգուն «Սաղմոս»ը: 1215ին Արապածոտնի տիրակալ Վաչուտեան տոհմին կառուցած այս համալիրը իր անպաճոյճ պարզութեան մէջ վեհութիւն մը կը խտացնէ: Իսկ այս օրերուն յաւելեալ կրաչուխթիւն մը ունի. այստեղ կ'աշխատին Սիւիւռքի գանագան գաղութներէն երկսեռ երիտասարդներ, որոնք մաս կը կազմեն Սաղմոսավանքի վերանորոգութիւնը ստանձնած «Երկիր-Մշակոյթ» միութեան կամաւոր խումբերուն: Սփիւռքի հեռաւոր ափերէն, Ֆրանսայէն եւ Լոս Անճելըսէն եկած այս երիտասարդները մտահոգութիւն մը ունին. «Բանկել չեն ուզեր. շինել կ'ուզեն. կ'ուզեն բան մը ձգել իրենց յետին», կ'ըսէ անոնց աշխատանքին հսկող ճարտարապետուհի Արփինէն:

Հրաչեայ Գասպարեան կը ժպտի տարիներու փորձառութեան իմաստութիւն մը արտացոլացնող աչքերով. «Մեր աշխատանքին մէջ առանց բանկերու կարելի չէ շինել», կը պատասխանէ եւ կը թելադրէ, որ խումբը քանդէ կաւիթին ճակատի պատը, ապա վերաշինէ կայն, յաւիտենական բան մը կերտած ըլլալու հոգեկան բաւարարութիւնը ապրելու համար:



Յովհաննավանք

Սաղմոսավանքի կառոյցները եւս կը տառապին վերակառուցուող միւս եկեղեցիներուն հիմնական հարցէն: Պատերը խարխլած են տանիքներէն թափանցած ջուրին պատճառով, եւ մագաթափանցման կը չորրորդ սպիտակ սպիներու երամ խոտեր րուսած են երդիքներուն վրայ: Իսկ պարմանը հոգիս կը միանայ երկրին ու լեռներուն»: Ապա հայերէնի կը թարգմանէ ֆրանսախօս ընկերոջ՝ Ալեքսանի գգացումները. «Կ'ուզէի այնքան անել այն, ինչ որ կարպացած էի գիրքերու մէջ: Իրբեւ հայ՝ ինծի համար շատ կարեւոր է կապ հաստատել հայրենի հողին հետ»: Խումբին պատասխանատուն՝ ամերիկահայ- պարսկահայ մը՝ Մարկն կ'ըսէ. «Անհնարին հայկական յուշանուէրներու բանալարան է, սակայն տախտակ չէր բաւարարեր իրականէ»:

Քանի մը օր առաջ Լիբանանի «Գուսան» երգչախումբին նախկին դեկավար Յարութիւն Թոփիկեան Երեւանի իր բնակարանին մէջ կը պատմէր. «Դիւցազնական սովորաբար չեն հանուիր դրսեցիներուն կատարած աշխատանքը: Երբ այս երիտասարդները սկսան հանդիպում չունենալ պարմացած բանին. Բա՞նից են աշխատում: Յարութիւն Թոփիկեանի կ'ղեկավարէր Հայրենի երգչախումբը «Երկիր- Մշակոյթ» միութեան կամաւորներուն համար բարի գործ մը տուած կը Սաղմոսավանքի մէջ, աշնան պէս ցուրտ Յուլիսի կիւղեր մը առաջին անգամ հրնչեցնելով կոմիտասի եօթը պատարագներէն՝ երկսեռ երգչախումբի համար մշակուած միակ եւ ցարդ անծանօթ պատարագը: Ղեկավարը այդ օր Երեւանէն Աշտարակ քանի մը անգամ երթեւեկելով՝ փոխադրած էր երգչախումբը եւ քրտնաթաթախ՝ ոգի ներարկած էր Սաղմոսավանքի մենաւոր պատերուն:

Սուրբ Սուրբ»ը տակաւին կ'արձագանգէր վանքին ընդերքներէն եւ սուրգ քամին կը միտասեան խաչերը կը հաւաքէր Ս. Սիոնի գմբէթաւոր դահլիճին պատերէն, գաւիթին կեդրոնական չորս սիւներուն խոյակներէն, պատերուն մէջ ագուցուած խաչքարերէն եւ անոնց խորհուրդը կը խնկարկէր կոմիտասեան չորս ուղղութիւններով...

* * *

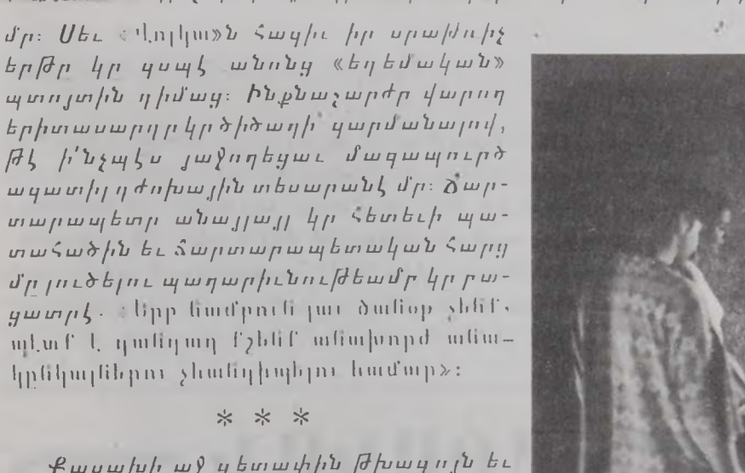
Քասախի անդնդախոր կիրճը կը շարունակէր Սաղմոսավանքէն վեր: 6 քմ. հեռու, անոր ձախ ափին Վաչուտեան իշխանները 1216ին 1220ի միջեւ կառուցած են Յովհաննավանքը, որ թէեւ կը յիշեցնէ Սաղմոսավանքի Ս. Սիոն եկեղեցին, սակայն ներքին եւ արտաքին ճարտարապետական յատակագծումով բաւական կը տարբերի առաջինէն:

Մինչ Սաղմոսավանքի Ս. Սիոն եկեղեցիին պատերը մերկ ու անպաճոյճ են, Յովհաննավանքի Ս. Կարապետ եկեղեցիին պատերը կը թրթռան յարդարանքի բազմատեսակ ձեւերով: Ներքին «րեմին» պատը քանդակապարդ է, իսկ կամարակիր սիւները պսակուած են կեղեցիկ խոյակներով:

Արտաքին պատերը կը կրեն վրացական ճարտարապետութեան յատուկ գարդապատկերներ: Ժամատան մէջ բացուող ուղղանկիւն չքամուտքը յարդարուած է իմաստուն եւ չիմար կոյսերու հարթաքանդակներով եւ նրբաշխատ գարդանախշերով: Որմնախիտ եւ պատուանդանաւոր խաչքարեր հաւատացեալներուն ձեւքերուն մէջ մաշած հնամեայ Աստուածաշունչերու նման երկիւղ կ'ազդեն: Քարակոյտերու դէմքերը մտածել կու տան, թէ այս եկեղեցին ամէնէն աւելի աւերուած վիճակի մէջ տոկացած է:

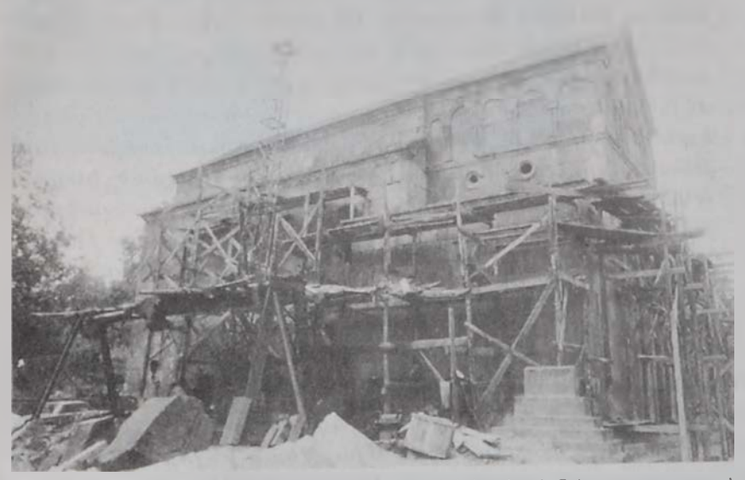
Յովհաննավանքը հիմնայատակ կործանած է 1918ի երկրաշարժին: Հրաչեայ Գասպարեան 24 տարի աշխատած է վերակազմելու համար անոր փագրյին 3000 կտորները: «1974ին, երբ այսօրեայ ոչինչ կար- ո՛չ պատեր, ո՛չ գմբէթ, ո՛չ առաստաղ, ոչ կամարներ, ոչ մէկ քար: Այս եկեղեցիի վերակառուցման ծրագիրը Գառնիի տաճարը վերականգնելուն նմանիր: Յունահռոմէական տաճարներու պարագային, երէ մէկ կտոր քար գտար, ապա պարզ է- սիւներու շարքը կրնաս կառուցես միանշանակ աշխատանքով: Սակայն այստեղ ամէնին ինչ քարդ է: Սակաւարիւ տարրեր գտնելով կարողացած ենք գուշակել, թէ ուր ինչ կամար, սիւն կամ խոյակ կար», կը բացատրէ ճարտարապետը:

Բագմամեայ աշխատանքի մը արդասաւորումը արդէն հաճոյք կը պատճառէ իրեն. «Յուսմունքներ կու տայ բեմական հատուածը վերանորոգող վարպետին, որ աստղաձեւ կտրուած սեւ ու կարմիր տուֆերով



ԲԻՒՐԱԿԱՆԻ Ս. Յովհաննէս եկեղեցին կառուցուած է 10րդ դարուն, Յովհաննէս Դրասխանակերտցի կաթողիկոսին կողմէ: Հետագային դարձած է Էջմիածնի կաթողիկոսութեան ամառանոցը եւ այժմ կը շարունակուի պահպանուիլ իբրեւ այդպիսին: Խոյակաւոր որմնասիւներով եւ արտաքին յարդարանքով հարուստ այս եկեղեցին պատուած էր 16րդ եւ 17րդ դարերուն կառուցուած պարիսպով մը եւ թաղուած էր անոր մէջ: Համայնավար վարչակարգի օրերուն ծառայած էր իբրեւ աղի մթերանոց եւ անասնանոց:

Վերակառուցումը կեդրոնացած է հետեւեալ աշխատանքներուն շուրջ. վանքին յատակը հասցնել իր նախնական մակարդակին՝ փորելով գետինը եւ պարպելով կուտակուած հողը, վերականգնել բեմական հատուածը, վերստին գետեղել լուսամուտներուն արեւապաշտպան եւ զարդարուն քարերը, մինչեւ հիմերը քանդել թեքած պատերը եւ վերաշարել զանոնք, բանալ եկեղեցիին փակուած ճակատը: Ճարտարապետը իբրեւ պատմական յիշատակ պահպանած է եկեղեցիին թիւնքի պատը փակած պարիսպէն պատառիկ մը:



ԲԻՒՐԱԿԱՆԻ Ս. Յովհաննէս եկեղեցին կառուցուած է 10րդ դարուն, Յովհաննէս Դրասխանակերտցի կաթողիկոսին կողմէ: Հետագային դարձած է Էջմիածնի կաթողիկոսութեան ամառանոցը եւ այժմ կը շարունակուի պահպանուիլ իբրեւ այդպիսին: Խոյակաւոր որմնասիւներով եւ արտաքին յարդարանքով հարուստ այս եկեղեցին պատուած էր 16րդ եւ 17րդ դարերուն կառուցուած պարիսպով մը եւ թաղուած էր անոր մէջ: Համայնավար վարչակարգի օրերուն ծառայած էր իբրեւ աղի մթերանոց եւ անասնանոց:

Վերակառուցումը կեդրոնացած է հետեւեալ աշխատանքներուն շուրջ. վանքին յատակը հասցնել իր նախնական մակարդակին՝ փորելով գետինը եւ պարպելով կուտակուած հողը, վերականգնել բեմական հատուածը, վերստին գետեղել լուսամուտներուն արեւապաշտպան եւ զարդարուն քարերը, մինչեւ հիմերը քանդել թեքած պատերը եւ վերաշարել զանոնք, բանալ եկեղեցիին փակուած ճակատը: Ճարտարապետը իբրեւ պատմական յիշատակ պահպանած է եկեղեցիին թիւնքի պատը փակած պարիսպէն պատառիկ մը:



Ճարտարապետ Հրաչեայ Գասպարեան կը քննէ Յովհաննավանքի բեմական գունագեղ հատուածին վերանորոգութիւնը:

(Լուսանկարները՝ ԱՐՄԷՆ ԱՊՏԱԼԵԱՆԻ)

Սփիւռքահայ կամաւորներ կը մասնակցին Սաղմոսավանքի վերաշինութեան

մանր միեւնոյնն է. բանալ տանիքներ, ամրապնդել կանոնք, վերակառուցել եւ սալարկել նախկին ձեւով: Այս միջոցին նաեւ լուծել պարերու ընթացքին կատարուած յաւելումները վերացնելու հարցը. օրինակ՝ բանալ պատին փակուած լուսամուտներ, վանդել հետագային աւելցուած չքամուտքեր, եւ այլն:

Թուչուններ «պարծող» եկեղեցիի վերածած են համալիրին կառոյցները, իսկ քամին կը սպառնայ հալածել գանոնք գաւիթին կամարաւոր պահլիճէն մինչեւ Ս. Սիոն եւ Ս. Աստուածածին եկեղեցիները, ապա անոնց չքամուտքերը ծածկող յաստակներէն դուրս սուրալով կը սուգուի Քասախի կիրճին յայն պատուանդանին մէջ: «Դուները փոխ պահնցիէ, երեխաները չմսին», կը թելադրէ Հրաչեայ Գասպարեան:

«Երեխաներէն» մէկը՝ բարձրահասակ երիտասարդ մը, կը կոչուի Ժան-Փիեռ. «Յովհաննէս Պօղոս», կը թարգմանէ անմիջապէս եւ կը փորձէ իր մտածումներուն ֆրանսերէնին թեր վերածել հայերէնին. Մուգ գիմաց աշխատասէր Հայաստանի համար: Երբ այսօր

խատանքի մը արդասաւորումը արդէն հաճոյք կը պատճառէ իրեն. ցուցմունքներ կու տայ բեմական հատուածը վերանորոգող վարպետին, որ աստղաձեւ կտրուած սեւ ու կարմիր տուֆերով



ԿԱՐԲԻ Ս. Աստուածածին եկեղեցին արդէն ամբողջութեամբ վերանորոգուած է: 17րդ դարուն սրբատաշ տուֆով կառուցուած այս վանքին պատերը մաքրուած են: Վերաշինուած են կամարներն ու պատուհանները: Վերանորոգութիւնը առաւելաբար ընդգրկած է եկեղեցիին ներքին բաժինները: Իբրեւ նոր կառոյց՝ բարձրացած է վանատուն մը: Թէեւ 1980ական տարիներուն եկեղեցին վերանորոգուած է, սակայն մոլախոտեր սկսած են բուսնիլ անոր երդիքներուն վրայ:

«Մեր բնագաւառին մէջ մեծ նշանակութիւն ունի խիղճը: Արհեստաւոր վարպետը ի՛նչ պէտք է հաւատայ, որ իր խիղճով պէտք է մօտենայ գործին: Եթէ 99 առ հարիւր համեմատութեամբ անթերի աշխատի եւ 1 առ հարիւր համեմատութեամբ բացթողումներ կատարէ, ապա արդէն գործը ձախողած է», կը բացատրէ Հրաչեայ Գասպարեան:

(Շար. 6)

Ս. Գէորգ եկեղեցին սեւ եւ դեղնակարմրաւուն տուֆի գեղեցիկ համադրութիւններով բարձրացած 17րդ դարու կոթող մըն է, ուշ միջնադարու հայկական ճարտարապետութեան լաւագոյն նմուշներէն մէկը: Սահակ ճարտարապետի կառուցած այս վանքը վերջին 60 տարիներուն ընթացքին ծառայած է իբրեւ պահեստանոց եւ թանգարան: Այժմ կը վերանորոգուին անոր պատերը, տանիքները եւ մայթերը:

«ՈՐՍՈՐԴԱԿԱՆ» ԼՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ամերիկեան լրագրութիւնը վերջերս քննադատեցաւ նախագահ Ռիլինթընի սեռային «անյարմար» յարաբերութեան վրայ մտասեւեռումին համար: Հազմաթիւ դէպքեր կասկածի տակ կ'առնեն Սի. Էն. Էն.ի, Էն. Պի. Սի.ի, Թայմի եւ լրատուական այլ հաստատութիւններու արհեստավարժութեան մակարդակը: Հնարուած պատմութիւններ, չափազանցուած վկայութիւններ եւ խեղաթիւրումներ հետզհետէ աւելի յատկանշական կը դառնան: Հիմնական հարցը, սակայն, տեղեկութեան վաճառականական մօտեցումն է. այն՝ որ կը տանի նախընտրելու դիւրինը եւ շահաբերը. քան՝ կարեւորը. եւ մոռնալու միջազգային իրավիճակը:

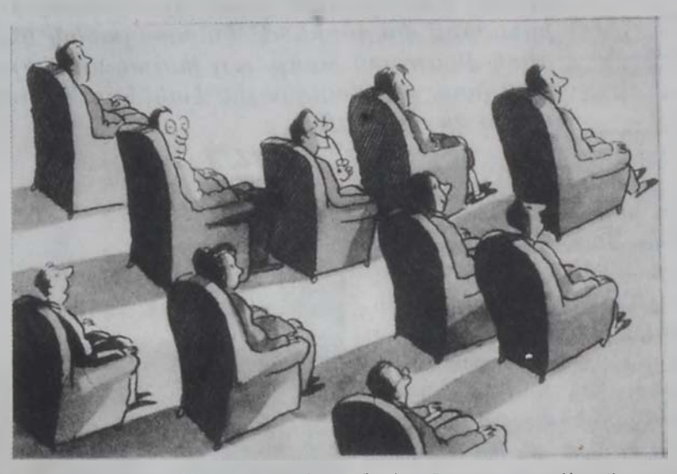
Տեղեկութիւններուն հետեւողները ձանձրացած են լուրերու տեղատարափէ մը, եւ կը թուի, թէ անոնք սկսած են հեռանալ տեղեկատուական աշխարհէն: Աշխարհի երկիրներու երկու երրորդին մէջ գրաւոր մամուլին սպառումը նուազած է: Էնթերցողներու թիւը չի վերանորոգուիր. երիտասարդները հետաքրքրուած չեն իրենց հրամցուած լուրերով:

Այս կացութիւնը նախատեսելի էր: Թղթակցութեան արդէն իսկ դիւրաբեկդիրքին հարուածհասցուց տեղեկատուութեան յարմարեցումը՝ հաճելիին, շահաբերին, այնպէս մը, որ իւրաքանչիւր շահաբեր բան հոմանիշ դարձաւ հետաքրքրականի. առաւել, մամուլին՝ արձանագրած այս շեղումներով մտահոգուողները ստացան մէկ պատասխան՝ «աշխարհը փոխուած է»:

Այս ծիրէն ներս Միացեալ Նահանգներ առաջնահերթ տեղ կը գրաւեն: 1970էն 1997 կանոնաւոր ձեւով օրաթերթ կարդացող չափահասներուն համեմատութիւնը 78 առ հարիւրէն հասաւ 59 առ հարիւրի: 10 տարուան ընթացքին Մ. Նահանգներու բնակչութեան թիւը թէեւ բարձրացաւ, սակայն գրաւոր մամուլին սպառումը 10 առ հարիւրի նուազում կրեց:

Ընդհանրացած կարծիքը այս տեղատուութիւնը կը վերագրէ պատկերասփիւռին, որ վնասեց օրաթերթերուն, մանաւանդ՝ երեկոները լոյս տեսնող օրաթերթերուն: Սակայն նա՛եւ պատկերասփռուած տեղեկութիւնը կը նահանջէ: Հարեւօ՛ք ինթըրնէթը պատկերասփիւռներուն ըրաւ այն, ինչ որ պատկերասփիւռը ըրաւ թերթերուն: Այս բացատրութիւնը նաեւ բաւարար չէ:

Համակարգիչի ճամբով տեղեկութիւններ ստացող ամերիկացիներուն մեծ մասը այդ միջոցին կը դիմէ ամբողջացնելու համար այլ տեղէ լսուած լուր մը:



խորհրդատուներու ազդեցութեան տակ, պատկերասփիւռի բոլոր կայանները սփռումի նոյն ձեւին կը հետեւին. կէս ժամ տեւող լրատուութեան 24 վայրկեանը կը գրաւեն ոճիրները, արկածները. օդերեւութաբանութիւնը, աղէտները եւ հոչակաւոր դէմքերու կեանքը: Ասիկա իւրաքանչիւր երեկոյ միայն 5 վայրկեան կը ձգէ քաղաքական, կրթական, գիտական, կենսոլորտային եւ այլ լուրերու: Էն. Պի. Սի.ի նախկին փոխ նախագահ Հոզէֆ Ականթի կ'ըսէ, թէ՝ «խորքին մէջ այս կացութիւնը խմբագրութեան որոշումը չէ, այլ՝ տնտեսական տրամաբանութիւն մը: Կայանները կը զատեն այն, ինչ որ աւելի դիւրին է եւ նուազ ծախսալից»:

Նոր ամերիկացիներուն հարց տրուի, թէ ո՛ր լուրերը գիրենք «շատ» կը հետաքրքրեն, տեղական եւ այլազան լուրերը առաջնահերթեն, իսկ միջազգային լուրերը՝ վերջինները: Բնականաբար լրագրութեան վատթարացման պատասխանատուները այս տուեալներուն կը կառչին իրենք գիրենք արդարացնելու համար. չէ՞ որ իրենք «հանրութեան» կուտան այն, ինչ որ անիկա կը պահանջէ...: Սակայն, ինչպէս կ'ըսէ Էն. Պի. Սի. Նիուզի նախկին նախագահ Ռէօվըն Ֆրէնք, «Մարդիկ չեն գիտեր, որ տուեալ լուր մը գիրենք կը հետաքրքրէ. մինչեւ որ անոր մասին խօսուի: Թղթակիցին կը մնայ առնել այն, ինչ որ կարեւոր է եւ զայն հետաքրքրական դարձնել»:

Տեղեկատուութեան եւ ժամանցի միջեւ շփոթը յաճախ քաղաքական եւ ընկերային աղէտալի ազդեցութիւն ունի: Օրինակ, 1975էն 1995 Միացեալ Նահանգներու մէջ բանտարկեալներուն թիւը 380,000էն հասած է 1,600,000ի. այսուհանդերձ երկրին մէջ ոճրագործութեան համեմատութիւնը նուազած է. սակայն «տեղեկատուական հաստատութիւնները ստեղծեցին այն պատրանքը, թէ ոճրագործութիւնը իր գագաթնակէտին կը հասնի. եւ այս պատճառով բանտարկութեան պահանջներու եւ վճիռներու թիւը բարձրացաւ»:

*
* *

Կարելի է հակաճառել՝ ըսելով, թէ Պաղ Պատերազմի աւարտէն ի վեր դիւանագիտական լուրեր այնքան ալ հետաքրքրական չեն հանրութեան համար:

1977 Օգոստոսին Սի. Պի. Էս. կայանը երեկոյեան իր լուրերու բացումը, առաւել վեց վայրկեան յատկացուցած էր Փանամայի համաձայնութեան ստորագրութեան, հակառակ անոր որ նոյն օրը մահացած էր Էլվիս Փրեսլին: 20 տարի ետք, այսինքն՝ մէկ - երկու ամիս առաջ, բրիտանական Այ. Թի. Էն. տեղեկատուական կեդրոնը իր հաղորդումի ընթացքին ներկայացուց լողի սիրողական միութեան մէկ լողորդը. նախքան հնդկական կորիզային պայթումին լուրը:

Նախագահ Քարթըրի ազգային ապահովութեան հարցերու նախկին խորհրդատու Զպիկնիու Պրզեզինսքի կը գանգատի. «Այս պահուս այս երկիրը (Միացեալ Նահանգները) կը մտածէ միայն ժամանցի մասին»: Թղթակիցներու եւ ընթերցողներու փոքր խմբակ մը միայն կը մասնակցի արտաքին քաղաքականութեան վերաբերող բանավէճերուն:

ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ ՇՈՒՆԸ

Օգտակար լուրեր (Նիուզ Եու Ռէն Եուզ). այս է ներկայիս մամուլի ոսկի կանոնը: Խօսքը կը վերաբերի յօդուածներու, որոնք կ'ապաքաղաքականացնեն ընկերային իրականութիւնը եւ ընթերցողները կը գրաւեն խօսելով անոնց առօրեայ կեանքին եւ զայն բարելաւելու միջոցներու մասին: Այս բնոյթի լուրերը ծախսալից չեն եւ շահաբեր են. միւս կողմէ, Հոնկ Հոնկի, Փարիզի կամ Մոսկուայի մէջ ամերիկացի թղթակից մը ուղարկելը տարեկան 500,000 ամ. տոլարի «մսխում» մըն է:

1997 Դեկտեմբերին «Եու. Էս. Թուտէյ» ազգային օրաթերթը, որ ընդհանրապէս կ'առաջնորդէ միւս օրաթերթերը, իր առաջին էջով կը ներկայացնէր Միացեալ Նահանգներու թիւ մէկ անձնաւորութեան... շունը: Ամբողջ էջ մը յատկացուած էր Ռիլինթընի կեանքին մէջ շան դերակատարութեան եւ Սպիտակ Տան նախկին շուներուն:

Խմբագիր Ուիլիըմ Փֆաֆ կը հասնի հետեւեալ եզրակացութեան. «Ժամանցի ճարտարարեստը կ'իջխէ երկրին վրայ. անիկա գրաւոր եւ պատկերասփռուած լրատուամիջոցները վերածեց իշխանութեան նոր լծակներու: Այսուհետեւ, հազուադէպ բացառութիւնները յարգելով, կարելի է ըսել, թէ օրաթերթերը, ամսաթերթերը եւ պատկերասփիւռի կայանները կը փնտռեն բամբասանքներ՝ աստղերու մասին, ըլլան անոնք մարզիկներ թէ քաղաքական անձնաւորութիւններ: Ռուլիսներու եւ տիճ պատահած դէպքերը եւ մարզիկներու ու մարզիչին միջեւ վէճերը այսօր կը ներկայացուին որպէս չափազանց կարեւոր տեղեկութիւններ»: Կ'ըսուի նոյնիսկ, թէ նախագահ Ռիլինթընը իր պաշտօնավարութեան շրջանը աւարտելէ ետք պիտի ստանձնէ Սթիվըն Սփիլպըրկի «Տրիմուորքս» սթիւտիոյի նախագահութեան պաշտօնը...:

(Համապրաբար «Լը Մոնտ Տիփլոմաթիք»էն Օգոստոս 1998)

ԿՐՆԱ՞ՆՔ ԿԵՐԱԿՐԵԼ ԱՇԽԱՐՀԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹԻՒՆԸ

Իսմայէլ Սերակելտին միջազգային տնտեսագէտ մըն է, որ մեծ փորձառութիւն շահած է զարգացման ընթացքի մէջ գտնուող երկիրներու հարցերուն մէջ: Ծնունդով եգիպտացի, Սերակելտին 1972էն ի վեր աշխատած է Համաշխարհային դրամատան մէջ եւ ներկայիս կը վարէ դրամատան յատուկ ծրագիրներու բաժանմունքի փոխ նախագահի պաշտօնը: Ան նաեւ նախագահն է Հողագործութեան միջազգային ուսումնասիրութեան խորհրդատու մարմինին: Իր փորձառութենէն մեկնելով՝ Իսմայէլ Սերակելտին անհրաժեշտ կը նկատէ բարձրացնել հողագործական արդիւնաբերութիւնը, որպէսզի կարելի ըլլայ կերակրել աշխարհի աճող բնակչութիւնը. սակայն ան նաեւ մտահոգ է կենսաբանական ուսումնասիրութիւններու սեփականաշնորհումով, որ կրնայ թուլացնել ճիգերը: Ստորեւ կը ներկայացնենք *«Նիուզուիք»*ի հետ ունեցած անոր հարցազրոյցէն բաժիններ:

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Ի՞նչպէս պիտի ուզէիք ներկայացնել բնակչութիւնը կերակրելու հարցը:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ.- Յառաջիկայ տարիներուն, նախքան աշխարհի բնակչութեան թիւի կայունացումը, աշխարհի վրայ պիտի ունենանք երեք միլիառ յաւելեալ մարդ, անոնց մեծամասնութիւնը՝ զարգացման ընթացքի մէջ գտնուող երկիրներու մէջ: Այս նախատեսութիւնը հրամայական ճնշումի կ'ենթարկէ հողագործական արդիւնաբերութիւնը: Կարելի չէ լուծել աղքատութեան, կենսորտի եւ սնունդի հարցերը, առանց փոփոխութիւններ մտցնելու զարգացող երկիրներու հողագործական արդիւնաբերութեան մէջ: Միեւնոյն ատեն մենք կրնանք կենսաբանական յեղափոխութեան մը չեմքին: Միացեալ Նահանգներու գիտութիւնը ամէն ձեւի կարելիութիւններ կրնայ ստեղծել. անոր կիրարկումը կրնայ ստեղծել բոյսեր, որոնք չատ աւելի դիմացկուն են:

Հ.- Կը թուի, թէ հարցը լուծում ունի: Ի՞նչն է, որ ձեզ կը մտահոգէ:

Պ.- Կատարուող գիտերը, առաջին անգամ ըլլալով, կը պատկանին «սեփականաշնորհուած» գիտութեան. խօսքս կը վերաբերի անհատներու կատարած հսկայական ներդրումներուն՝ կենսաբանական արհեստագիտութեան մարզէն ներս (չուրջ 9 միլիառ տոլար՝ միայն Միացեալ Նահանգներու մէջ): Անոնք այսքան մեծ ներդրումներ պիտի չկատարէին, եթէ կարելիութիւն չըլլար գիտերը նաեւ «սեփականացնելու»: Այս իրողութիւնը թէեւ որոշ չափով արդար է, սակայն հարցեր կր ստեղծէ:

Օրինակ, բարոյագիտական հարցեր կր ստեղծուին բոյսերու փոխուած տեսակներու սեփականացման չուրջ: Աղքատ հողագործները, որոնք սերունդներէ ի վեր գանած են այդ բոյսը, ոչինչ կր չահին սեփականացումէն, մինչ ընկերութիւնը կր ստանայ 100 առ հարիւրը:

Հոսկէ կր ծնի ուսումնասիրութիւններու նախապատուութեան հարցը: Բարեկամներս ոմանք ինծի հարց կուտան, թէ «Ինչո՞ւ կր մտահոգուիս. նայէ՛ համակարգիչներուն: Ամէն ինչ կ'առաջնորդուի յղացումներու սեփականութեան հիման վրայ, եւ այսուհանդերձ գիները կր նուազին եւ համակարգիչները կր բարելաւուին». սակայն ի՞նչ կրնայ պատահիլ, եթէ կացութիւնը նմանի ղեկագիտական մարգին, որ նոյնպէս կ'առաջնորդուի վերոյիշեալ սկզբունքով. մալարիան աշխարհի ամէնէն տարածուած հիւանդութիւնն է, սակայն գրեթէ ոչ ոք ներդրում կր կատարէ մալարիայի դէմ պատուաստ գտնելու ուսումնասիրութիւններուն մէջ:

Հ.- Ձեր կարծիքով, հանրային մարզի ուսումնասիրութիւնները ի՞նչ դեր կը խաղան:

Պ.- Կանաչ յեղափոխութենէն ի վեր, հողագործական ուսումնասիրական ագգային կեդրոնները մեծապէս նպաստեցին մարդկութեան: Յաջողութիւնը հիմնուած էր այն անգիր սկզբունքին վրայ, ըստ որուն, ծինական տրամադրելի բոլոր միջոցները կր պատկանին հանրութեան եւ ամբողջ մարդկութեան, եւ թէ գիտութեան լաւագոյն բաժինը նոյնպէս պէտք է ծառայէ աղքատներուն:

Սակայն ներկայիս խաղին օրէնքները փոփոխութեան կ'ենթարկուին. գիտութեան լաւագոյն բաժինր այլեւս ձրիորէն տրամադրելի չէ, որովհետեւ սեփականացուած է, մինչ ծինական հաւաքածոները տակաւին կր նկատուին հանրային սեփականութիւններ: Հարկ է մտածել հանրային եւ սեփական մարգերու գործակցութեան ձեւերու մասին, որպէսզի երկու կողմերն ալ չահաւոր գտնեն: Այս մէկր կարեւոր է եւ անժամանցելի:

Հ.- Ի՞նչպէս պիտի փոխէիք խաղին օրէնքները, որպէսզի ամէն մարդ շահեւոր ըլլայ:

Պ.- Եթէ մարդիկ ուզեն քառակուսի լոլիկներ արտադրել, չատ լաւ. անոնք կրնան սեփականացնել քառակուսի լոլիկներու մտայղացումը, պայմանաւ որ ուրիշներ կարենան նոյն գիտութիւնը օգտագործել լուծելու համար աշխարհի աղքատ մարդոց հարցերը: Վերադառնալու համար մալարիային օրինակին, եթէ Վիակրա պատրաստողները արտօնեն այլ անհատներու, որ նոյն գիտերը օգտագործեն մալարիայի դէմ դեղահատեր պատրաստելու, կարելի կ'ըլլայ վերստեղծել գուգահեռ աշխատանքի եւ փոխանակման դրութիւններ:

Հ.- Կը թուի, թէ լուծումի բազմաթիւ կարելիութիւններ կան:

Պ.- Ես կախարդական լուծում չեմ առաջարկեր, այլ՝ երկխօսութիւն մր սեփական եւ հանրային մարգերուն միջեւ, որպէսզի վստահ ըլլանք, թէ աղքատին կարիքները չեն մոռցուիր, եւ թէ սեփականաշնորհուած գիտութիւնը սպառնալիքի չի վերածուիր: Այս վերջինը կրնայ խորացնել «ունեցողներուն» եւ «չունեցողներուն» միջեւ բացը՝ յաջորդ դարաշրջանին ստեղծելով «գիտական աքսորավայրեր»: Հարկ է ընդհանուր դրութիւնը յարեփոխել, որպէսզի անիկա ամբողջ մարդկութեան ծառայէ:

ՅԵՏ ՀԱՄԱՅՆԱՎԱՐԱԿԱՆ ՀԱՇՈՒԵԿՇԻՌ

Ութ տարիներ ետք յետ համայնավարական փոփոխութիւններու գործընթացը գրեթէ աւարտած է: Նախկին Խորհրդային Միութեան 21 երկիրներուն եւ Արեւելեան ու կեդրոնական Եւրոպայի անոր արբանեակներու տնտեսութիւններու վերիվայրումները դանդաղած են, եւ ժամանակն է նայելու, թէ անոնք ի՛նչ փոփոխութիւններ յաջողած են կատարել:

Ամէնէն ակնյայտ երեւոյթը այս երկիրներու աշխատանքներուն այլազանութիւնն է: Կեդրոնական Եւրոպայի երկիրները մեծ մասամբ վերածուեցան Արեւմտեան Եւրոպայի նման ընկերային բարեկարգման պետութիւններու, թէեւ չատ բարձր տուրքերով: Միւս կողմէ, Նախկին Խորհրդային Միութիւնը տնտեսապէս չատ աւելի կր յիշեցնէ Լատինական Ամերիկան, աղքատութեան համեմատութեամբ եկամուտներու միջեւ հրսկայական տարբերութիւններով եւ տկար պետութիւններով, որոնց միջամտութիւնները յաճախ կողմնակալ են:

Շրջանի երկիրներուն մեծ մասը, այսուհանդերձ, սկսած է տնտեսական բարգաւաճման աշխատանքներուն մէջ յաջողիլ, թէեւ չատ դանդաղօրէն: Այլ շրջաններու մէջ յաջող բարեկարգումներ կատարած երկիրները (ինչպէս Չիլի, Արժանթին, Իրլանտա) հաստատած են տարեկան 7 առ հարիւր աճի կայուն համեմատութիւն մր: Անցեալ տարեշրջանին, միայն չորս նոր չուկաներ կրրցան յարմարիլ այդ չափանիշին՝ Լեհաստանը (7 առ հարիւր), Էսթոնիան (10 առ հարիւր), Խրխրգիստանը (10 առ հարիւր) եւ Վրաստանը (10 առ հարիւր): Քաջալերական իրողութիւնը այն է, թէ բարգաւաճման բարձր համեմատութիւնները կր թուին կայուն ըլլալ:

Վերոյիշեալ տուեալները կ'ապացուցեն, թէ սխալ է այն կարծիքը, ըստ որուն Արեւմտեան Եւրոպայի ամէնէն մօտ երկիրները ամէնէն արագ ձեւով ձերբազատեցան նախկին վարչակարգէն: Վերոյիշեալ երկիրները ամէնէն արմատական բարեկարգումներուն ձեռնարկած են իրենց վարչագիտական եւ հարկային դրութիւններուն մէջ: Խրխրգիստանը եւ Վրաստանը նախկին Խորհրդային Միութեան երկիրներէն ամէնէն յաջ տուրքերը ունին:

Երկրորդ խմբակ մր՝ բաղկացած եօթը երկիրներէ, յաջողած է որեգրել չուկայական տնտեսութիւն, սակայն բարգաւաճման համեմատութիւնը տարեկան 3էն 6 առ հարիւրի միջեւ է: Այս խմբակին մաս կը կազմեն Չեխոսլովաքիան, Սլովաքիան, Հունգարիան, Լաթվիան, Լիթվանիան, Հայաստանը եւ Ագրպէյճանը: Բոլոր այս երկիրները բարեկարգումներու ձեռնարկած են, սակայն կրնան աւելին ընել: Անոնք պէտք է բարենորոգեն դիւանակալական եւ հարկային իրենց դրութիւնները:

Պատկերը տարբեր է երրորդ խմբակի մր մէջ, որուն մաս կը կազմեն Ռուսիան, Ղազախստանը, Մոլտաւիան եւ Ուքրանիան: Առաջին երեքին մօտ բարգաւաճման համեմատութիւնը չափազանց ցած է, իսկ Ուքրանիոյ մէջ, յաջորդաբար եօթներորդ տարին ըլլալով, տեղական արդիւնաբերութիւնը 3 առ հարիւր համեմատութեամբ նուազում արձանագրեց: Այս յճգած կացութեամբ երկիրներուն մէջ Համայնավար կուսակցութիւնը տակաւին տարածուած է եւ բարեկարգումներու չէ ենթարկուած: Գլխաւոր հարցը ընկերութիւններու սակաւութիւնն է: Ռուսիոյ մէջ, 55 սեփականատէրերէն միայն մէկուն ընկերութիւնը օրինաւոր կերպով գրանցուած է, իսկ Ուքրանիոյ մէջ՝ 80էն միայն մէկը: Հարց է նաեւ հարկային դրութիւնը, որ պարկեշտ առեւտրականներուն խոչընդոտ կր հանդիսանայ:

Նախկին Խորհրդային Միութեան բոլոր երկիրները չուկայական տնտեսութիւններուն չեն վերածուած. չորս բացառութիւններ կան՝ Պիելոռուսիան, Ուզպեքիստանը, Թուրքմենիստանը եւ Տաճիկիստանը: Այս երկիրները կր դիմագրաւեն տարեկան 40 առ հարիւրի սղաճ:

Յաջորդող տարիներուն, քանի մր երկիրներ կրնան դժուարութիւններու հանդիպիլ, տնտեսական ապակայունացման պատճառով: Սակայն, ընդհանուր առմամբ, փոխանցման գործընթացը աւարտած է, եւ դրամատիրութիւնը ինքզինք հաստատած: Դժբախտաբար, անիկա աւելի կր ծառայէ մենաշնորհեալներու: Պէտք է յուսայ, որ տնտեսական աստղերը պահեն իրենց փայլքը եւ նոր գարգացողները բարգաւաճման հետզհետէ աւելի բարձր տոկոսներ արձանագրեն: Կր թուի, թէ այսուհետեւ բարեկարգումները պիտի իրագործուին աստիճանարար, եւ ոչ թէ յեղափոխական ձեւերով:

(«ՖԱՅՆԷՆՇԸԼ ԹԱՅՄՋ»
5 Օգոստոս 1998)

ՏՊԱՒՈՐԱՊԱԾ ԳԵՂԱՆԿԱՐԻՉՆԵՐՈՒ ԱՆՑԵԱԼԷՆ ԵՒ ՆԵՐԿԱՅԷՆ

ՎԱՆ ԿՈԿԻ «ԱՐԵՒԱԾԱՂԻԿՆԵՐԸ» «Կ'ԵՌԵՒԵՓԻՆ»

ՎԱՆ ԿՈԿԻ ԱՌԱՍՊԵԼԷՆ ԾՆՈՒՆԴ Կ'ԱՌՆԵՆ ՈՉ ՄԻԱՅՆ ԵՐԵՒԱԿԱՅԱԿԱՆ ԳԻՆԵՐ, ԱՅԼԵՒ՝ ԿԵՂԾՈՂՆԵՐ ԵՒ ԱՆՀԱՏՆՈՒՄ ՏԱՐԱԶԱՅՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ



Տոքթ. Կաշէ - կեղծո՞ղ մը

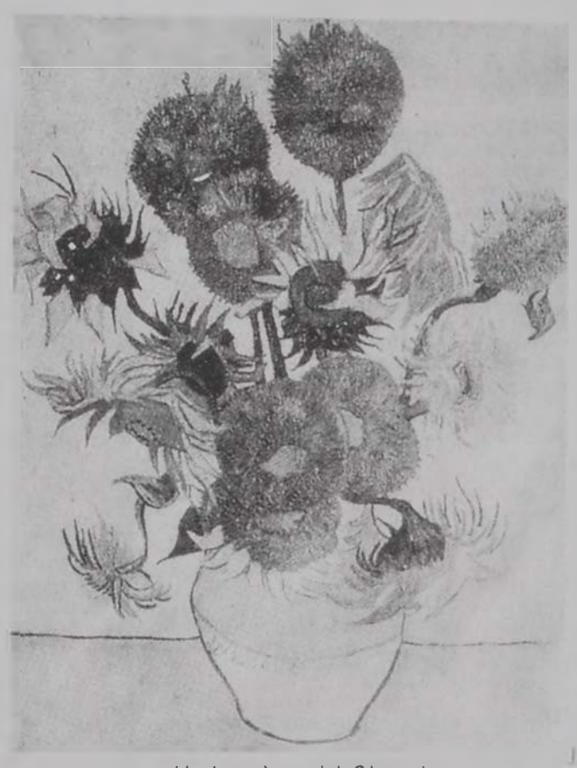
«Կեղծ». արդեօք գոյութիւն ունի՞ այլ բառ մը, որ նոյնքան երեկտրական ցնցում կրնայ առաջացնել արուեստի աշխարհին մէջ, մանաւանդ երբ կ'առնչուի Վան Կոկի «Արեւածաղիկներ» գեղանկարին, որուն համար ճափոնական ընկերութիւն մը 40 միլիոն տոլար վճարեց 1987ին, ինչ որ մրցանիշ մըն էր այդ ժամանակներուն։

Արդեօք արուեստի աշխարհին մէջ գոյութիւն ունի այլ նիւթ մը, որ նոյնքան կը գրաւէ գանգրածներուն ուշադրութիւնը (բացի թերեւս գոյութենէն)։

Մարդիկ կը սիրեն ըսել, թէ մէկը մեծ գումարներ ծախսած է կեղծ բան մը գնելով», կ'ըսէ ճուրդի Քրիսթիզ վաճառատան արուեստի մասնագէտներէն մէկը, որ «Արեւածաղիկներ»ը վաճառած էր ճափոնցիներուն եւ կը պաշտպանէ անոր վաւերականութիւնը։

Աւելի քան մէկ տարիէ ի վեր արուեստի պատմաբաններ կը վիճին «Արեւածաղիկներ» գեղանկարին վաւերականութեան շուրջ։ Անոնք նուազ կիրքով հարցականի տակ առած են Վան Կոկի վերապրուող բազմաթիւ այլ գեղանկարներ։

Կարգ մը մասնագէտներու համաձայն, Վան Կոկի կեղծ գործերու շարքին են Մեթրոփոլիթըն թանգարանին մէջ գտնուող «Լ'Արլիզիէն»ը, Փարիզի Միւզէ տ'Օրսէի մէջ ցուցադրուող «Տոքթ. Գաշէի պիմանկարը», Հարվըրտի համալսարանին արուեստի Ֆոգ թանգարանին մէջ կախուած «Երէկ գոյզ կօշիկներ», ինչպէս նաեւ Հարթֆորտի, Տիթրոյիթի, Վիեննայի եւ նոյնիսկ Ամսթերտամի մէջ Վան Կոկի թանգարանին կարգ մը սեփականութիւնները։



«Արեւածաղիկներ»՝ Ամսթերտամի Վան Կոկի Թանգարանէն

◆ՎԱՒԵՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑ

Արուեստի իրիտանական ամսաթերթի մը մէկ անցեալ Մարտին լոյս տեսած յօդուած մը թէեւ մասամբ կը վանէր «Արեւածաղիկներ» գեղանկարին շուրջ տիրող կասկածները, սակայն Վան Կոկի բազմաթիւ գործերուն վաւերականութեան հարցը այժմ մասնագիտական ամսաթերթերէ թափանցած է հանրային հետաքրքրութեան դաշտ։

Կարգ մը թանգարաններ կասկածելի գեղանկարները վար իջեցուցած են պատերէն, յաւելեալ ուսումնասիրութեան համար։ Անոնք կը յուսան փաստել, թէ իւրայատուկ վրձնահարուածները, որոնք նոյնիսկ 50 քայլ հեռուէն ճանչելի են Վան Կոկի երկրպագուներուն, իրապէս կը պատկանին հակառակ ներկայ գիտական տագնապին։

Ֆիլատելֆիոյ Արուեստի թանգարան, Պոսթընի Գեղեցիկ Արուեստներու թանգարան եւ Տիթրոյիթի Արուեստի հիմնարկը 2000էն 2001ի միջեւ պիտի կազմակերպեն յաւելեալ ցուցահանդէսներ։ «Ոչ թէ կ'ուզենք կասկածելի գեղանկարները մէկդի նետել մնալ», այլ վիպէս ցոյց տալով մեծ թիւով այցելուներ ներգրաւելու համար», կ'ըսէ Ֆիլատելֆիոյ թանգարանի եւրոպական գեղանկարչութեան բաժինի պատասխանատուն։

Աւելի ուշ, 2001ի Սեպտեմբերին Շիքակոյի Արուեստի հիմնարկին մէջ տեղի պիտի ունենայ «Վան Կոկ եւ Վանկո. հարաւի արուեստագործը» վերնագիրով ցուցահանդէսը մը, գործակցութեամբ Ամսթերտամի Վան Կոկի թանգարանին։ Ցուցահանդէսը պիտի քննէ երկու գեղանկարիչներուն միջեւ բարդ յարաբերութիւնը։ Վան Կոկ եւ Կոկէն ձգտած էին հիմը դնել արուեստագէտներու «գաղթավայրի» մը, արուեստը վերաշխուժացրնելու համար Ֆրանսայի մէջ։ Անոնք արեւածաղիկը ընտրած էին իրենց «գաղթավայրին» խորհրդանիշը։ Այստեղէն ծնունդ առաւ հարցին մէկ մասը։ Կոկէն այնքան սիրած էր Վան Կոկի կանուխ ժամանակներու արեւածաղիկի գեղանկարները, որ Վան Կոկ ոչ միայն յաւելեալ տարրեր ակներ գեղանկարեց, այլեւ նոյնիսկ ընդօրինակութիւններ կատարեց։

Եթէ կազմակերպողներուն փափաքները իրականանան, այս ցուցահանդէսը բաղդատութեան համար պիտի մկտեղէ հինգ «Արեւածաղիկներ» (անոնց ընդհանուր թիւը 12 կամ 13 է)։ Անոնց շարքին պիտի բլայ կասկածելի «Արեւածաղիկներ»ը, որուն համար ճափոնական ապահովագրական ԵՅԱՍՈՒԱ ընկերութիւնը այնքան մեծ գումարներ ծախսած է, ինչպէս նաեւ՝ «Լ'Արլիզիէն»ը, որ գոյութիւն ունի բազմաթիւ տարբերակներով (ԵՅԱՍՈՒԱ տակաւին չէ յօժարած ուղարկելու իր գեղանկարը)։

«Շատ աւելի լաւ պիտի հասկնանք այս գեղանկարիչները, եթէ հասկնանք այս գեղանկարներուն պարունակը։ Յուցահանդէսը պիտի կեդրոնանայ բուն հարցադրման վրայ. արդեօ՞ք անոնք Վան Կոկի՞ կը պատկանին», կը բացատրէ Շիքակոյի Արուեստի հիմնարկին եւրոպական գեղանկարներու բաժինին պատասխանատուն։

◆ՎԱՂԵՄԻ ՆՈՅՆ ՀԱՐՑԸ

Վան Կոկի գործերուն շուրջ տիրող տարակարծութիւնները թերեւս նոր են հանրութեան համար։ Սակայն անոնք միշտ գոյութիւն ունեցած են վերջին 70 տարիներուն՝ երբեմն մեղմանալով եւ երբեմն հրատապ հարցի վերածուելով։ Բազմաթիւ արձանագրութիւններ կ'ապացուցեն, թէ Վան Կոկ մահացաւ իրրեւ ձախողած գեղանկարիչ, հազիւ մէկ կամ յաւագոյն պարագային, քանի մը գեղանկար վաճառելով։ Սակայն անոր անձնասպանութենէն տասնամեակ մը ետք անոր գեղանկարները սկսան մեծ ժողովրդականութիւն գտնել՝ բարձր գիներով, ինչպէս նաեւ՝ կեղծողներ։

Այն առասպելը, թէ Վան Կոկ խելագար արուեստագէտ մըն էր, որ իր կեանքի վերջին 70 օրերուն 70 գեղանկար իրագործած է եւ ապա 27 Յուլիս 1890ին գէնքով անձնասպան եղած է, ինքնին կասկածներ հրահրած է անոր գործերուն մասին։ Մարդկային ինչպիսի կրով կ'ենթադրէր այնքան մեծաթիւ գործեր արտադրելը...։



Վան Կոկ - ինքնանկար

Արուեստի գործերու գերմանացի առեւտրական Օթօ Վաքէր 1920ական տարիներուն բանտարկուած է իրրեւ կեղծ Վան Կոկներ վաճառող անձ։

Այս անգամ տարակարծութիւնները սրեցան, երբ 1996ին Ժան Հայսքըր հրատարակեց «Տր Նիւ Փոմփիլիր Վան Կոկ. Փկլիր Իճիկ, Տրոիճիկ Ճնա Սիճչրկ» վերնագիրով գիրքը։ Հայսքըր Վան Կոկի առաջնակարգ մասնագէտն է։ Ան հարցման նշաններ դրած է գիրքին մէջ իր յիշատակած 45 գործերուն դիմաց, առանց բացատրելու անոնց նշանակութիւնը։

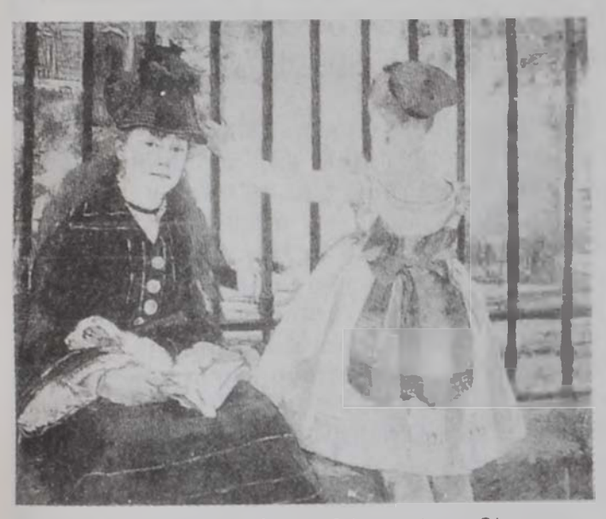
Մինչ այլ գերմանացի արուեստի պատմաբան մը՝ Ռոլանտ Տորն եւ գուիդերիայի վաճառական - մասնագէտ մը՝ Ուոլթըր Ֆայլչենֆելթ հարցականի տակ առած էին Վան Կոկի վերագրուող աւելի քան 25 գեղանկարներ։ Ֆրանսացի եւ իտալացի սիրողական մասնագէտներ եւս ձայնակցեցան՝ կեղծերու իրենց ցուցակը կազմելով։

Անցեալ ամառ Լոնտոնի մէջ հրատարակուող «Տր Արթ Նիւսփեյփըր» ամսաթերթը այս բոլոր կարծիքները համադրեց մէկ յօդուածի մէջ՝ աւելի քան 100 կասկածելի գործերու մասին ակնարկելով։ Հաւանական կեղծողներու շարքին են Վաքէր՝ արուեստի գործերու վաճառականը, ինչպէս նաեւ Վան Կոկի դրացիներէն մէկը՝ Քլոտէմիր Շուֆենեքըր, որ ճախողած արուեստագէտ մըն էր։ Վան Կոկի մահէն ետք ան տիրացած էր անոր թղթամիւ գործերուն եւ վերանորոգած էր «Արեւածաղիկներ»ու առնուազն մէկ տարբերակ։ Հաւանական այլ կեղծող մը կը համարուի տոքթ. Գաշէն։

«Տր Արթ Նիւսփեյփըր»ի մէջ յոյս տեսած յօդուածը աղմուկ բարձրացուց եւ միջազգային մամուլի էջերուն մէջ բաւական մեյան հոսեցուց։ Բրիտանական պատկերասփիւռը նոյնիսկ վաւերագրական ժապաւէն մը ներկայացուց ճափոնական ԵՅԱՍՈՒԱ ընկերութեան գնած «Արեւածաղիկներ»ուն մասին։ Թերթը մեղաւոր հռչակած էր Շուֆենեքըրը, որ կարողութիւնը, չարժառիթը եւ մղումը ունեցած էր 1900ին վերանորոգելու այժմ Լոնտոնի Նէշընըլ Կալըրիին մէջ ցուցադրուող «Արեւածաղիկներ»ու տարբերակը։

ՄԱՆԷԻ ԵՒ ՄՈՆԷԻ ՎՐՁԻՆՈՎ

ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԷՍ ՄԸ ԿԸ ԼՈՒԾԷ ՓԱՐԻԶԵԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍԻ ՄԸ ԱՌԵՂԾՈՒԱԾՆԵՐԸ



Մանէի «Լը Շըմէն տը Ֆէր» գեղանկարը (1872-1873)։

Փարիզը արդիականացնող եւ նախագծող վարպետ Պարոն Ժորժ Լ'օժէն Հօսմանի քաղաքաշինութեան ծրագիրները չէին արգիլեր, որ բազմաթիւ տպաւորապաշտ գեղանկարիչներ անժամանցելի հանգիստի եւ ապահովութեան տրամադրութիւն մը ցոլացնէին իրենց գեղանկարներուն մէջ, կարծէք ձիակառքերը, երկար գլխարկներով այրերը եւ ամպհովանիներու տակ պաշտպանուող կիները նորագոյն ճամբորդները ըլլային քաղաքային դաշտավայրի մը մէջ, որ միշտ ալ... Հօսմանի կնիքը կրած էր։

Սակայն պաստառէն դուրս երեւոյթները բոլորովին տարբեր էին. 19րդ դարու կէսերու Փարիզը վերածուած էր շինարարութեան հսկայական վայրի մը։

Այս շրջանին Միջնադարեան Փարիզի բազմաթիւ շրջանները քանդուեցան ամենազօր Պարոն Հօսմանի հրահանգով։ Աղքատ բնակիչները տեղահանուեցան՝ լայն ծառուղիներու տեղ բանալով։ Իրօք, քաղաքը իր համաչափ յատակագծումը եւ շքեղութիւնը կը պարտի այս ծառուղիներուն։ 1840ական տարիներուն պաշտպանական նոր կառոյցներու շինութենէն ետք, ագարակներ եւ հիւղակներ յանկարծ մաս կազմեցին Փարիզի 50 տարի ետք անոնք վերածուած էին երկաթուղիի կայարաններու, ճաքարով պատուած հրապարակներու, երեք գիծերու բաժնուած ծառուղիներու եւ բնակարանային թաղամասերու։

Տակնուվրայութեան այս շրջանին վրայ կեդրոնացած է այս օրերուն Ուաշինկթընի Արուեստի Ազգային պատկերասրահին մէջ տեղի ունեցող ցուցահանդէս մը, որ կը կրէ «Մանէ. Մոնէ. Լա Կար Սէն Լազար» վերնագիրը։ Ահռիկա ճախապէս զարդարած էր Փարիզի Միւզէ տ'Օրսէի պատերը (հնգհին թանգարանի վերածուած երկաթուղիի կայարան մը)։

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍԸ

Փարիզի մէջ սակաւաթիւ արուարձաններ այնքան արագ կերպարանափոխուած են, որքան Եւրոպական թաղամասը, ուր փողոցները կը կրեն եւրոպական քաղաքներու անուններ։ Այս թաղամասին սիրտը Կար Սէն Լազարն է, քաղաքին առաջին երկաթուղիի կայարանը, որ աստիճանաբար ընդարձակուած է 1835էն 1886ի միջեւ։ Երկաթուղիներուն մօտ 1868ին կառուցուած հսկայական Փոն Տը լ'Իւրոփը կը համարուէր քաղաքաշինութեան ծրագրումի գոհար մը։ Կարճ խօսքով՝ Եւրոպական թաղամասը կը ներկայացնէր Փարիզի արդի երեսը։

Հետեւաբար տարօրինակ էր, որ տպաւորապաշտ գեղանկարիչներ մտածէին այդ թաղամասը փոխադրուիլ 1870ական տարիներուն։ Մանէ, Մորիսօ եւ բազմաթիւ ուրիշներ տեւական բնակութիւն հաստատեցին հոն, մինչ Մոնէ յաճախ կը սիրէր այցելել վայրը։ Արդեօք Կար Սէն Լազարէն բարձրացող ծո՞ւխը կը խանդավառէր այս գեղանկարիչները, որոնք իրականութենէն աւելի կը նախընտրէին տպաւորութիւնները։

Յուցահանդէսը այցելուները կը փոխադրէ քաղաքին եռուն մէկ մասը, Ֆրանսայի եւ Փրուսիոյ միջեւ մղուած 1870ի պատերազմէն անմիջապէս ետք։ Ահռիկա ցոյց կու տայ, թէ ինչպէս արուեստագէտներու խումբ մը հակազդած է իր ժամանակներուն, որ նաեւ զուգադիպած է տպաւորապաշտներու եւ փարիզեան արուեստի պաշտօնական Սալոնին ուղղած անոնց մարտարքաւէրին։

Յուցահանդէսին ներշնչումը կու գայ Մանէի «Լը Շըմէն տը Ֆէր» գեղանկարէն, որ կը պատկերէ դաստիարակուհի մը՝ գիրք մը եւ շնիկ մը գիրկին, ուղղակի արուեստագէտը դիտելու դիրքով։ Անոր կողքին պատկերուած է փոքրիկ աղջիկ մը, որ երկաթէ ճաղերուն ընդմէջէն կը դիտէ Կար Սէն Լազարի երկաթուղին։

Իրիտանացի մասնագէտ մը 1994ին ցուցահանդէսի մը պատրաստութեան ընթացքին այս գեղանկարը ուսումնասիրելու ժամանակ հրապուրուած է դաստիարակուհիին գլխարկին ետեւ գծուած տախտակէ երկու դուռերով, որոնք կ'երեւին երկաթուղիին հեռաւոր անկիւնը։ Ան յայտնաբերած է, թէ այդ դուռերէն մէկը կ'առաջնորդէր դէպի Մանէի արուեստանոցը՝ Սէն Փեթերսպուրկ փողոցին վրայ, ուր գեղանկարիչը աշխատած էր 1872էն 1878։ Տախտակէ դուռերը եւ արուեստանոցը, որ այժմ պարի փորձերու սրահ մըն է, տակաւին կանգուն են։ Սակայն այն տեսարանը, որ Մանէ կը դիտէր երկաթուղիին հեռաւոր անկիւնէն, փակուած է 1930ական տարիներուն կառուցուած հեռագրատան շէնքով։

Մասնագէտը եզրակացուցած է, թէ Մանէ այս գեղանկարին ճեպանկարը գծած էր փոքր պարտէզի մը մէջ, իսկ գեղանկարը իրագործած էր նոյն պարտէզին մօտակայ Ռիւ Տը Ռոմ թաղամասին մէջ, ուր կը գտնուէր իր բարեկամ գեղանկարիչներէն Ալֆոնս Հիրշի արուեստանոցը։

Երբ մասնագէտը իր յայտնաբերումները ներկայացուցած է Ուաշինկթընի Արուեստի Ազգային պատկերասրահին մէջ կազմակերպուած դասախօսութեան մը ընթացքին, ներկաները առաջարկած են փոքր ցուցահանդէս մը կազմակերպել այս նիւթին շուրջ։ «Սակայն գաղափարը մեծցաւ», կը բացատրէ ան։

«Լը Շըմէն տը Ֆէր» գեղանկարը Մանէի այդ ժամանակներու միակ գեղանկարն է, որուն ճեպանկարը գծուած է բաց երկինքի տակ։ Ան բազմաթիւ գեղանկարներ եւ գծանկարներ իրագործած է իր արուեստանոցին պատուհանէն դիտելով շրջապատը։ Այս գեղանկարներէն ոմանք մաս կը կազմեն Ուաշինկթընի ցուցահանդէսին։

Աւելի՛ն. Մանէի արուեստանոցը հաւաքավայր դարձած էր արուեստագէտներու եւ գրագէտներու։ Տպաւորապաշտ այլ գեղանկարիչ մը՝ Մոնէ, որուն գործերը մերժուած էին Փարիզի Սալոնին կողմէ, 1876ին ցուցահանդէս մը տուաւ Մանէի արուեստանոցին մէջ՝ մամուլը եւ հանրութիւնը հրաւիրելով այս վայրը։ Աւելի ուշ Մոնէ արտօնութիւն ստացաւ քանի մը շաբաթ «բնակելու» Կար Սէն Լազարի մէջ՝ ստեղծագործելով 11 գեղանկարներ, որոնցմէ 9ը մաս կը կազմեն Ուաշինկթընի ցուցահանդէսին։ Անոնք շատ հետու են բարտիներու եւ շուշաններու այն գեղանկարներէն, որոնք պիտի յաջորդէին։ Այսօր բաւարար է դիտել Կար Սէն Լազարի գեղանկարները՝ զգալու համար շոգեկառքերէն բարձրացող ծուխը եւ աղմուկը, մինչ անոնք կը մօտենան կայարանին հարթակներուն կամ կը հեռանան։ Կարգ մը պարագաներու Մոնէ կանգնած է գոյգ երկաթուղիներու միջեւ, ամբողջութեամբ ապրելու համար իր փորձառութեան իրաքանչիւր զգացողութիւնը։

Քանի մը տարի ետք այս արուեստագէտները արդէն սպառած էին Եւրոպական թաղամասին կարելիութիւնները։ Մանէ մահացաւ 1883ին, իսկ Մոնէ հաստատուեցաւ Ժիւեռնի պարտէզներուն մօտակայ վայր մը։

Այսօր Եւրոպական թաղամասը գեղարուեստական ներշնչումի անհատականութիւն մըն է։ Սակայն Կար Սէն Լազարը եւ անոր շրջապատը ապրած են իրենց օրերը։ Այս ցուցահանդէսին շնորհիւ կը վերյիշուի պատմութեան մէջ ապրած անոնց պահը։

Պատրաստեց
Լ. ԿԻՒԼՈՅԵԱՆ - ՍՐԱՊԵԱՆ

ՕՐԱՑՈՒՅՑ

ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ

◆ *ԼԷ ՎԻԶԻՏԷՈՐ* (*Փլաճէթ / Ապրած, Քոնքորտ, Սաժէս*).- Ասպաշինին պէս. ծիծաղաշարժ ժապաւէն մը: Այս անգամ դէպքը տեղի կ'ունենայ 21րդ դարուն... 20րդ դարու մտածելակերպով: Դերասանութեամբ ժան Ռենոյի:

◆ «*ՏԸ ՊԻԿ ՀԻՒ*» (*Ամփիր / Սոթիլ, Տիւճ եւ Սոտեքօ, Սէնթ Էլի*).- Ճափոնցի միլիառատէրի մը աղջկան կ'առեւանգուի Մելվինի կողմէ, որ ճեռագային կ'իմանայ, թէ «որս»ը իր գործատիրոջ զաւակն է:

◆ «*ՄԱՐՔԻԶ*» (*Լա Միթէ եւ Սաժէս*).- Մարքիզ Տիւ Փարքին կեանքը է, որ կը նկարագրուի: Ան եղած էր ֆրանսացի ծաւօթ գրագէտ Ռասինի ընկերուհին, որ հրապուրուած՝ գրած էր «*Անտրոմաք*»ը:

◆ «*ՓՕԼԻ*» (*Փլաճէթ / Ապրած եւ Քասլիք, Քոնքորտ, Սաժէս*).- Թութակ մը կրկնելէ աւելի կը պատմէ իր անցեալը... իր վրայ կեդրոնացնելով բոլորին ուշադրութիւնը: Թութակին կողքին դեր ստանձնած է... Ծինա Իոլենտա:

◆ «*ՆԱՀՕՖ*» (*Փլաճէթ / Ապրաժ եւ Ջուք, Քոնքորտ, Վանտոմ*).- Մեծահարուստ մը Հոնկ Քոնկի մէջ կը նկատէ, թէ ահաբեկչական խումբ մը աշխարհի մէջ ամէնուրեք ռումբեր պիտի պայթեցնէ:

◆ «*ՈՒԻԱՅԼՏ ԹՐՆԿՍ*» (*Էսփաս, Ամփիր / Սոտեքօ եւ Քոլիգէ*).- Երբ օրիորդ Քելի չի կրնար ներգրաւել Սանը, ամէն միջոցի կը դիմէ իր նպատակին հասնելու համար: Դերասանութիւն՝ Մաթ Տիլընի եւ Տենիզ Ոիչըրտսի:

◆ «*ՕՂԲԻ ՊՐԱՒՈՆ*» (*Ֆրիուէյ, Փլաճէթ Ջուքեր Վանտոմ*).- Էնսոր Լէոնարտի «*Խամ Փանչ*» վէպէն ներշնչուած երիտասարդ քեռադրիչ Քուինթին Թարանթինօ քեռադրած է այս ժապաւէնը: Մէքի Պրաուն դրամի սաքսահենգ մըն է: Ան կը ծառայէ վէնքի վաճառականի մը: Ոստիկանութիւնը տեղեկանալով իր կատարած աշխատանքին, կ'առաջարկէ լրտեսել ... Յաջող պատրաստութիւն մը:

◆ «*ՊԼՈՒՏՕ ՊՐԱՏԸՐՋ 2000*» (*Քոնքորտ, Սաժէս, Փլաճէթ / Ապրած եւ Ջուք*).- 18 տարի ետք. նոյն ճիւթը կը կրկնուի: Սեւ ակնոց եւ գլխարկ, պրամիտ տեսարաններ: Դերասաններն են՝ Մոն Կուտման եւ Տան Այքրոյտ:

◆ «*ԿՈՇՏԼԱ*» (*Էլիթ, Ամփիր / Սոտեքօ, Սոֆիլ եւ Տիւճ, Էլիզէ, Էսփաս, Սէնթ Էլի*).- Գիտաերեւակայական. սեծաճախս ժապաւէն մը. ներշնչուած նոյն անունը կրող ճապոնական ժապաւէնէն. պատրաստուած յիսունականներուն:

◆ «*ՓՐԱՅՄԸՐԻ ՔԱՀԼԸՐՋ*» (*Լա Միթէ,*).- Անգամ մը եւս Միացեալ Նահանգներու նախագահին մասին պատրաստուած ժապաւէն մը: Դերակատարութիւն՝ Մոն Թրավոլթայի եւ Էմա Թոմսընի:

◆ «*ԹԱՅԹԵՆԻՔ*» (*Մարիճիան եւ Էսփաս*).- Ճէյմս Քասերոնի գերպատրաստութիւնը, որ շահեցաւ 11 *օսքար*: Դերասաններէն աւելի ջուրն ու ճնկայ զբօսանաւը իրենց վրայ կը կեդրոնացնեն ճանդիսատեսին ուշադրութիւնը:

◆ «*ՏԻՓ ԻՄՓԱՔԹ*» (*Փլաճէթ/Ջուք, Քոնքորտ, Միթէ, Սաժէս եւ Ֆրիուէյ*).- Գիտաերեւակայական յաջող պատրաստութիւն մը՝ մանուանող երբ դեր ստանձնողներն են՝ Ուիլըրթ Տիուլալ եւ Մորկըն Ֆրիմէն: Կիսատող (քոմեթ) մը կը յառաջանայ դէպի Աշխարհ: Ահազանգային վիճակ է...

◆ «*ԿՐԻՄ*» (Փլաճէթ/Ապրած եւ Սաժէս).- Քսանամեակն ըլլալով, այս երաժշտախառն ժապաւէնը անգամ մը եւս կը ցուցադրուի: Դերասանութեամբ Մոն Թրավոլթայի եւ Օլիվիա Նիւթըն-Մոնի:

ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՄ ՀԵՌԱՋԱՅՆԻ ԹԻՒԵՐԸ

Քոնքորտ.- 738439	Քոլիգէ.- 342962
Փլաճէթ / Ապրած.- 292192	Էսփաս.- 212526
Փլաճէթ/ Քասլիք.- 912508/4	Վանտոմ.- 443992
Ջուպասաս.- 217498	Սէնթ Էլի.- 406706
Էլիթ.- 540286	Ամփիր / Տիւճ.- 79212374
Ամփիր/ Մոսթիլ.- 61670607	Քասիք / Սոֆիլ.- 2[illegible]080
Ֆրիուէյ.- 485590	Ջաժէս.- 336075

ՀԵՌԱՏԵՍԻԼ

ԹԷ. ԷԼ.

7:30.- *Արաբերէն յուրեր*
8:00.- *Քոպպի Շօ*
8:30 - *Սուպիրէ*
11:00 - *Ալպնա Ուա Լաքրն*
12:00 - *Ալ Հուպ ալ Տայէի*
14:30 - *Արաբերէն յուրեր*
15:00 - *Մարպական յայտագիր*
17:00 - *Սիքրրց Ալֆ Տր Սթոնպ*
17:30 - *Քիտս Քլապ*
18:30 - *Թաչտ Պայ Էն Էյնճրլ*
19:30 - *Արաբերէն յուրեր*
20:00 - *Ալ Հուպ ալ Տայէի*
20:30 - *Տիւ Սաուք*
21:30 - *Եա Լէյլ*
23:00 - *Նորթ ափ 60*

ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.

7:30 - *Թուլէ Մաթէն*
9:15 - *Քլիփս*
9.30.- *Մինի Սթիւտիօ*
10:00.- *Էօն Սիքսթ ոտ Էքթիմէն*
11:00.- *Էնթերփրիւ*
13:15.- *Տէ Շիֆթ Է Տէ Լեթր*
14:00.- *Թէ. Էֆ. Ի յուրեր*
14:30.- *Քի Է Քի*
15:00.- *Քլիփս*
15:30.- *Ուղանի Ուղանի*
17:00.- *Քլիփս*
18:00.- *Մինի Սթիւտիօ*
18:25.- *Էմ. Թի Վի. Սփորց*
18:30.- *Սինէ Սինեֆիլ*
19:15.- *Քոլ Մէյլթ Ալլէ*
20:00 - *Արաբերէն յուրեր*
20:30.- *Խալիք Մահանա*
22:00 - *Իսն Ֆամիլ ու Օնէօր*

ԷԼ. ՊԻ. ՍԻ.

7:00 - *Մի Էա. Էնի յուրեր*
7:30 - *Ֆրանս 2ի յուրեր*
8:25.- *Սա Ըլաք Իյլա Հալֆա*
9:00.- *Քիֆ Ու Լէյշ*
10:00 - *Միանս 2000*
10:30.- *Նահարքում Սայիտ*
13:30 - *Մի. Էն. Էնի յուրեր*
14:00.- *Ֆրանս 2ի յուրեր*
14:40 - *Վիտէօ Քլիփս*
15:00 - *Արաբերէն յուրեր*
15:15 - *Մարիա*
16:25.- *Նաուրաս*
17:25.- *Հեփի Պրրթտէյ*
17:30.- *Քոպպի Շօ*
18:00.- *Տր Ֆորչունէյթ Փիլկրիմ*
19:50 - *Եաում Եաուտ*
20:00 - *Արաբերէն յուրեր*
20:30.- *Միչէլ Սարտու*
21:40 - *Ֆութպոլ՝ Ոէալ Մատրիտ - Չելսի*

ՄՈՒԶԹԱՔՊԱԼ.

7:00.- *Ալամ Ալ Սապահ*
11:07.- *Ռոպոգիօրէն Մեքքէէն սիռում*
13:00.- *Արաբերէն յուրեր*
13:15 - *Եգիպտական երկար ժապաւէն «Ալ Շանթա Ֆի Մաքան Ալմն»*
15:00.- *Արաբերէն Լուրեր*
15:15.- *Ալ Հաուի*
16:30.- *Կենդանի գծանկար՝ Ուինի Տր Փուհ*
17:00 - *Կենդանի գծանկար Կաամի Պէրկ*
17:30.- *Կենդանի գծանկար՝ Միքի Էնտ Տանրյտ*
18:00.- *Անգլերէն յուրեր*
18:10.- *Պաազքէթ Քահրապայի մրցաշարք*
20:00.- *Արաբերէն յուրեր*
20:30 - *Ալա Մատար Էլ Սաա*

ԷՆ. ՊԻ. ԷՆ.

15:30 - *Ձիւ Լերրր*
17:00 - *Կենդանի գծանկար*
18:00.- *Սայրրնգ*
19:00.- *Ամերիկեան երկար ժապաւէն «Միթի Ափ Ձոյ»*
21:00 - *Արաբերէն յուրեր*
21:30.- *Տր Քրու*
22:30.- *Պիաքս Էլ Սայր*

* Վերոյիշեալ յայտագիրներ ենթակայ կրնան ըլլալ որոշ փոփոխութիւններու:

Reminder

Նկատի առնելով Հայկազեան Համալսարանի նոր ուսանողներ ընդունելու սահմանափակ տեղերը եւ դիմողներու մեծ թիւը, այսու կոչ կ'ուղղենք հայ համալսարանականներուն որ շտապեն յանձնել իրենց արձանագրութեանց նոր դիմումնագրերը համալսարանիս արձանագրութեանց գրասենեակը:

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

●Գրիգոր Ճէրէճեանի մահուան քառասունքին առիթով Մ. եւ Հ. Արսլանեան Ճեմարանի աննձնակազմին կողմէ 100 տոլար Ճեմարանի Սաներու Ֆոնտին:

Կ'ՈՒԶՈՒԻ

●Կանանց պայուսակ կարողներ եւ կանանց կօշկակարներ (Fileh - canar): Հեռ. 09-220218:

ԾԱԽՈՒ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

●Անթիլիաս, Մըզհէրի սկիզբ, 275 քառ. մեթր: Հեռ. 04-525745 եւ 04-523926:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ

●Ոսկերիչ վարպետ փայլեցնողներ (ճիլաճի): Շատ լաւ վճարում եւ ապահովագրութիւն: Հեռ. 01-263631:

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

● Անթիլիաս, Golden Beachի դիմաց: 3 ննջասենեակ, զոյգ հիւրասրահ եւ ճաշասրահ, 3 բաղնիք, սպասուհիի սենեակ: Օժտուած հեռաձայնով եւ էնթերֆոնով: Հեռ. 04-410974, կ. ե. ժամը 2էն 3:

ՎԱՐՁՈՒ ԽԱՆՈՒԹ

●Պուրճ Համուտի մէջ, յարմար որեւէ գործի: Հեռ. 01-260415, ժամը 12էն 14:

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●3 սենեակ, հիւրասենեակ, ճաշասենեակ, AC, հեռաձայն եւ անձնական կառատուն, լաւ վիճակի մէջ, «Շանթ» շէնք, Հանքաշ, 7րդ յարկ, վերելակով: Հեռ. 375160, ժամը 9էն 5:

ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●Պուրճ Համուտ, «Արմենիա» պողոտայ, «*Պանք տը Սիրիէ տիւ Լիպան*»ի դիմաց, յարմար դարմանատան կամ գրասենեակի, 3 սենեակ, մուտք եւ սպասման սենեակ. Հեռ. 01-267242.

STUDIO Lantern

●Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումներ

Հեռ. 01-266866 եւ 03-268852

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱՋԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵՑԷՔ

ԱՖՀԻԼի մօտ

●ՆՈՒԱՃԱԳՈՑՆ սակերով
●ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՑՆ խնամք
●Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՓԷՏի կից,
Հեռ. 248238, 262221:

ՀԱՅ ԱՒԵՏ. ՇԱՄԼԵԱՆ ԹԱԹԻԿԵԱՆ ԵՐԿՐՈՐԴԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

1998-1999 ԿՐԹԱԿԱՆ ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ

Ա.- ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Երէ Տէրը կամի, հին եւ նոր աշակերտներու արձանագրութիւնները պիտի սկսին Երեքշաբթի, 1 Սեպտեմբեր 1998ին: Գրասենեակը բաց պիտի ըլլայ Երկուշաբթիէն Ուրբաթ, առաւօտեան ժամը 9:00էն 13:00:

Նոր եկ աշակերտներ պէտք է ներկայացնեն ուսումնարանի լուսատուքէն, նախկին վարժարանէն փոխանցագիր, վիճակագրոյց - քարի վարուց վկայագիր եւ 2 լուսանկար:

Փոխադրութիւնը պիտի առտահովուի բոլոր շրջաններուն համար:

Բ.- ՎԵՐԱՔՆՆՈՒԹԻՒՆ

Վերաքննութիւնները եւ նոր եկ աշակերտներու մուտքի քննութիւնները պիտի տեղի ունենան հետեւեալ ժամանակացոյցով.-

Երեքշաբթի, 15 Սեպտեմբեր լեզուներ:

Չորեքշաբթի, 16 Սեպտեմբեր գիտութիւն, թիմնագիտութիւն, քննագիտութիւն եւ այլ ճիւղեր:

Հինգշաբթի, 17 Սեպտեմբեր ուսումնութիւն:

Բոլոր քննութիւնները կը սկսին ժամը 8:30ին:

Գ.- ՎԵՐԱՄՈՒՏ

1998-1999 դարեշրջանի վերամուտը պիտի ըլլայ հետեւեալ թուականներուն.-

-Թ. կարգ. Երկուշաբթի 21 Սեպտեմբեր:

-Նախակրթարան եւ միջնակարգ. Հինգշաբթի 1 Հոկտեմբեր:

-Մանկապարտէզ. Երկուշաբթի 5 Հոկտեմբեր (իր բոլոր կարգերով):

Գիրքերու ցանկերը կարելի է ստանալ վարժարանէն, իսկ դերբրակի եւ համազգեստի վաճառքը պիտի կատարուի արձանագրութիւններու ընթացքին պատրաստութեան ուսուցիչներու միջոցով:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգային իշխանութեան Ուսումնական խորհուրդը վարժարանի տնօրէնութեան հետ դիմումներ կ'ընդունի, նուազագոյնը հետեւեալ պայմաններէն մէկը լրացնող թեկնածուներէն.-

1.- Համալսարանական «կրթական վարիչ»ի մագիստրոս (M. A. in School Administration) ստացած:

2.- Համալսարանական «կրթական մագիստրոս» (M. A. in Education) ստացած եւ ուսուցչական փորձառութիւն ունեցող:

3.- Համալսարանական «գիտութեանց» կամ «պատկառոր արուեստից» (B. A. in Arts or Sciences) ստացած եւ 5 տարուան ուսուցչական փորձառութիւն ունեցող:

Դիմումները կ'ընդունուին Ազգ. առաջնորդարան:

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

☆ ԻՆՉ կ'ըսեն ԱՍՏՂԵՐԸ ☆

ՀՈՒՍ (*21 Մարտէն 20 Ապրիլ*)

Երէկ ոմանք ուզեն ձեզ յանկարծ նկատել եւ նոյնասպացնել տեղի մը տակ, առանց կարեւորութիւն տալու շարունակելիքէ ձեր նամբան: Օրը նպաստաւոր է:

ՑՈՒԼ (*21 Ապրիլէն 21 Մայիս*)

Պիտի նոյնասեռէ, իւ. ոմանք ունիք բնկերութեան մէջ պատիւ արժանանալու: Այս իրողութիւնը պիտի բարձրացնէ ձեր բարոյական կորովը եւ ինքնավստահութիւնը:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (*22 Մայիսէն 21 Յունիս*)

Ներքին զօրաւոր մղում մը ձեզ պիտի առաջնորդէ կատարելու արժանաւոր նախձեռնութիւն մը, եւ արժանանալու գովեստ: Օրը ունի այլ օգտաշատ առիթներ:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (*22 Յունիսէն 23 Յուլիս*)

Խախտում մը ունենաք ձեր անօթևնին, վարպետին կամ մեծատուրին հետ, ինչպէս նաեւ մի ձեռնէ մեղմեայ մը, որուն յառնզարտմը պիտի չկրնաք ներողել:

ԱՌԻՒԾ (*24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս*)

Ամպեր կուտակուած են ձեր տան վերեւ. ուշադիր եղէք, որ որոտում մը չպայթի ձեր երդիքին շուրջ: Համբերութիւնը այս պարագային փրկութիւն է:

ԿՈՅՍ (*24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր*)

Հարցերուն մի մասնակի բնեռպատի արամապրութեամբ: Ամէն երեսոյթ վերատկան ձեւով մի ընդունիք, որպէսզի ձեր կարգին դուք ալ չպատուիք. որովհետեւ ձեր անսակնկատները պիտի մեծցուին:

ԿՇԻՌՔ (*24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր*)

Մի վիճիք բնկերութեան մը ներկայացուցչին կամ գործատիրոջ մը հետ. որովհետեւ ոչինչ պիտի շահիք, ընդհակառակն՝ պիտի կորսնցնէք: Ուշադիր եղէք ձեր լեզուին եւ վերաբերումին:

ԿԱՐԻՃ (*24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր*)

Կարեւորութիւն մի ընծայէք խոսքերու չյարգող մարդոց. Բաղդը ունիք անոնց յանկարծ երեսին տալու, առանց մտահոգուելու թէ ուրիշներ ինչ կը մտածեն ձեր մասին: Արդար եղէք ու պարկեշտ:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (*24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր*)

Ձեր շուրջը գտնուող գործակիցները կամ բարեկամները պիտի դրկէ պաղայի, ձեր հովին հեռացնելով գտնուիլ, մինչդեռ անոնք պէտք է մնային ձեր մօտ եւ օգնէին ձեզի: Ուշադիր եղէք, որ ձախսաբեր որոշումներ չառնէ:

ԱՅԾԵԼՔԻՒՐ (*22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար*)

Դժուարութիւններ մը հնռապնդէ հանդիպի համար, նոյնպէս՝ մը բնութագրէ կամ մը բամբասէ նեղիմակատար հասարակութիւնները: Զգուշ...

ԾՈՎԱՆՈՑՇ (*21 Յունուարէն 19 Փետրուար*)

Պիտի ներարկուի նկուղին ան մը, զոր կ'ատէք, առանց իրր թէ յայտնի ընելու: Թէեւ պիտի պահէք ձեր անկախութիւնը, բայց ասիկա հանդի պիտի չբերի ձեր շրջանակին, ձեր պատասխանատուներուն:

ՁՈՒԿ (*20 Փետրուարէն 20 Մարտ*)

Հետաքրքիրներ մեծ ուշադրութեան մը, որ հանդիպի ան ներքին երեսոյթներ պիտի պարգեւ: Տուներ գնէք, հանգստացէք, մոռցէք եղածները:

PIGIER

BUSINESS SCHOOL

accounting, finance, marketing, sales, advertising, commerce, hotel management, computer and secretarial studies.

BUSINESS TRAINING

seminars and intensive training in marketing, sales, communication, accounting, finance, computer and secretarial skills.

RECRUITMENT SERVICES

executive search & evaluation.

Education, Training, Recruitment

GEMMAYZEH - Beirut ANTELIAS - Roumouz College Bldg.

Tel./Fax: 01/447899, 443883,448040 website: www. pigier. com

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Կաթողիկոսարանիս բարերարներէն ԺԻՐԱՅՐ եւ ԱՐՇԱԻԻՐ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆներու հոգիներուն համար հոգեհանգստեան յատուկ պաշտօն պիտի կատարուի յառաջիկայ Կիրակի, 30 Օգոստոսին, Պիքֆայայի Ս. Աստուածածնայ մատրան եւ Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Սուրբ պատարագի:

Կը հրաւիրուին ԺԻՐԱՅՐ եւ ԱՐՇԱԻԻՐ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ Կրթական Ֆոնտէն կրթաթոշակ ստացող ուսանողները եւ անոնց ծնողները, ներկայ գտնուելու արարողութեան եւ իրենց արժանի յարգանքը ընծայելու ազնուահոգի եւ կրթասէր բարերարներուն:

ԴԻՒԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆԻ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՎԱՐԴՈՒՀԻ ԱՆՏԷՋԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 30 Օգոստոս 1998, Էշրէֆիէի Հայ Կաթողիկէ Պատրիարքարանի մատրան մէջ, առաւօտեան ժամը 10ին:

ԳՐԻԳՈՐ ՃԷՐԷՃԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 30 Օգոստոս 1998, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի

ԱՅՆՃԱՐ ԱՅՆՃԱՐ

ԹԵՐԷՋ ԹԱՇՃԵԱՆի մահուան Ը. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 30 Օգոստոս 1998, Այնճարի Ս. Պօղոս եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԺԻՒԼԻ ՀԷՔԻՄԵԱՆի մահուան առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 30 Օգոստոս 1998, Էշրէֆիէի Հայ Կաթողիկէ Պատրիարքարանի մատրան մէջ, առաւօտեան ժամը 11ին:

ՄԻՇԷԼ ՆԱՋԱՐ ՆԱՃԱՐԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 30 Օգոստոս 1998, Ջալքայի Հայ Կաթողիկէ Ս. Խաչ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10ին:

ՍՐԲՈՑ ՀՌԻՓՍԻՄԵԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԱՆԱՐԱՏ ՅՈՒՒԹԵԱՆ ՀԱՅ ՔՈՅՐԵՐՈՒՓՆԱՐ, ՀԵՌ. 891099 - 891068

1998-1999 տարեշրջանի արձանագրութիւններու երկրորդ շրջանը, հին եւ նոր աշակերտներու համար արդէն իսկ սկսած է եւ կը տեւէ մինչեւ 30 Սեպտեմբեր 1998, ամէն օր առաւօտեան ժամը 8:30էն- 13, բացի Շաբաթ եւ Կիրակի օրերէն:

Նորեկ աշակերտները պարտին իրենց հետ բերել ինքնութեան թուղթի լուսապատճէն կամ *խրատ - քայտ*, մկրտութեան վաւերագիր, պատուաստներու եւ առողջ վիճակի վկայագիր եւ 4 լուսանկար:

Մանկապարտէզ կ'ընդունուին երեք տարեկանէն վար փոքրիկները, պայմանաւ որ կարողութիւնը ունենան հասկնալու եւ հասկցուելու:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՏՊԱՐԱՆ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՀԷ ՍԷԹԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆԸ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄՈՅՔՈՎ ԿԸ ՏԵՂԵԿԱՅՆԷ ԹԷ՝

*** Բծախնդիր աշխատանքով**
*** Սերտուած եւ մատչելի գիներով**

Պատրաստ է ստանձնելու Ձեր տպագրական բոլոր տեսակի աշխատանքները:
Հաստատած է նաեւ **creation**-ի բաժանմունք՝ յանձն առնելով մշակութային թէ վաճառականական բոլոր տեսակի գործերու պատրաստութիւնը

Տպարանի գրասենեակները բաց են Երկուշաբթիէն Ուրբաթ առաւօտեան ժամը 8:00 --- 1:30
կէսօրէ ետք ժամը 2:30 --- 6:00

Shaghzoyan Cultural Center Tel: (01) 241263/4
Fax: (01) 260329

ՄԱՐԶԱԿԱՆ-ԱՇԽԱՐՀ

ՎԱՂԸ՝ Հ.Մ.Ը.Մ. - ՍԱԼԱՄ ԶՂՈՐԹԱ

Վաղը՝ Շարաթ, ժամը 17:30ին, Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի դաշտին վրայ Հ.Մ.Ը.Մ.ի ֆութպոլի ներկայացուցչական խումբը բարեկամական մրցում մը պիտի կատարէ Զղորթայի Սալամին դէմ:

Հ.Մ.Ը.Մ.ի համակիրներէն կրնպասուի վաղը կէսօրէ ետք ուղղուիլ դաշտ ներկայ գտնուելու համար իրենց խումբին կատարած բարեկամական այս մրցումին, աւելի եւս ծանօթանալու համար կազմին նորեկ մարզիկներուն:

Վաղը բոլորիս ժամադրավայրը պիտի ըլլայ Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի դաշտը:

ՅԵՄԷՆԻ ԴՈՒՐՍ ՄՆԱՑ ԲԱԺԱԿԱԿԻՐ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔԷՆ

Եւրոպայի բաժակակիր խումբերու բաժակի մրցաշարքի կոտորի դարձի մրցումներուն, Յեմէնի Արարատ, որ Հրապարակի մարզադաշտին վրայ կը հիւրընկալէր Լոգան Սփորթինգը (Զուիցերիա), 2-1 արդիւնքով պարտուեցաւ:

Երկրին 5-1 արդիւնքով պարտուած Յեմէնի, հակառակ անոր, որ երկրի բացառ մրցումին հաշիւը չնորհիւ կարմէն Ասատրեանի նշանակած կոլին (39րդ), սակայն Բ. կիսախաղին հիւր կազմը նշանակեց երկու կոլ, 66րդ եւ 89րդ վայրկեաններուն եւ դուրս ձգեց հայրենի կազմը:

Մրցումին ներկայ էին 1500 հանդիսատես:

Ստորեւ՝ մրցումներուն արդիւնքները (փակագիծին մէջ երթի մրցումներուն արդիւնքները, իսկ գլխագիրով նշուած խումբերը կը հասնին յաջորդ հանգրուան).

Ղարարաղ Ադտամ (Ակրպէյճան) - ՔՈՓԵՆՀԱԿԸՆ (Դանիա) 0-4 (0-6)

Տինամօ Պաթում (Վրաստան) - ՓԱՐԹԻԶԱՆ ՊԵԼԿԸՐԱՏ (Եուկոսլաւիա) 1-0 (0-2)

Յեմէնի Արարատ (Հայաստան) - ԼՈԶԱՆ ՍՓՈՐԹ (Զուիցերիա) 1-2 (1-5)

Քոնսթրուքթորուլ (Մոլտավիա) - ՌՈՒՏԱՐ (Սլովենիա) 0-0 (0-2)

ՄԱՔԱԹԻ ՀԱՅՖԱ (Իսրայէլ) - կլենթորան (Հիւսիսային Իրլանտա) 2-1 (1-0)

ՌԱՓԻՏ ՊՈՒՔՐԷՇ (Ռումանիա) - Կրէյվրն Մաշէր (Վիւքսէմպուրկ) 2-0 (6-2)

ՀԱՔԱ ՎԱՀՐԷԱՔՈՎՍՔԻ (Ֆինլանտա) - Պէնկրր Սիթի (Պայէս) 1-0 (2-0)

Լոքոմոթիւ Վիթկոսք (Պիելոուուսիա) - ԼԵԻՍՔԻ ՍՏՖԻԱ (Պուլկարիա) 1-1 (1-8)

ՔԻԵԻ ԲԱՆԱԿԱՅԻՆՆԵՐ (Ուքրանիա) - Քորք Սիթի (Այրր) 2-0 (1-2)

ՀԱՄԱԱՐԱԲԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲՆԵՐՈՒ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՆԸՀՄԷ ՋԿՐՑԱԻ ՀԱՄՆԻԼ ԱԻԱՐՏԱԿԱՆԻՆ

Կը կարծուէր, որ համաարաբական ակումբներու 9րդ ախոյեանութեան գծով Լիբանանի ներկայացուցիչ Նըժմէ պիտի կարենայ շարունակել իր յառաջխաղացքը եւ հասնիլ աւարտականին:

Սակայն երէկ, կիսաւարտականին, անիկա 3-1 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց սուրիական բանակի հաւաքականին, որ բաւական տպաւորիչ մրցում մը ունեցաւ՝ օգտուելով Նըժմէի թոյլ խաղարկութենէն եւ պաշտպանողական գիծին տկար ելոյթէն:

Հակառակ անոր, որ 16րդ վայրկեանին Սաըտ Ապպաս մեծ քառակուսիէն դուրս նշանակեց Նըժմէի եւ մրցումին առաջին կոլը, Սաէտ Պայազիտ 34րդ վայրկեանին նշանակեց իր կազմին հաւասարութեան կոլը: Նախքան Պայազիտի նշանակած կոլը, սուրիացիները աստիճանաբար սկսած էին իրենց յարձակումները եւ ակսած էին վտանգել Ուահիտ Ֆաթթալի բերդը:

Բ. կիսախաղին ակնկալեր էր լիբանանեան կազմին քիչ մը թոյլ խաղարկութիւնը՝ բացի քանի մը յարձակումներէ, որոնք վտանգաւոր վտանգ մը չստեղծեցին:

Սուրիացիք, օգտուելով Նըժմէի տկար պաշտպանողականէն, յաջողեցան երկու կոլ եւս նշանակել (54րդ եւ 69րդ վայրկեաններուն) եւ ապահովել տոմսը աւարտականին, որ տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ Կիրակի օր ժամը 20:30ին:

ՎԱՍՔՕ ՏԱ ԿԱՄԱ ՇԱՀԵՑԱՒ ԼԻՊԵՐԹԱՏՈՐ ԲԱԺԱԿԸ

Պրագիլի անուանի կապմերէն Վասքօ Տա Կամա երէկ չահեցաւ Լատին Ամերիկայի Լիպերթատոր բաժակը 2-1 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք էքուատորի Պարսելոնան, վերջինին դաշտին վրայ՝ 80 հազար հոգիի առջեւ: Երթի մրցումին, Պրագիլի կիրներու ներկայութեան՝ մէջ տեղւոյն կապմը 2-0 արդիւնքով յաղթական դուրս եկած էր ճակատումէն:

Լիպերթատոր բաժակը, որ Չեմփիրնգ Լիկի հարաւամերիկեան տարբերակն է, ընդհանրապէս եղած է պրագիլական եւ արժանթինեան կապմերու մենատիրութեան պատճառով ընականարար անոր բազմահազար համակիրներուն:

Երկկուան մրցումին հաշիւը բացաւ կամայի յառաջապահ Լուիգաս, 25րդ վայրկեանին, որմէ ետք պրագիլական տիրապետութիւնն ու գերակայութիւնը պարձաւ ակներեւ: 45րդ վայրկեանին, պրագիլական կապմը նշանակեց իր երկրորդ կոլը, չնորհիւ Տոնիգէթէի եւ գրեթէ վերջ դրաւ էքուատորեան կազմին յոյսերուն:

Բ. կիսախաղին դաշտին տէրերը ամէն գնով փորձեցին հակադարձել եւ որոշապէս աւելի լաւ խաղարկութեամբ հանդէս եկան, սակայն անոնց գարթնումը մեծ բան չփոխեց: 79րդ վայրկեանին, չնորհիւ Անթոնի Տա Ալիւայի, անոնք նշանակեցին իրենց որ կոլը, որ անշուշտ բաւարար չեղաւ տիրանալու բաժակին...

«ՉԵՄՓԻՐՆԳ ԼԻԿ»Ի ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՊԱՐՍԵԼՈՆԱ, ՊԱՅԷՐՆ ՄԻՒՆԻԽ ԵՒ ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏ ՆՈՅՆ ԽՄԲԱԿԻՆ ՄԷՋ

«Չեմփիրնգ Լիկ»ի գաւառմի Բ. հանգրուանի պարձի մրցումներէն ետք, տեղի ունեցան վիճակահանգուրթեան մրցումները:

24 խումբեր ապահովեցին իրենց տոմսերը բաժնուած վեց խմբակի, իւրաքանչիւրը չորս խումբ:

Վիճակահանգուրթենէն ետք ամէնէն դժուար խմբակը եղաւ Դ. խմբակը, որուն մաս կը կազմեն Պրոնտպի, Պարսելոնա, Պայէրն Միւնիխ եւ Մանչեսթրը Եունայթրտ:

Պարսելոնայէն անկախ, Սպանիա ունի երկու այլ ներկայացուցիչ եւս, առաջինը բաժակին տիրացած Ռէալ Մատրիտ, իսկ երկրորդը փոխ-ախոյեան հանդիսացած Աթլեթիքօ Պիլպաօ:

Համեմատած Պարսելոնայի Ռէալի եւ Պիլպաոյի մրցակիցները կը նկատուին աւելի տկար, սակայն այժմէն որեւէ յայտարարութիւն կարելի չէ կատարել այդ ուղղութեամբ, որովհետեւ վստահարար բոլոր խումբերն ալ առաջելագոյնս պատրաստուած են նոր եղանակին:

Ստորեւ՝ դարձի մրցումներուն արձանագրուած արդիւնքները (փակագիծին մէջ նշուած է երթի մրցումներուն արդիւնքները, իսկ գլխագիրով նշուած խումբերը կը հասնին յաջորդ հանգրուան).

ՍՊԱՐՏԱԿ ՄՈՍԿՈՒԱ (Ռուսիա) - Լիթէքս Լովչ (Պուլկարիա) 6-2 (5-0)

Պեթար Երուսաղէմ (Իսրայէլ) - ՊԵՆՖԻՔԱ (Փորթուգալ) 4-2 (4-2)

Մէս (Ֆրանսա) - ՀԵԼՍԻՆՔԻ (Ֆինլանտա) 1-1 (0-1)

Ֆ. Ք. Պրիւժ (Պելճիքա) - ՌՈՋԵՆՊՈՐԿ (Նորվեկիա) 4-2 (0-2)

ՓԱՆԱԹԻՆԱՅԿՈՍ (Յունաստան) - Շթկուա Պուքրկչ (Ռումանիա) 6-3 (2-2)

Սթոնքս Ռիկա (Լաթվիա) - ԻՆԹԷՐ ՄԻԼԱՆ (Իտալիա) 1-3 (0-4)

ՊՐՈՆՏՊԻ (Դանիա) - Քոպիչէ (Սլովաքիա) 0-1 (2-0)

Կրասհոփրրկ (Զուիցերիա) - ԿԱԼԱԹԱՍԱՐԱՅ (Թուրքիա) 2-3 (1-2)

ԽՐՈՒԱԹԻԱ ՋԱՂԼԷՊ (Խրուաթիա) - Սելթիք (Սկովտիա) 3-0 (0-1)

Օպիլիք Պելկրատ (Եուկոսլաւիա) - ՊԱՅԷՐՆ ՄԻՒՆԻԽ (Գերմանիա) 1-1 (0-4)

Ուլփսպ (Հունգարիա) - ՇԹՈՒՐՄ ԿՐԱՑ (Աւստրիա) 2-3 (0-4)

ԱԹԼԵԹԻՔՕ ՊԻԼՊԱՕ (Սպանիա) - Տինամօ Թիֆլիս (Վրաստան) 1-0 (1-2)

Սփարթա Փրակա (Չեխիա) - ՏԻՆԱՄՕ ՔԻԵԻ (Ուքրանիա) 0-1 (1-0). Քիեւ փեռանիանեն կոխ-խաղերով յաղթական (3-1)

Անորթոսիս Ֆամակուստա (Կիպրոս) - ՕԼԻՄՓԻԱՔՈՍ (Յունաստան) 2-4 (1-2)

Լոճ (Լեհաստան) - ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏ (Անգլիա) 0-0 (0-2)

Ֆ. Ս. Վ. ԱՅՆՏՀՈՎԸՆ (Հոլանտա) - Մարիպոր Թլաթանիք (Սլովենիա) 4-1 (1-2)

Ստորեւ՝ վեց խմբակներուն մաս կազմող խումբերը.

Ա. ԽՄԲԱԿ

Այաքս Ամսթերտամ (Հոլանտա)
Փորթօ (Փորթուգալ)
Օլիմփիաքոս (Յունաստան)
Խրուաթիա Զաղրէպ (Խրուաթիա)

Բ. ԽՄԲԱԿ

Կալաթասարայ (Թուրքիա)
Աթլեթիքօ Պիլպաօ (Սպանիա)
Ռոզենպորկ (Նորվեկիա)
Եուվենթուս (Իտալիա)

Գ. ԽՄԲԱԿ

Սպարտակ Մոսկուա (Ռուսիա)
Ռէալ Մատրիտ (Սպանիա)
Ինթէր Միլան (Իտալիա)
Մթուրմ Կրացց (Աւստրիա)

Դ. ԽՄԲԱԿ

Պարսելոնա (Սպանիա)
Պրոնտպի (Դանիա)
Պայէրն Միւնիխ (Գերմանիա)
Մանչեսթրը Եունայթրտ (Անգլիա)

Ե. ԽՄԲԱԿ

Տինամօ Քիեւ (Ուքրանիա)
Լանս (Ֆրանսա)
Արսենալ (Անգլիա)
Փանաթինայքոս (Յունաստան)

Զ. ԽՄԲԱԿ

Պենֆիքա (Փորթուգալ)
Ֆ. Ս. Վ. Այնտհովրն (Հոլանտա)
Հելսինքի (Ֆինլանտա)
ՔայգրրսլաուԹրրն (Գերմանիա)

Ստորեւ՝ մրցումներուն յայտագիրը.

Ա. ԽՄԲԱԿ

Սեպտեմբեր 16 Փորթօ - Օլիմփիաքոս
Սեպտեմբեր 16 Խրուաթիա - Այաքս
Սեպտեմբեր 30 Օլիմփիաքոս - Խրուաթիա
Սեպտեմբեր 30 Այաքս - Փորթօ
Հոկտեմբեր 21 Օլիմփիաքոս - Այաքս
Հոկտեմբեր 21 Փորթօ - Խրուաթիա
Նոյեմբեր 4 Այաքս - Օլիմփիաքոս
Նոյեմբեր 4 Խրուաթիա - Փորթօ
Նոյեմբեր 25 Օլիմփիաքոս - Փորթօ
Նոյեմբեր 25 Այաքս - Խրուաթիա
Դեկտեմբեր 9 Փորթօ - Այաքս
Դեկտեմբեր 9 Խրուաթիա - Օլիմփիաքոս

Բ. ԽՄԲԱԿ

Սեպտեմբեր 16 Պիլպաօ - Ռոզենպորկ
Սեպտեմբեր 16 Եուվենթուս - Կալաթասարայ
Սեպտեմբեր 30 Կալաթասարայ - Պիլպաօ
Սեպտեմբեր 30 Ռոզենպորկ - Եուվենթուս
Հոկտեմբեր 21 Ռոզենպորկ - Կալաթասարայ
Հոկտեմբեր 21 Պիլպաօ - Եուվենթուս
Նոյեմբեր 4 Կալաթասարայ - Ռոզենպորկ
Նոյեմբեր 4 Եուվենթուս - Պիլպաօ
Նոյեմբեր 25 Ռոզենպորկ - Պիլպաօ
Նոյեմբեր 25 Կալաթասարայ - Եուվենթուս
Դեկտեմբեր 9 Պիլպաօ - Կալաթասարայ
Դեկտեմբեր 9 Եուվենթուս - Ռոզենպորկ

Գ. ԽՄԲԱԿ

Սեպտեմբեր 16 Ռէալ Մատրիտ - Ինթէր Միլան
Սեպտեմբեր 16 Շթուրմ Կրացց - Սպարտակ
Սեպտեմբեր 30 Սպարտակ - Ռէալ Մատրիտ
Սեպտեմբեր 30 Ինթէր - Շթուրմ Կրացց
Հոկտեմբեր 21 Ինթէր - Սպարտակ
Հոկտեմբեր 21 Ռէալ Մատրիտ - Շթուրմ Կրացց
Նոյեմբեր 4 Սպարտակ - Ինթէր
Նոյեմբեր 4 Շթուրմ Կրացց - Ռէալ Մատրիտ
Նոյեմբեր 25 Ինթէր - Ռէալ Մատրիտ
Նոյեմբեր 25 Սպարտակ - Շթուրմ Կրացց
Դեկտեմբեր 9 Ռէալ Մատրիտ - Սպարտակ
Դեկտեմբեր 9 Շթուրմ Կրացց - Ինթէր

Դ. ԽՄԲԱԿ

Սեպտեմբեր 16 Պրոնտպի - Պայէրն Միւնիխ
Սեպտեմբեր 16 Մանչ. Եունայթրտ - Պարսելոնա
Սեպտեմբեր 30 Պարսելոնա - Պրոնտպի
Սեպտեմբեր 30 Պայէրն - Մանչեսթրը
Հոկտեմբեր 21 Պայէրն - Պարսելոնա
Հոկտեմբեր 21 Պրոնտպի - Մանչեսթրը
Նոյեմբեր 4 Պարսելոնա - Պայէրն
Նոյեմբեր 4 Մանչեսթրը - Պրոնտպի
Նոյեմբեր 21 Պայէրն - Պրոնտպի
Նոյեմբեր 21 Պարսելոնա - Մանչեսթրը
Դեկտեմբեր 9 Պրոնտպի - Պարսելոնա
Դեկտեմբեր 9 Մանչեսթրը - Պայէրն

Ե. ԽՄԲԱԿ

Սեպտեմբեր 16 Լանս - Արսենալ
Սեպտեմբեր 16 Փանաթինայքոս - Տինամօ Քիեւ
Սեպտեմբեր 30 Տինամօ Քիեւ - Լանս
Սեպտեմբեր 30 Արսենալ - Փանաթինայքոս
Հոկտեմբեր 21 Արսենալ - Տինամօ Քիեւ
Հոկտեմբեր 21 Լանս - Փանաթինայքոս
Նոյեմբեր 4 Տինամօ Քիեւ - Արսենալ
Նոյեմբեր 4 Փանաթինայքոս - Լանս
Նոյեմբեր 25 Արսենալ - Լանս
Նոյեմբեր 25 Տինամօ Քիեւ - Փանաթինայքոս
Դեկտեմբեր 9 Լանս - Տինամօ Քիեւ
Դեկտեմբեր 9 Փանաթինայքոս - Արսենալ

Զ. ԽՄԲԱԿ

Սեպտեմբեր 16 Ֆ. Ս. Վ. Այնտհովրն - Հելսինքի
Սեպտեմբեր 16 ՔայգրրսլաուԹրրն - Պենֆիքա
Սեպտեմբեր 30 Պենֆիքա - Այնտհովրն
Սեպտեմբեր 30 Հելսինքի - ՔայգրրսլաուԹրրն
Հոկտեմբեր 21 Հելսինքի - Պենֆիքա
Հոկտեմբեր 21 Այնտհովրն - ՔայգրրսլաուԹրրն
Նոյեմբեր 4 Պենֆիքա - Հելսինքի
Նոյեմբեր 4 ՔայգրրսլաուԹրրն - Այնտհովրն
Նոյեմբեր 25 Հելսինքի - Այնտհովրն
Նոյեմբեր 25 Պենֆիքա - ՔայգրրսլաուԹրրն
Դեկտեմբեր 9 Այնտհովրն - Պենֆիքա
Դեկտեմբեր 9 Հելսինքի - ՔայգրրսլաուԹրրն

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՖԵՏԵՐԱՍԻՈՆԻՆ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԸ

Լիբանանի ֆութպոլի ֆետերասիոնը երէկ գումարեց իր չորս տարուան պաշտօնավարութեան վերջին լիագումար նիստը, ներկայութեամբ իր բոլոր անդամներուն:

Ֆետերասիոնը հաստատեց, որ յառաջիկայ Կիրակի կէսօրին «Սամըրլէնտ» պանդոկին մէջ տեղի պիտի ունենայ նոր ֆետերասիոնին ընտրութիւնը, որուն թեկնածու է 13 հոգի, որոնցմէ պիտի ընտրուի 11 անդամներէ բաղկացած ֆետերասիոնը: 13 թեկնածուներն են Նապիլ Ռահի, Սրմաան Ֆինիանոս, Ահմէտ Ամարէտտին, Ռահիֆ Ալամէ, Մահմուտ Ռապաա, Սելիմ Ապու Շապքէ, Եուսէֆ Պրրժաուի, Ապտալլա Հայապի, Յարութիւն Մարկարոսեան, Նագիհ Մրտայէվ, Ապտօ Խուրի, Միսակ Նաճարեան, Սամի Պրրպէրի:

Ֆետերասիոնը հաստատեց եւ վաւերացուց նաեւ հետեւեալ թուականները.

1.- Յառաջիկայ 9 Սեպտեմբերին Լիբանանի ագգային խումբը կը մեկնի Քուէյթ, ուր պիտի կատարէ բարեկամական մրցում մը՝ տեղւոյն կազմին դէմ:

2.- Յառաջիկայ 13 Սեպտեմբերին Լիբանան կը հիւրընկալէ Եգիպտոսի Ողիմպիական խումբը, որ Պէյրութի քաղաքապետարանի դաշտին վրայ երեկոյեան ժամը 18:00ին պիտի կատարէ բարեկամական մրցում մը՝ Լիբանանի ագգային խումբին դէմ:

3.- Յառաջիկայ 15-22 Նոյեմբերին, Լիբանանի ագգային խումբը կը հիւրընկալէ Շուէյտի բաժակակիր Հայսրնգսրւրկ խումբը, որուն դէմ պիտի կատարէ բարեկամական 2 մրցում, որոնց վայրն ու թուականը կը ճշդուի աւելի ուշ:

4.- Ֆետերասիոնը որոշեց 1998-1999 եղանակի Լիբանանի ախոյեանութեան ագդանշանը տալ Շարաթ 10 Հոկտեմբերին:

ԱՐՁԱԳԱՆՔԻՆ ԵՒ ՊՐԱԶԻԼԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՌԱՍԻՆԿ 3-1 ՅԱՂԹԵՑ ԻՆՏԵՓԵՆՏԵՆԹԷԻ ԵՒ ՔՈՐԻՆԹԻԱՆՍ ԵՒ ՍԱՆԹՈՍ ՊԱՅՔԱՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Արժանթինի ախոյեանութեան 3րդ հանգրուանի մրցումներուն Ռասինկ 3-1 արդիւնքով ծանր պարտութեան մատնեց Ինտեփենտենթէն եւ գրաւեց դասաւորման 3րդ դիրքը, մինչ վերջինը նահանջեց 18րդ դիրքին:

Ծանօթ է, որ այս մրցումին 51 վայրկեանները միայն խաղցուեցան երէկ, որովհետեւ շաբաթավերջին կայացած ճակատումին, երբ Ռասինկ 2-0 արդիւնքով յաղթական էր, դաշտին ելեկտրականութիւնը ընդհատուեցաւ, յետ խանգարումի: Երէկ 20 հազար համակիրներու ներկայութեան շարունակուեցաւ ճակատումը եւ երկու կապմերը նշանակեցին մէկական կոլ: Մրցումին վերջնական արդիւնքն է 3-1 ի նպաստ Ռասինկի:

17 տարուան ընթացքին առաջին անգամն է, որ Ռասինկ կը յաղթէ մրցակիցին, որ Արժանթինի անուանի կապմերէն մէկն է անկասկած:

Ստորեւ՝ Գ. հանգրուանէն ետք ընդհանուր դասաւորումը.

	ԿԷՏ
1. Ռոսարիո Սանթրալ	*7*
2. Իւնիոն	*7*
3. Պոքա Ժունիորզ	*7*
4. Նուըլզ Օլտ Պոյզ	*7*
5. Ռասինկ	*7*
----------	
18. Ինտեփենտենթէ	*0*
19. Պելկրանօ	*0*
20. Ճերօ Քարիլ Օսթէ	*0*

ՊՐԱԶԻԼ

Պրազիլի ֆութպոլի ախոյեանութեան 8րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքը գրաւող Քորինթիանս 3-1 դիւրին յաղթանակ մը տարաւ Ամերիքա Պելօ Հորիզոնթէի դէմ եւ մնաց պարագլուխի դիրքին վրայ, մինչ անոր գլխաւոր մրցակիցը՝ Սանթոս հանգիստի պատճառով մրցում չունէր եւ մնաց Բ. դիրքին վրայ, անշուշտ մէկ մրցում պակաս կատարած ըլլալով:

Սան Փաուլօ 6-1 արդիւնքով ջախջախեց Ամերիքա Նաթալը, մինչ Ֆլամէնկօ եւ Աթլեթիքօ Փարանանենսէ բաժնուեցան ձեռնակ հաւասարութեամբ:

Վերջապէս Փալմէյրաս 2-1 արդիւնքով յաղթեց Աթլեթիքօ Միներոյի եւ գրաւեց դասաւորման 5րդ դիրքը: Ծանօթ է, որ Պրազիլի ախոյեանութեան առաջին 8 դիրքերը գրաւող կազմերը կ՛անցնին քառորդ աւարտական հանգրուան եւ կը շարունակեն ախոյեանութիւնը:

Ստորեւ՝ 8 դիրքերուն պատկերը.-

	ԿԷՏ
1. Քորինթիանս	*20*
2. Սանթոս	*17*
3. Սիրոթ Ռեսիֆ	*16*
4. Ինթերնասիոնալ	*15*
5. Փալմէյրաս	*13*
6. Ժունվենթուտ	*12*
7. Պոթաֆոկո	*10*
8. Քրուզէյրօ	*10*

ՊՈՒԹՐՈՍ ՀԱՐՊ ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ...

Շարունակուած Ա.էջէն

Հարպ նշեց, որ բոլիւիոյ մէջ բնակուած նախագահ մը պիտի կ'ըլլայ, եւ հանրապետութեան նախագահին դերը չի կրնար ամիմանութիւնով երկրին մէջ բաղաքական խաղերու հանդիսատեսի հանգամանքով առանց դեռակէտ կամ հատարիութիւն ունենալու:

Իր ծրագիրին մասին խօսելով Հարպ բնդգծեց, թէ Լիբանան ազատ, անկախ եւ գերիշխան երկիր մըն է, որուն պատկանելիութիւնն ու ինքնութիւնը արաբական են եւ պէտք է աշխատիլ վերջ տալու իսրայէլեան բռնագրաւումին պահանջելով թիւ 425 որոշումին գործադրութիւնը, զօրավիզ կանգնելով դիմադրութեան եւ հարատի բնակչութեան եւ պահանջելով Մարջիյոնի մէջ հաստատուած խաղաղութեան ակզբունքներուն:

«Սուրիա ամէնէն մօտիկ եղբայրն է եւ Լիբանանի հետ ունի յատուկ յարաբերութիւններ», բաւ Հարպ կոչ ուղղելով, որ Լիբանանի մէջ սուրիական զինուորական ներկայութիւնը դուրս բերուի քաղաքական ներքին պայթարներու շրջագիծէն, եւ լիբանանեան-սուրիական յարաբերութիւններու զգուշաւոր մրնոլորտը փոխարինուի փոխադարձ վստահութեամբ ու իրարու գերիշխանութիւնը յարգելու ակզբունքով:

Արաբական բաղաքականութեան գծով Հարպ զօրակցութիւն յայտնեց պաղեստինեան դատին եւ մնջեց Լիբանանի մէջ պաղեստինցիներու բնակեցումին առաջնորդող ամէն լուծում:

Երեսփոխանը պահանջեց երեսփոխանական առողջ ընդդիմութիւն, որուն ձշգրտօրէն կը ներկայացնին ժողովուրդին կամքը, կամ ներհակները առաւելագոյն 5 արուներէ բնդդիմշրջանակներու բաժնելով, կամ ալ համեմատական ներկայացուցչութեան միջոցով: Ան նաեւ պահանջեց կառավարութիւններու կազմութեան համար վերադառնալ ազգային հաշտութեան համաձայնութիւններու ոգիին:

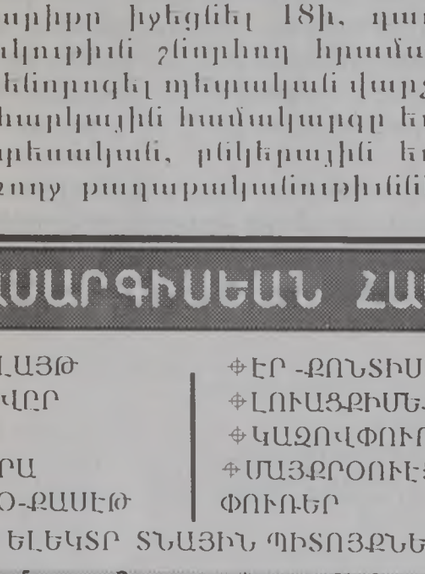
Նախագահական բեկնումէն նաեւ պահանջեց վերատեսութեան ենթարկել սահմանադրութեան թիւ 40, 44 (խորհրդարանի նախագահի բնդդիմութիւն), 49 (գերագոյն պաշտօնեաներու նախագահ բնդդիմութեան արգելք) յօդուածները աղազային նախագահի բնդդիմութիւնը կտրուկ ուղղակի ժողովուրդին կողմէ: Ան պահանջեց զարգացնել կառավարութեան դերը եւ գործադիր իշխանութիւնը, բնդդիմական գործիքը իջեցնել 18ի, զարդեցնել հոգատարութիւն շնորհող հրամանագրերը, բարեփոխել դիպլոմական վարչամեքենան ու հարկային համակարգը եւ դրդել գերագոյն, բնկերային եւ կրթական առողջ բաղաքականութիւններ:

ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ ՀԱՍՏ.

- ՍԵՓԸԼԱՅԹ ՌԻՍԻՎԸՐ
- ՎԻՏԷՕ
- ՔԱՄԵՐԱ
- ՌԱՏԻՕ-ՔԱՍԷԹ
- ԷՐ -ՔՈՆՏԻՍԻՈՆ
- ԼՈՒԱՅՋԻՄԵՔԵՆԱՅ
- ԿԱԶՈՎՓՈՒՌ
- ՄԱՅՔՐՕՕՒԷՅՎ ՓՈՒՌԵՐ

ԵՒ ԵԼԵԿՏՐ ՏՆԱՅԻՆ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ

Պուրճ Համուտ — Քաղաքապետարանի հրապարակ,
ՀԵՌԱՁԱՅՆ՝ 01 - 241000
2րդ մուտք, Սանթր Պլանքոյէն: Կառատունը ապահովուած:

Optique
La Vista
PERSOL POWER

Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի հրապարակ, Աղասարգիսեան հաստ.ի դիմաց, հեռ. 03-302752 եւ 01-262071

ՉԵՌՆՈՄԻՐՏԻՆ ԿԸ ՓՈՐՁԷ...

Շարունակուած Ա.էջէն

շրջանային ներկայացուցիչներու եւ խորհրդարանի դեկավարներու հետ, որոնց կարգին է համալսավար դեկավար Կեւնարի Ջիումբլաթով, որուն կուսակցութիւնը փիրոյ ներկայութիւն է Տումայիի մէջ: Չեռնոմիրդինի կ'ուզէ համոզել Ջիումբլաթովը, որպէսզի աղահովէ խորհրդարանին օրակարգութիւնը կառավարութեան եւ անոր որդեգրելիք միջոցառումներուն: Համայնավար կուսակցութիւնը կը պահանջէ, որ կառավարութիւնը հրաժարի դրամական բարեկարգումներու ծրագիրէն շեշտը դնելով ձարպարարութեան եւ երկրագործութեան վրայ:

Չեռնոմիրդինի դեսակցութիւն ունեցաւ նաեւ Ելցինի խորհրդատուներէն Սերգէյ Եասրժեմպրդինի եւ Քրասնոյարսքի դեկավար եւ նախագահական հատանական թեկնածու Ալեքսանդր Լեդէրի հետ, որ բաած է, թէ գոհ է հանդիպումէն եւ անոր բնթացքին բնութագրած նիւթերէն:

Միւս կողմէ, Ռուսիոյ Կեդրոնական դրամատունը երէկ եւս առկախ պահեց մակարաւը պաշտօնական սակեր չճշդելով ռուբլիի փոխանակման: Կեդրոնական դրամատունը երկրորդ օրն ընդմէջ փակ կը պահէր սակարաւը, որպէսզի ռուբլիի յաւելեալ նահանջ չարձանագրէ: Անցնող բանի մը օրերուն ռուբլիի արնութիւնը անկում մը ունեցած էր դոլարին եւ այլ դրամանիշերու դիմաց:

Քաղաքական կուսակցութիւնները ու աշխատաւորական համադաշնակցութիւնները՝ դժգոհ այս պագնաւորէն, պահանջեցին, որ Ելցին հրաժարի: Անոնք դժգոհ են նաեւ, որովհետեւ Ելցին դեռ չէ բանած, թէ ինչ կը ծրագրէ բնել երկիրը փրկելու համար գլխաւոր պատճառները: Քիրիենկոյի փոխարէն Չեռնոմիրդինը նշանակելէն (Կիրակի) ի վեր, նախագահը ուրիշ քայլ մը չէ առած եւ միւնչեւ իսկ Կրեմլին չէ: Անոր բացակայութիւնը շարունակ կոմէ մեկնաբանուեցաւ իբրեւ հրաժարական, թէեւ Կրեմլին անմիջապէս հերքեց այդ դրաձայնութիւնները յայտնելով, որ Ելցին Մոսկուայէն 100 բմ. հեռու կը գտնուի (որոդրութեան), եւ թէ, ան հեռաձայնային մնայուն կապի մէջ է Չեռնոմիրդինի հետ: Կրեմլինի դաշտօնատարներ ըսին նաեւ, որ Ելցին չի կրնար հրաժարած բլլալ առանց Կրեմլինի պեղեակ դահեկան:

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՆԵՐԸ՝ ԱՆԿԱՅՈՒՆ

Ռուսիոյ ելեմդրական եւ դուբլիին արժեզրկումը իրենց ազդեցութիւնը գործեցին եւրոդական ելեմդրական շուկային եւ սակարաւներուն վրայ, որ գերմանական մարքը նախանձ արձանագրեց եւ եւրոդական բաժնեդոմսեր անկում ունեցան:

Բրիդանացի մասնագէտ մը դիդել դուաւ, որ եւրոդական սակարաւները դիդի չբարելաւին, այնքան ատեն, որ Ռուսիոյ դրացնաւդը չէ մեդմացած:

Միւս կողմէ, Գերմանիոյ վարչադեդ Հելմուդ Քոդլ մդադոգութիւն յայդնեց Ռուսիոյ դրացնային գծով յայդարարելով, որ Մոսկուա դրամական օժանդակութիւն դիդի չդադարի, եդէ դնտեսական բարեկարգումները չդիրադործէ: Ան յայդնեց նաեւ, որ եւրոդական մնացեալ երկիրներուն դիդի փոխանցէ, թէ ինչդէս կարելի է օժանդակել Ռուսիոյ դուրս գալու համար դրացնադէն:

Արեւմուդքի դեկավարներ մդադոգ են, որ Ռուսիոյ դրացնադը կրնայ դարածուիլ դէդի իրենց երկիրները: Ֆրանսայի ելեմդուդի նախարարը դիդել դուաւ, որ Արեւմուդքը կ'ուզէ օժանդակել Ռուսիոյ, որ սակայն, իր կարգին, դէդք է աշխադի եւ բարեկարգումները իրադործէ:

Գերմանիոյ դնդեսդեան նախարարը դիդել դուաւ, որ Վ.Իլդոր Չեռնոմիրդինի յարմարագոյն անձն է գործադրութեան դնելու Ռուսիոյ ելեմդրական եւ դնդեսական անհրաժեշդ բարեկարգումները:

(ՌՈՅԹԵՐՑ)

Ռ. ՔՈՉԱՐԵԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ...

Շարունակուած Ա.էջէն

Սփիւռք - Հայաստան յարաբերութիւններու զարգացման գծով Քոչարեան կարեւոր նկատեց նաեւ մամուլին, մասնաւորաբար սփիւռքահայ մամուլին դերը: Ան անդրադարձաւ նաեւ հրաժեշտ նկատեց տեղեկատուական միասնական համակարգ ունենալը, որ կարելիութիւն դիդի ստեղծէ սփիւռքահայութեան համար հաղորդակից դառնալու Հայաստանի քաղաքական, տնտեսական եւ կրթամշակութային կեանքին:

Պատասխանելով հանդիպումին մասնակիցներուն հարցումներուն Ռ. Քոչարեան անդրադարձաւ երկրին տնտեսական զարգացման հեռանկարներուն: Ան նշեց, որ տնտեսական զարգացման մէջ նրաշքներ չեն ըլլար, անհրաժեշտ է ամէնօրեայ տքնաջան աշխատանք: Անդրադառնալով տնտեսական կայունացման գուգահեռ կառավարութեան գործելակերպին փոփոխութեան՝ նախագահ Քոչարեան նշեց, որ եթէ անցեալին կառավարութեան գործունէութիւնը կը սահմանուէր գործնական հարցերու լուծումով, ապա ներկայիս կը պահանջուի նաեւ զարգացման ծրագիրներու մշակում, օրէնսդրական դաշտի ստեղծում եւ դատախրատական համակարգի կատարելագործում:

ԿԸ ՔԱՋԱԼԵՐԵՄ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ...

Շարունակուած Ա.էջէն

ան ընդգծեց ԹՐԱՍԵԿԱԻ խորհրդաժողովին Հայաստանի մասնակցութեան կարեւորութիւնը: Ա. Դարբինեան բսաւ, որ հայկական պատուիրակութիւնը Պաքուի մէջ պիտի ներկայացնէ ծրագիրին բնդլայնման իր տարբերակը:

Վարչապետը բնդգծեց, որ Հայաստան - Ադրպէյճան, ինչպէս նաեւ Հայաստան - Թուրքիա տնտեսական կարծակցութիւնը կրնայ դրական ազդեցութիւն ունենալ Հայաստանի տնտեսութեան վրայ: Ան յայտնեց, որ ուժանիւթի մարգին մէջ Հայաստան չրջանին մէջ միակ երկիրն է, որ ինքնաբաւ է եւ կրնայ ուժանիւթ ծախել:

Հայաստանի դրացի տնտեսական գործակից երկիրներուն մասին հարցումի մը պատասխանելով՝ վարչապետ Դարբինեան բսաւ, որ «Հական չէ, թէ Իրան կը գրաւէ առաջին կամ երկրորդ դիրքը: Մենք փոխադարձաբար կիրար կը համարենք իրրեւ տնտեսական գործակիցներ եւ մտադիր ենք կապերը աւելի գարգացնել»: Ան նշեց, որ Ռուսիոյ տնտեսական տագնապը չի կրնար մեծ ազդեցութիւն ունենալ Հայաստանի տնտեսութեան վրայ:

«Կարելի է բսել, որ Հայաստան եւ Ղարարադ տնտեսական մէկ համակարգ ունին» հարցումին Ա. Դարբինեան պատասխանեց՝ բսելով, որ երկու պետութիւններուն մէջ կը գործածուի դրամական նոյն միաւորը, սակայն կանուխ է խօսիլ տնտեսական մէկ համակարգի մասին: Ան նշեց, որ կայ փոխադարձ ազդեցութիւն, որովհետեւ Ղարարադ արտաքին աշխարհին կապուած է Հայաստանէն անցնող միակ ճամբայով:

Վարչապետին համաձայն, Լ. Ղարարադի տագնապը պիտի լուծուի եւ չրջանային հետաքրքրութիւնները կարգադրուի պիտի արձանագրեն:

ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

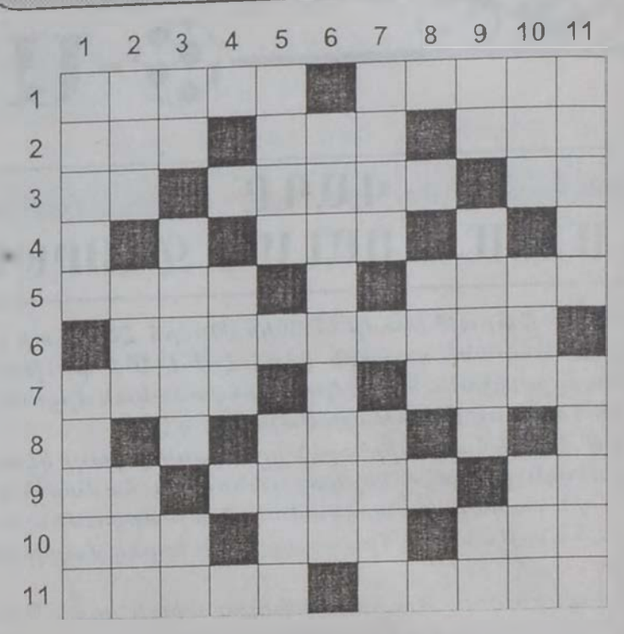
Լոնտոնի սակարանին մէջ, դրամանիշներու փոխանակման սակը հետեւեալն էր երէկ կէսօրին.

Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.

Քանադական տոլար	1.5792/97
Գերմանական մարք	1.7960/70
Հոլանտական ֆլորէն	2.0266/71
Զուիցերիական ֆրանք	1.4820/30
Պելճիքական ֆրանք	37.05/10
Ֆրանսական ֆրանք	6.0235/45
Իտալական լիր	1774.5/5.5
Ճապոնական եէն	141.75/85
Շուէտական քորոն	8.3034/34
Նորվեկիական քորոն	8.2790/20
Դանիական քորոն	6.8433/53
Մէկ սրերլին	1.6545/55
●Մէկ ոսկի	276.30/6.8

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 4059

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ



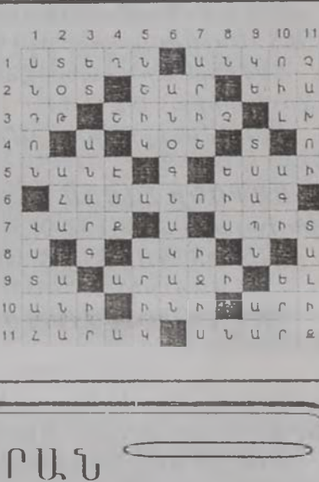
ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Ցուռկ - Վայրի խոց:*
2. *Արուարիրանատեղ - Ոսկի - Յամախանք հակ.):*
3. *Ցաւի ձիչ - Խուչափող - Շաղկապ:*
4. *Փքին:*
5. *Խլատեռ, կանացի վկնոց - Ընդարձակ:*
6. *Անդորրմ, անխիղճ:*
7. *Գոմ - Զայնի ուժգնութիւն:*
8. *Մ. Գրային նահապետ:*
9. *Այրուբենէն - Հրկէ - Կրկնուած բաղաձայններ:*
10. *Նախամայր - Յապաւուած՝ ամերիկեան պետութիւն - Խաղողի եփած քաղցու:*
11. *Համագպեստ - Մոտաւորապէս:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Ոսկորներուամբողջութիւն - Ակնուական ձիաւոր:*
2. *Ամէնէն առաջ - Խոպան վայրեր աճող բոյս - Իպական օտար անուն:*
3. *Կրկնուած բաղաձայններ - Ճախարակ - Տարածքի միաւոր:*
4. *Տղոյներ, մկանք:*
5. *Որկրամոլ - Թերի, պակասաւոր:*
6. *Յիշատակիարժնացում:*
7. *Յուսահատ - Ոտանաւորի վերջաւանկ:*
8. *Լաւաշ հաց:*
9. *Իրերայաջորդ կիրեր - Պատչած - Իականդայ (հակ.):*
10. *Եղանակաւորիչ մակրայ - Իրերայաջորդ տառեր - Մանկապի կոթ:*
11. *Արական անուն - «Երկնային կատակերգութիւն» երկին օտար հեղինակը:*

ԹԻՒ 4058 ԽԱՉԲԱՌԻՆ ԼՈՒԾՈՒՄԸ



ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամանիշերու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական թղթադրամ	33.43 - 36.45 լ.ո.
Իրաքեան տինար	50.00 - 51.00 լ.ո.
Պաղրէյնեան տինար	4012.70 - 4014.81 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	4915.97 -4917.91 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2124.54-2126.58 լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեանց տիրհամ	410.92 - 412.97 լ.ո.
Սեուտական ռիալ	400.10 - 402.10 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3929.82 -3931.86 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	413.25 - 415.29 լ.ո.
Եգիպտական կիւէ	443.18- 445.22 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2489.70- 2491.82 լ.ո.
Գերմանական մարք	834.65 - 836.65 լ.ո.
Հոլանտական ֆլորէն	740.15 - 742.81 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	247.16- 249.25 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1005.65 - 1007.55 լ.ո.
Պելճիքական ֆրանք	39.12 - 41.09 լ.ո.
Դանիական քորոն	221.21 - 223.10 լ.ո.
Շուէտական քորոն	177.92 - 179.32 լ.ո.
Սպանական փեզեթա	8.78 - 10.83 լ.ո.
Թրքական լիրա	0.0065 - 0.0085 լ.ո.
Կիպրական փաունտ	2851.47 -2853.50 լ.ո.
Իտալական հազար լիր	848.00 -850.00 լ.ո.
Ճապոնական հազար եէն	10056- 10058 լ.ո.
Ափրիկեան հազար ֆրանք	2528.00 - 2530.00 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1506 - 1518.50 լ.ո.
Քանադական տոլար	958.11- 960.86 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	845.20 -847.41 լ.ո.

● ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	120.000 - 130.000 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	120.000 - 130.000 լ.ո.
Օմանեան մէկ ոսկի	90.000 -100.000 լ.ո.
Մեքսիքական փեսոս	525.000 - 545.000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	13.700.000 - 14.200.000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	280,15 $ - 282,10 $
Մէկ օնս արծաթ	4,96 $ -4.98 $

● ՍՈԼԻՏԷՐԻ ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

	Գինի Ա. ճշդում	Գինի Բ. ճշդում
Ա. կարգի բաժնեթուղթ	10 1/2	10 1/2
Բ. կարգի բաժնեթուղթ	10 7/8	11 00